

RIM / NAČELNIKI PARLAMENTARNIH SKUPIN PRI PREDSEDNIKU VLADE

D'Alema večini: Samo 500 dni, da prepričamo naše volilce

Določili so prioritete in se dogovorili o odboru za stalno posvetovanje

PREDSTAVITEV / PRI SLORI IZŠEL NJEN DRUGI DEL

Sklenjena raziskava o našem šolstvu

Gre za delo Norine Bogatec in Milana Bufona - Raziskava želi prispevati k širši razpravi

OPCINE - V dvorani Zadrzne kraske banke na Opčinah so včeraj popoldne predstavili drugi del raziskave Norine Bogatec in Milana Bufona »Slovenske sole v tržaški in gorški pokrajini«, ki je pravkar izšla pri Slovenskem raziskovalnem inštitutu (SLORI) v knjižni obliki. Ta del raziskave obravnava nižje in višje srednje sole, medtem ko je bil njen prvi del, ki je izšel v knjigi leta 1996, posvečen otroškim vrtcem in osnovnim solam. Na včerajšnji predstavitvi sta poleg obeh avtorjev spregovorila ravnatelj SLORI Emidij Susić in solnica Suzana Pertot, razvila pa se je tudi splošna razprava o perečih problemih našega šolstva.

Na 6. strani



Na 2. strani

RUSIJA / ZA ZDAJ 32 MRTVIH, TODA OBRAČUN BO VELIKO HUJŠI

Bombni atentat v Moskvi

MOSKVA - V nočnem atentatu, ki je razdeljal osebnostni blok v moskovski jugovzhodni četrti Pecatniki, je po zadnjih podatkih terjal 32 življenj, obracun pa bo se hujši, saj je pod ruševinami se vsaj 60 ljudi. Moskva se je tako znašla v primežu strahu pred morebitnimi novimi atentati. Politicne oblasti se se niso jasno izrekle, a tako tajne službe kot preiskovalci in sodstvo so prepričani, da je eksplozija atentat kavkaskih islamskih skrajnežev. V to sta prepričana tudi moskovski župan Luzkov in predsednik Jelcin. V začetku so mislili, da je prišlo do eksplozije zemeljskega plina, nato do naključne eksplozije v skladišču lakov in barv.

Na 11. strani

SEŽANA / OKROGLA MIZA VILENICE '99

Fenomen Trst včeraj in jutri

Včeraj predstavili tudi pesniško zbirko Aleksija Pregarca

SEŽANA - Trst v začetku stoletja in danes kot možni model nadnacionalnega sodelovanja: to je bila tema letošnje osrednje razprave na vileniskem srečanju. O zastavljeni temi, ki je organizatorji niso zeleli vezati na vsakodnevno politiko, so spregovorili iz različnih, osebnih in »resorskih« vidikov. Ob zaključku razprave so predstavili pesniško zbirko Aleksija Pregarca.

Na 5. strani



Danes verjetno znan datum splošne razprave v zbornici o zaščitnem zakonu

RIM - Predsedstvo poslanske zbornice bo po vsej verjetnosti danes objavilo koledar zasedanj skupščine v mesecu septembru in torej tudi datum splošne razprave o našem zaščitnem zakonu. Načelniki levosredinskih skupin so izrazili nujnost, da bi se razprava končala že prihodni teden (ali najkasneje 20. septembra), zadnjo besedo pa bo imel predsednik Luciano Violante, ki je doslej izkazal veliko pozornost in občutljivost za naš zakon.

V zvezi s sprejemanjem zaščitne zakonodaje pa objavljamo tudi intervju s sebastorjem Mitjo Volčicem, ki iz rimskega in sedaj tudi iz evropskega zornega kota pozorno spremlja parlamentarno pot zakona.

Na 3. strani

Arianna Bogatec devetič osvojila naslov državne prvakinja v razredu evropa

TRST - Jadralka Trzaskega pomorskega kluba Sirena Arianna Bogatec je že devetič osvojila naslov državne prvakinja v razredu evropa. V Follonici, kjer je do včeraj potekalo državno prvenstvo v vseh olimpijskih razredih, je v sedmih regatah dosegla kar pet prvih mest. S tem uspehom je vnovič potrdila, da je v Italiji brez prave konkurence. V nedeljo bo Bogatecva poletela v Sydney, kjer bo nastopila na predolimpijski regati. Avstralsko mesto bo prihodnje leto gostitelj letnih olimpijskih iger. Sirena jadralka, ki je na OI v Barceloni leta 1992 zasedla 8. mesto, leta 1996 pa je bila v Atlanti 12., želi svojo izjemno bogato kariero zaključiti s tretjim nastopom na največji športni manifestaciji na svetu.

Na 17. strani

Goriška noče »velike Furlanije«

GORICA - Zamisel predsednika videmske pokrajine Melzija o »veliki Furlaniji«, ki bi zajemala vso FJK z izjemo Trsta, ne navdušuje Goricanov. To je Melziju jasno povedal včeraj predsednik pokrajine Brandolin, ki je na srečanju v Gorici poudaril voljo po ohranitvi samostojne in neokrnjene pokrajine, ker le ta ustreza interesom goriškega prostora. Podobno stališče je sprejela tudi skupščina Teritorialnega pakta za Goriško, ki ne odklanja sodelovanja ne z Vidmom ne s Trstom, zahteva pa enakopravnost.

Na 12. strani

Zahteva po reviziji načrta za zdravstvo

GORICA - Pokrajinski svet je sinoci na izredni seji zahteval revizijo deželnega načrta za zdravstvo v triletnem obdobju 2000-2002. Deželni načrt spet bolec krci zdravstvene storitve na Goriškem, ohranjanja pa univerzitetne klinike in druge dvojnice v Trstu in Vidmu, ki so pravo brezno za deželne finance na področju zdravstva. Podroben predlog alternativnega načrta je te dni predstavil Enotni odbor za zdravstvo na Goriškem, ki se skupaj s Pokrajino tudi zavzema za celovito integracijo bolnišnic Gorice in Nove Gorice.

Na 13. strani

Izzivalni naboj vizij drugih

BREDA PAHOR

»Narodi, ki nosimo Trst v sebi, torej zahtevamo pravico do sanj in si želimo, da bi prišla domisljija do oblasti.« V zadnjem od starih uvodnih referatov na včerajšnji okrogli mizi Vilenice '99, namenjene »simbolnemu Trstu«, je filozof Edvard Kovač izrekel in dal v premislek tudi navedeno misel. Bolj kot soocenje pogledov na zastavljeno temo je včerajšnja razprava izvenela kot vabilo k razmisljanju, za popotnico na tem težavnem duhovnem potovanju pa je bilo izrecnih več zanimivih sugestij, skoraj za vsakogar nekaj. Za malce sanjave, vizionarske duše je primeren izbrani citat. Na svoj račun pa včeraj niso prisli tisti, ki »trzasko vprašanje« obravnavajo s strogo političnega ali partikularno zgodovinskega vidika, kar je tudi izvalo nekaj (nikoli odvečne) polemike in dodatnega pojasnjevanja gledanj.

Trzaski Slovenci praviloma precej nezaupljivo sprejemamo takšna ali drugačna razpravljanja o našem mestu, ki ne izhajajo strogo iz naše stvarnosti oz. ki jih vsebinsko ne oblikujemo sami. Iz spoznanja, da je bilo nezaupanje večkrat upravičeno, se je porodila nekakšna nestrpnost do vseh, ki »se od zunaj lotevajo naše problematike«, nekaj takšnega nelagodja je bilo občutiti tudi včeraj v Sezani.

Biti poslušalec, ko je posredno govor o tebi, o tvoji zgodovini in možnostih za bodočnost, ni vselej prijetna naloga, tudi ker ima prizadeti stalno pred očmi svoj sedanjí položaj, ki je seveda posledica (v specifičnem včeraj obravnavane) preteklosti in iztočnica za prihodnost, ki se bolj kot v vizijah prikazuje v nekakšni usojeni danosti.

Namen včerajšnje vileniske razprave prav gotovo ni bil dajati odgovore na današnje problematiko trzaskih Slovencev, kot je tudi glede »fenomena Trst« dala samo več zanimivih namigov in razkrila sirso paletto možnosti, kako in v kaksne smeri lahko gredo razmisljanja o jutrisnjem, realnem in simbolnem Trstu. S tega vidika gre večkrat podčrtani izziv, ki ga za Trst kot utopčen ali ureničljiv model nadnacionalnega in ustvarjalnega sožitja v združeni (Srednji) Evropi prinaša prehod v novo stoletje-tisočletje, jemati kot koristen poziv tudi slovenski manjšini v Italiji.

Reklamni oglas

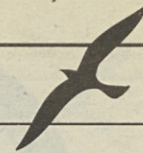
V italijanske lekarne prihaja nova pilula

Shujšajte hitreje

V mesecu dni se lahko shujša do 5,8 kg

MILAN - Raziskovalci so izdelali nov dietični integrator, ki so ga tudi klinično testirali tako, da so novi proizvod primerjali z drugim proizvodom brez etiket. Pri tem je sodelovalo 40 prostovoljcev, testiranje pa je potekalo v enem od bolnišničnih centrov, ki sodijo v sklop državne zdravstvene službe. Rezultati učinkovitosti in varnosti testov so pokazali, da so prostovoljci, ki so je-

mali proizvod z glavno sestavino in se držali nizkokalorične diete, v mesecu dni izgubili do 5,8 kg telesne teže. Izdelek pod imenom »Line-Control« ni zdravilo, ni povzročil stranskih učinkov in v italijanske lekarne ga dobavlja družba Axio. Glede na stopnjo debelosti ima tudi oznako blag, zmeren ali mocan. Povpraševanje za zdaj presega ponudbo, zato je številne želje težko izpolniti.



NOVICE

Na Nizozemskem ujeli morilca milanskega draguljarja

MILAN - Nizozemska policija je v sodelovanju z agenti Interpola v Leidenu aretirala Davida Moneyppennya, britanskega državljan, ki je obtožen, da je sodeloval v ropu in umoru milanskega draguljarja Ezia Bartoccija. Trгоvec je bil ubit 20. julija.

Italijanska policija je že prej aretirala Moneyppennyyeve italijanske pajdase, britanskega roparja pa je zasledovala, dokler ga ni pred nekaj dnevi izsledila. Moneyppenny, ki živi na Nizozemskem, je organiziral rop, da bi kril stroške za izglajben tovor hasisa, ki ga je hotel vtihotapiti v Italijo.

Italijanski pajdasi bi morali pri ropu v Bartoccijevi draguljarni kriti Britanca, ta pa je vlomil v trgovino, ker ga v četrti niso poznali. Toda med ropom je bil Moneyppenny preživet, ubil je draguljarja, nato pa je naletel na policista, ki je šel po naključju mimo, ko sta s pajdasem skušala pobegniti z mopedom. Italijanske zlikovce je policija aretirala takoj, Moneyppenny je pobegnil na Nizozemsko, vendar mu ni uspelo, da bi se izognil roki pravice.

Televizijske kamere za nadzor nad prometom

RIM - Promet naj bi v kratkem nadzorovali s TV kamerami, ki so nameščene že v mnogih mestih, prometna policija bi poostila nadzor, prepovedali pa bi naprave, ki zaznajo merilce hitrosti »autovelox«. To so nekateri pristopi, o katerih razmišlja podtajnik v ministrstvu za javna dela Mauro Fabris, ki je zadolžen za varnost v prometu. Fabris je novinarjem povedal, da vlada ni hotela ukrepati poleti, da ne bi bili ukrepi pod vplivom vala emocij, sedaj pa bo od besed prešla k dejanjem. V kratkem se bodo na ministrstvu za javna dela srečali predstavniki vseh zainteresiranih ministrstev, ki bodo izoblikovali nacrt, s katerim naj bi do leta 2010 zmanjšali število nesreč za 40 odstotkov.

Jervolinova brani odpravo Mavrica

RIM - »Kar so prikazali kot dokaz skandala, je že znan dogododek.« Tako je notranja ministrica Rosa Russo Jervolino zavrnila potezo poslancev NZ, ki so odsli v Bari in iz enega zaboju vzeli vrečo pokvarjenega materiala ter ga včeraj popoldne notranji ministrici.

Jervolinova je skupaj s podtajnikom za civilno zaščito Francom Barberijem odločno branila odpravo Mavrica. Med drugim sta poudarila, da prve posegi kažejo, da se je v zaboju pokvaril slab odstotek zbranega materiala. Slupno naj bi izgubili okoli 13 odstotkov materiala, kar pa je, je menil Barberi, pod pragom 15 odstotkov, ki je za take odprave, kot je Mavrica, »fiziološki«.

Iz Tirane so medtem sporočili, da je tamkajšnje tožilstvo zacelo s preiskavo o materialu, ki je izgil. Preiskovane osebe so nekateri albanski policisti, medtem ko na seznamu osumljenih ni italijanskih državljanov.

Tožilstvo v Bariju pa je včeraj med dokazno gradivo uvrstilo poročilo časopisa Il resto del Carlino o vlogi albanske mafije. Tožilec Riccardo Dibitonto je namignil na možnost, da bo treba dokazati iskati v Albaniji.

RIM / NAČELNIKI PARLAMENTARNIH SKUPIN PRI PREMIERU

Pet ur soočanja z D'Alema za nov zagon leve sredine

Veltroni: Večina bo podpirala vlado do naravnega izteka mandata



RIM - Gospodje, imamo 500 dni, da prepričamo volilce o pravilnosti naših predlogov in zmagamo na političnih volitvah. Dovolj torej s prekanji, zavijamo roka ve in sprejmemo zakone, ki bodo dokazali reformatorski značaj sedanjege levsredinskega zavezništva.

To je bil srž apela, ki ga je predsednik vlade Massimo D'Alema naslovil načelnikom poslanskih in senatorskih skupin večine med včerajšnjih vrhom v palaci Chigi. Premier, ki je pred nekaj dnevi napovedal sestanek, je včeraj zahteval od parlamentarcev zavezništva nov zagon in nov pristop. Samo na ta način bo po njegovem mnenju levo-

sredinsko zavezništvo imelo možnost zmage na volitvah.

Včerajšnje srečanje je trajalo dobrih pet ur, ob koncu pa so bili vsi zadovoljni in prepričani, da se je dokončno oddaljila prikazen morebitnih prdcasnih volitev. Ze dopoldne je tajnik Levih demokratov Walter Veltroni (na sliki) dejal, da bo levsredinsko zavezništvo podpiralo sedanje vlado do naravnega izteka parlamentarnega mandata. Kot prioritete pa je nakazal reformo socialne države, nova volilna pravila, zakon o enakih pogojih, boj proti brezposelnosti.

Te prioritete je nakazal tudi predsednik vlade med srečanjem s predstavniki poslanskih

skupin. Predlagal pa je tudi drugacno metodo dela: večina mora najprej z notranjo diskusijo izoblikovati svoj predlog. Sele nato ga predloži parlamentu in poskusi uskladiti stališča z opozicijo. Ce ji to uspe prav, ce ne ukrepa sama. Predvsem pa se mora večina izogibati dose-danjam polemikam, ki so podcrtovale njeno razcepljenost in begale javno mnenje.

Srečanja so se poleg predsednika vlade D'Aleme udeležili podpredsednik Sergio Mattarella, podtajnika Minniti in Bassanini, minister za odnose s parlamentom Guido Folloni. Med obvezami, ki so bile sprejete, je tudi usklajevanje stališč glede referendumov, ki sta jih predlagala Emma Bonino in Marco Pannella. »Cilji večine niso isti kot cilji Pannelle,« je menil predsednik poslancev LS Antonello Soro in dodal, da leva sredina lahko ponudi občanom drugacne rešitve. Vsi so tudi soglasali, da niso predčasne volitve pravi način, da bi se izognili referendumu.

Na srečanju, ki so ga prekinili samo za kratek opoldanski obed, so se dogovorili tudi za stalno posvetovanje, za katerega naj bi skrbel koordinacijski odbor 20 poslancev in prav tolikih senatorjev. Ta metoda usklajevanja je zadovoljila predvsem Zelene in Demokrate. Po včerajšnjem srečanju bo v prihodnjih dneh nov vrh posvečen predvsem finančnemu zakonu.

BOLOGNA / NA SREČANJU Z MLADIMI AKTIVISTI

Razkorak sindikalnih konfederacij

Cofferati, D'Antoni in Larizza menili, da razhajanja dokazujejo življenjskost organizacij

BOLOGNA - Ob koncu sta si se gla v roko in se prijazno pozdravila, toda uglajena formalnost odnosov ni mogla prikriti globokega razkoraka med sindikalnimi konfederacijami tako glede skrbstva kot glede nekaterih pomembnih aspektov gospodarske politike. Pa tudi Sergio Cofferati in Sergio D'Antoni (na telefoto Ap), ki sta skupaj s Pietrom Larizzo včeraj v Bologni sodelovala na srečanju z mladimi sindikalnimi aktivisti, nista hotela prikriti razhajanj.

»Raje imam odkrito debato, jasno in transparentno pa ceprav ostro, kot pa navidezno lažno enotnost,« je dejal D'Antoni. Dodal je, da je sindikalne konfederacije discutirajo in se soočajo, raz-

like v pogledih pa ne spreminjajo stvari. Menil je, da je resničen prikaz stvarnosti najboljša pot, mladim pa se tudi v razhajanjih sindikat predstavlja kot živo telo, ki se sooča o »bistvenih strateskih vprašanjih«.

Tudi Cofferati ni prikrival razlik. Menil je, da so še posebej izrazite prav na področju skrbstva. Cofferati je dodal, da »ne trdim, da smo mi na pravi poti, vendar želim, da bi mi ostali pojasnili, kako je po njihovem mnenju prav rešiti problem«. V nadaljevanju je ostalim konfederacijam ocital, da so one nacele enotnost, ko so podpisale nekatere ločene sporazume.

Pietra Larizzo razkorak ni pretirano razburjal. Rekel je, da noče bi-



ti neke vrste posredovalec, toda po njegovem bo sindikat, kot doslej, spet uskladil stališča in nastopil enotno, ko se bodo pogajanja začela. Tudi po njegovem je soocanje dokaz življenjskosti sindikata.

RIM / ODLOČNOST MINISTRA SCOGNAMIGLIA

Proti nasilju v vojašnicah

Vojaški poveljniki se bodo morali spoprijeti s pojavom

RIM - Italijansko obrambno ministrstvo je sklenilo, da bo poskusilo narediti konec pojavom nasilja starejših vojakov nad naborniki. Pojav, ki je v italijanskih vojašnicah označen kot »nonnismo«, je zahteval že več mladim zivljenj, kljub temu pa ga vojaški poveljniki niso zatirali, saj naj bi sodil med vojaske obicaje in naj bi krepil duha nabornikov.

Smrt siciljskega padalskega nabornika pa je očitno izbila sodu dno. Obrambni minister Carlo Scognamiglio je včeraj med srečanjem s sefi generalnih stabov italijanskih oboroženih sil, poveljniki velikih enot in in vzgojnih vojaških ustanov poudaril, da je treba »narediti konec temu nesprejemljivemu pojavu družbene nekulture«. Predlagal je tudi spremembo zakonika, s katero bi žrtvam nasilja starejših vojakov priznali pravico do ovadbe zaradi obrekovanja.



Po sklepu ministra Scognamiglia bodo vojaški poveljniki morali odslej zagotoviti obveščanje o nasilju starejših. Mlade nabornice bodo morali obveščati z vsemi razpoložljivimi sredstvi. Istocasno si bo-

do morali poveljniki prizadevati, da dvignejo kakovost zivljenja v vojašnicah, spodboditi bodo morali vkljucevanje mladih v vojasnice.

Na telefoto Ap minister Scognamiglio in admiral Venturoni

RIM / D'ALEMA S SOLANO O USTICI

Italija bo zahtevala informacije od Nata

Premier je napovedal odločno akcijo italijanske vlade pri zaveznikih

RIM - Italijanska vlada bo od vseh držav, članic zahodnega zavezništva Nato zahtevala dodatne informacije o Ustici. Tako je včeraj predsednik vlade Massimo D'Alema napovedal generalnem tajniku atlantskega zavezništva Javieru Solani, ki je ob koncu svojega mandata prispel na poslovilni obisk v Rim. Solana se je srečal tudi s predsednikom republike Carlom Azegliom Ciampi-jem (na telefoto Ap).

Vprašanje Ustice je bilo glavna tema pogovora med italijanskim premierom in Natovim sekretarjem. D'Alema je dejal, da po zaključkih preiskovalnega sodnika Rosaria Prioreja, ki je ugotovil, da je bil DC 9 Itavie zrusen med spopadom med Natovimi letali in libijskimi mihi.

D'Alema je dejal, da bo italijanska vlada poslala Natu in zavezniskim vladam uradni dokument, ki »ga bo treba upostevati z največjo resnostjo«.



Solana je dejal, da je Nato že v preteklosti odgovoril na vloge italijanskega sodstva in tako bo po njegovi oceni ravnal tudi v prihodnje. »Seveda pa bo Nato lahko dal samo informacije, s katerimi razpolaga,« je dejal Solana. Dodal

je, da Nato ne more ukreniti ničesar v odnosu do vlad, ki v preteklosti niso odgovorile na zahteve italijanskega sodstva. »Ne moremo izvajati pritiskov, lahko samo prepričujemo,« je dejal Solana.

D'Alema pa je napove-

dal, da Rim ne bo popustil. Pred casom so ZDA, Francija in VB demantirale, da bi njihova letala ob tragediji letela nad Ustico, toda po mnenju sodnika Prioreja so bila prav letala teh držav vpletena v spopad.

ZAŠČITA / POGOVOR S SEN. VOLČIČEM

Zaščitni zakon naj nudi dinamično perspektivo skupnosti

RIM - Kakršenkoli zakon, tudi zascitni zakon za slovensko manjšino, ni nikoli nekaj dokončnega, zato zascito pojmem kot neko dinamično perspektivo naše skupnosti, ki mora biti zazrta v bodočnost in ne v preteklost, kot se žal pogostoma dogaja. Tako razmislija senator Mitja Volčič, ki iz rimskega in sedaj tudi iz evropskega zornega kota pozorno spremlja parlamentarno pot našega zascitnega zakona, ki je - vsaj tako kaže - tik pred odobritvijo poslanske zbornice. Senatorja, ki se je pravkar odpravil na parlamentarno misijo v Albanijo, samo vprašali, kako ocenjuje postopek Masellijevega osnutka v poslanski zbornici.

»Tezave, ki so nastale v komisiji za ustavna vprašanja, so bile v marsičem pričakovane. Odločitev, da se obravnava začne v zbornici in ne v senatu, se je izkazala za premisljeno, saj mora zakon najprej premostiti svojo najhujšo oviro. V senatu, kjer je politično vzdušje, za razliko od zbornice, precej bolj sproščeno in kjer ima leva sredina široko večino, bo postopek tekel mnogo hitreje.«

Kako ocenjujete vsebino zascitnega predloga?

»Zacel bi kar s stališči, ki se o tem pojavljajo v slovenski manjšini. V glavnem gre za dve temeljni usmeritvi. Na eni strani imamo tiste, ki so mnenja, da mora zakon podrobno odražati vse zahteve manjšine in točno določati t.i. uradno narodnostno ozemlje. Drugi pa menijo, da mora biti zascita nekaj dinamičnega, da mora sloneti na mednarodnih konvencijah in sporazumih ter upoštevati tudi načela iz t.i. okvirnega zascitnega zakona, ki ga bo senat v kratkem odobril. V manjšini se zal podcenjuje ta zakon, ki pa bo tudi za nas zelo pomemben.«

Katera od teh dveh usmeritev vam je bližja?

»Preden odgovorim, bi rad se nekaj dodal v zvezi s stališči, ki se pojavljajo v manjšini. Zagovorniki prve teze ne upoštevajo časovnega faktorja, ki je v tem primeru zelo pomemben. Pomislite, kaj bi se zgodilo, če bi morala poslanska zbornica izbirati vsako občino in vsak kraj posebej. To bi ne samo dodatno zavleklo razpravo, ampak bi ustvarilo nove nepotrebne polemike, zato se mi zdi izbira mešanega paritetnega odbora pravilna. Če slednji ne bo v zakonskem roku določil teritorija, kjer bo veljala zascita, bo to storil ministrski svet.«

Kaj torej mislite o tako zasnovani zasciti?

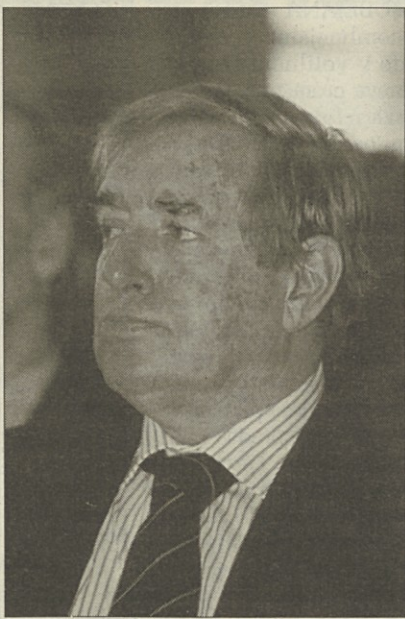
»Podpiram zascito, ki priznava naše pravice. Menim, da Masellijev predlog odgovarja našim pričakovanjem, saj dejansko združuje 80 odstotkov vsebine zakonskih predlogov poslancev Luciana Caverija in Antonia di Bisceglieja. Boljše je vsekakor imeti zakon, ki ima možnost, da se cimpire izvajajo in udeleženi, kot pa zakon, katerega izvajanje zahteva dosti časa. Glede tega se tudi večkrat pozablja na dejstvo, da Masellijev osnutek prvič omenja Slovence v videmski pokrajini kot sestavni del slovenske manjšine. In to res ni postranska zadeva, prav nasprotno.«

Kako bi definirali Vase stališče o zasciti Slovencev?

»Realistično: V to me je izučilo dolgoletno poklicno opazovanje politične in ne samo političnega dogajanja širom po svetu. Sodobna zgodovina nas uči, da se je tisti, ki je hotel do kraja uveljaviti svoja stališča, na koncu znašel s praznimi rokami. Upam, da taka stališča ne bodo prevladala tudi v slovenski manjšini.«

Kaj mislite s tem?

»Upam, da bo soocenje o zasciti



nem zakonu resno in normalno. Upam, da tisti, ki iz tega ali onega razloga, ne bodo z njim zadovoljni, za kar imajo seveda vso pravico, ne bodo ubrali pot natolcevanj in zalitev. Bojim se namrec besed kot so izdajstvo, kapitulacija in nepoštenost, strah me je blatenja tistih, ki mislijo drugače od tebe.«

Kaj torej predlagate za nove zlasti politične odnose v slovenski manjšini?

»Mislim, da je skrajni čas za dogovor o novih pravilih igre. Vsi skupaj se moramo tudi vprašati, ali igramo politiko ali pa moralo. Jasno je, da sta morala in politika med seboj tesno povezani, jasno pa je tudi, da obstaja neka neodvisna sfera politike, kjer morala - če mi je dovoljen športni zargon - pride do cilja v obliki slaloma in ne v direktnem smuku.«

Kako boste usklajevali dvojno funkcijo senatorja v italijanskem parlamentu in poslanca v Strasbourg?

»Navajen sem trdega dela in me nove obveznosti ne strasio. Moj povprečni delovni teden izgleda nekako takole: ponedeljek in torek bom v Bruslju oziroma v Strasbourg, v sredo in četrtek v senatu, v petek in soboto pa v svojem goriskem volilnem okrožju, kjer bom tudi na razpolago slovenski manjšini, v nedeljo pa se bom skušal oddahniti oziroma se posvetiti družini. Sem vsekakor na tem, da odstopim z mesta podpredsednika parlamentarnega odbora UEO (Zahodnoevropska unija) ter tudi iz italijanske delegacije v svetu Evrope.«

Kaj pa italijanska politična situacija po poletnem premoru?

»Mislim, da si nihče ne želi vladne krize, ne v Italiji in niti v Evropi. Morebitni padec D'Alemove vlade, ki ga vsekakor ne vidim na obzoru, bi le zaostрил položaj in ne rešil nicesar. Nekaj problemov vsekakor obstaja in pri tem je Italija v marsičem podobna Nemčiji, saj se Massimo D'Alema v glavnem sooča s istimi problemi kot nemški kancler Gerhard Schroeder. Danes se politika igra predvsem v medijih, zlasti na televiziji, kjer je večkrat pomembnejši celofan od roz, ki jih hrani. Levosredinska vlada bi morala zato učinkoviteje posredovati javnemu mnenju svoje dozežke in ukrepe.«

Kakšna je po Vašem usoda sedanjega vladnega zavezništva?

»Jasno je, da ce se vsi prepirajo, ze manjše nesoglasje ustvarja teza-ve, nekateri potem izgubijo živce in grozijo z razbitjem koalicije, ceprav se potem hitro skesajo. To je tisto, kar največ zbega ljudi, ki si želijo manj besed in več konkretnih ukrepov.«

Sandor Tence

RIM / SEJA NAČELNIKOV SKUPIN

Danes koledar zasedanj zbornice v septembru

Večina se je zavzela, da bi se poslanci izrekli o zaščiti pred 20.

RIM - Predsedstvo poslanske zbornice bo po vsej verjetnosti danes objavilo koledar zasedanj skupščine v mesecu septembru in torej tudi datum splosne razprave o našem zascitnem zakonu. Načelniki levosredinskih skupin so izrazili nujnost, da bi se razprava koncala ze prihodni teden (ali najkasneje 20. septembra), zadnjo besedo pa bo imel predsednik Luciano Violante, ki je doslej izkazal veliko pozornost in občutljivost za nas zakon. Spomnimo se njegovega odločnega posega na predvečer zacetka splosne razprave (petek, 23. julija), ko je predsednik poslanske komisije za ustavne zadeve Raffaele Cananzi (LS) baje na pritisk Nacionalnega zavezništva predlagal odlozitev debate na september.

»Drugi polcas« splosne razprave o Masellijevem zascitnem predlogu je nekoliko nenavaden; predsedstvo zbornice je pristalo na zahtevo nekaterih poslancev, ki so bili 23. julija odsotni in ki sedaj želijo javno izpostaviti svoja gledanja na zascito slovenske manjšine. Gre predvsem za zelenega Marca Boato in za Valdo stanca Luciana Caverija, njuno zahtevo je izkoristilo Nacionalno zavezništvo, ki je v razpravo vpislo kar stiri poslance. Finijeva stranka vsekakor ne bo mogla več izvajati obstrukcije, gotovo pa bo kar se da zavlacevala debato, saj je pričakovati, da bodo njeni poslanci izkoristili ves cas, ki ga imajo na razpolago na osnovi poslovnika do konca.

Zeleni Marco Boato, eden od ustanoviteljev skrajno-levicarskega gibanja Lotta Continua in svojcas tudi senator, je dober poznavalec manjšinske problematike, saj je doma iz Tridentinske - Južne Tirolske. V preteklosti je sicer večkrat polemiziral z vladnimi predstavniki tamkajšnje nemške skupnosti, s katerimi danes deli skupno streho vladne koalicije. Takoj po političnih volitvah leta 1996 je bil Boato v poslanski komisiji za ustavna vprašanja izbran za poročevalca našega zascitnega zakona, te funkcije pa ni nikoli opravljal, saj je bil skoraj takoj izvoljen za predsednika pravosodnega odbora dvodomne komisije za reforme, ki jo je vodil Massimo D'Alema. Boatovo mesto je potem prevzel Domenico Maselli.

Včeraj smo v dnevniku objavili uradno sestavo »odbora devetih«, ki bo spremljal soocanje v skupščini Montecitoria. V njem ni Caverija, ki pa ima kot predlagatelj enega od zascitnih predlogov pravico, da se udeleži odborovih sej. Isto velja tudi na Južnotirolca Karla Zellerja, ki lahko v vsakem trenutku nadomesti koga od odsotnih poslancev mešane skupine.

Na koncu se zanimivost. Roberto Menia, ki doslej ni zamudil ene seje o našem zascitnem predlogu, je bil prdvčerašnjim presenetljivo odsoten in to kar na ume-stitvenji seji »odbora devetih«. Seja je bila sprva uradno sklicana za 18.30, v sredo dopoldne pa so jo anticipirali na 16.30, niso pa obvestili trzasekega poslanca NZ, ki je zato sejo zamudil. Včeraj je bil Menia zaradi tega zelo jezen in je formalno protestiral pri predsedniku komisije Raffaeleju Cananziju.

S.T

SKGZ / SPOROČILO ZA JAVNOST

Krah TKB: SKGZ bo ščitila ugled organizacije in članstva

TRST - Zascitni zakon, vključevanje in korigiranje finančnih sredstev iz evropskih razvojnih skladov ter delovanje deželne posvetovalne komisije, ki obravnava razdelitev prispevkov za kulturne dejavnosti so bile glavne točke na dnevnem redu zadnje seje Izvršnega odbora Slovenske kulturno-gospodarske zveze.

»Evropski razvojni programi predvidevajo visoka finansiranja najrazličnejših projektov na področju kulture in gospodarstva, statistični podatki pa jasno kažejo na dejstvo, da se v tovrstne programe nasa dežela premalo vključuje, kar seveda velja tudi za nasa manjšino«, je v svojem uvodnem poročilu dejal predsednik Rudi Pavšič.

V nadaljevanju je bilo poudarjeno, da predstavlja nedavna izvolitev Mitje Volčica v Evropski parlament edinstveno priložnost, da se nasa skupnost pblize sezna in poveže s »strasburskimi mlini«. Trst, in se posebej slovenska manjšina, ne sme zamuditi gospodarskega potenciala, ki ga bo ze v kratkem predstavljala povojna obnova držav nekdanje Jugoslavije. Slovenska podjetja lahko pri tem računajo na prednost, ki sloni na poznavanju jezika, kulture in samega teritorija ter na večdesetletnih gospodarskih izkušnjah na celotnem območju Balkana.

Parlamentarna pot zascitnega zakona naj bi se nadaljevala v prihodnjih tednih z gla-

sovanjem v poslanski zbornici. S tem v zvezi je izšel predlog, da bi ob tej priložnosti obe krovni organizaciji, SSO in SKGZ, sklicali v Rimu skupno tiskovno konferenco. Kar zadeva delovanje deželne posvetovalne komisije za podeljevanje prispevkov za kulturne dejavnosti na podlagi zakona št. 42, sta člana komisije Rudi Pavšič in Viljem Cerno izrazila potrebo po posodobitvi pravilnika, ki ureja delitev prispevkov za tisk. V ta namen bodo ze v kratkem sklicani vsi prejemniki iz sklada za tisk, zato da bodo novi kriteriji podaljevanja cimbolje ustrezali novim razmeram.

Izvršni odbor SKGZ je v zaključku zasedanja obravnaval tudi poročanje medijev v zvezi s skorajšnjim pricetkom sodne obravnave stecaja TKB. S tem v zvezi je tajništvo SKGZ ze v preteklih dneh izrazilo svoje stališče. Med drugim je bilo rečeno, da morebitnih odgovornosti posameznikov ne gre posploševati oz. enaciti z odgovornostmi političnih in gospodarskih organizacij, ki se seveda niso ukvarjale s poslovanjem banke. Rečeno je bilo tudi, da gre ugled SKGZ in njenega množičnega članstva primerno zaščititi, ce je to potrebno, tudi po sodni poti. O tem se bo vsekakor SKGZ posvetovala in dogovorila tudi s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem, ki je bilo prav tako omenjeno v medijskem poročanju.

RIM / SREČANJE S KOMISIJO ZA USTAVNA VPRAŠANJA

Antonione in Martini branila avtonomijo dežele FJK

Oba sta se zavzela, da bi dežela imela večje pristojnosti

RIM -Komisija za ustavna vprašanja poslanske zbornice se je včeraj srečala s predsednikom deželne vlade FJK Robertom Antonionejem (levo) in predsednikom dezelnega sveta Antoniom Martinijem (desno), s katerima je preučila predlog določil za spremembo volilnih sistemov italijanskih dezel.

Roberto Antonione je negativno ocenil predlog sprememb. Se zlasti bi po njegovem mnenju neumestno posegane v avtonomijo FJK prehodno določilo, ki bi v dezelnem statutu spremenila pristojnosti FJK tako glede volilnih pravil kot glede vlade.

Antonione se je zavzel za večjo avtonomijo in



večje pristojnosti FJK se zlasti v perspektivi resničnega davčnega federalizma. Predlagal je tudi, da bi nekoliko prilagodili tudi postopek sprememb statuta (ker gre za ustavni zakon je



sedaj potrebno dvojno branje v parlamentu), tako da bi prvo branje opravili v dezelnem svetu, drugo pa v parlamentu. Antonione je dodal, da bi morali povsem udejaniti določila se-

danjega statuta, preden bi ga sploh zaceli spreminjati. Učinkovitejša bi morala postati tudi paritetna komisija. Večje pristojnosti pa bi po Antonionejem mnenju spodbudile deželni svet, da se v tem mandatu odobri nova volilna pravila.

Pred avdicijo v komisiji se je Antonione srečal z generalnim tajnikom zunanega ministrstva Umbertom Vattinijem. Dogovorila sta se, da bosta FJK in Farnesina prihodnji mesec oblikovala skupni program dela na področju mednarodnih odnosov.

Martini pa je orisal poslanec sklepe dezelne skupščine, ki se je izrekla za organsko reformo statuta in je nasprotovala prehodnim rešitvam.



MARIBOR / OB OBISKU ZA BEATIFIKACIJO A.M. SLOMŠKA

Za papeževo varnost bo skrbelo 1.800 policistov

Prihod na prireditveni prostor v Betnavi med 3. in 10. uro

MARIBOR - Na policijski upravi v Mariboru so včeraj pripravili novinarsko konferenco, na kateri je generalni direktor policije Andrej Podvršič s sodelavci javnosti seznanil s policijskimi pripravami na papežev obisk v Sloveniji in na osrednje evharistično slavlje ob beatifikaciji Antona Martina Slomška, ki bo potekalo 19. septembra na Betnavski poljani v Mariboru, kjer organizatorji pričakujejo blizu 200.000 obiskovalcev. Po Podvršičevih besedah bo za varnost papeža in vseh udeležencev slavlja skrbelo 1.800 policistov, ki bodo delali v treh izmenah, celotno akcijo pa bo vodila ista ekipa, ki je uspešno skrbela za varnost že ob obisku ameriškega predsednika Clintona v Sloveniji. Stroški, ki jih bo imela policija z zavarovanjem obiska in prireditve, bodo znašali približno 160 milijonov tolarjev.

Na novinarski konferenci so natančno predstavili tudi ukrepe, ki bodo ob papeževem obisku in beatifikaciji skofa Slomška omogočili večjo varnost v prometu. Policisti so si prizadevali, da bi ukrepi čim manj motili normalen ritem življenja. Tako bo letališče v Mariboru zaprto samo ob prihodu in odhodu papeža, to je v nedeljo, 19. septembra, od 9. do 11. ure in med 18. in 20. uro. Istega dne od 6. do 21. ure bo nad jugovzhodnim Pohorjem prepovedan ves zračni promet z malo aviacijo,

zmaji, padali in avionskimi modeli. Prav tako tega dne na letališču ne bo običajnega avtosejma.

Obiskovalci bodo lahko na prireditveni prostor v Betnavi prisli v nedeljo od 3. do 10. ure. Na prireditvenem prostoru so že nameščene ustrezne oznake. Avtobusi iz smeri Celja bodo sledili zelenim oznakam, avtobusi iz smeri Ptujja modrim, avtobusi iz smeri Koroske rumenim in avtobusi iz smeri Sentilja rdečim oznakam. Obiskovalci, ki se bodo v Maribor pripeljali z vlakom, bodo lahko izstopili na železniskih postajah na Teznu, na Taboru in na glavnem kolodvoru. Od glavnega kolodvora do Betnave bodo vozili Certusovi avtobusi. Policija je promet uredila tako, da nobenemu udeležencu Slomškove beatifikacije ne bo potrebno do prireditvenega prostora pešati več kot 1 do 3 kilometre. Osnovno nacelo prometne ureditve temelji na tem, da bo vsak obiskovalec ob povratku na avtobus ali vlak vstopil tam, kjer je izstopil.

Od sobote, 18. septembra, od 17. ure do nedelje, 19. septembra, do 20. ure bodo za ves promet zaprte nekatere ulice in trgi v Mariboru. V tem času bo zaprt Slomškov trg ter Mikloševa, Slovenska, Gospejna, Orožnova, Postna in Gledalska ulica. Na dan papeževega obiska bodo od 2. do 16. ure za ves promet zaprte se Radvanjska od M. Lipina do Streliske, nova

Streliska, Streliska od Radvanjske do Trzaske, Ljubljanska med Proleterskih brigad in Strelisko, Ulica Matije Murka, Koprška, Bazoviška, Crnekova, Tavcarjeva, Ulica J. Zupanciča, Stihova, Pasteurjeva, Ertlova, Prijateljstva, cesta brez imena ob Betnavskem gozdu, Jadravska od Proleterskih brigad do Betnavskega gozda, Vodovodna, Ceska, Beloruska in nova industrijska.

V nedelje med 2. in 18. uro bodo za ves promet zaprte Kavčiceva, Zagrebska, Spelina, Poljska, Volodjeva, Kosminova, Milenkova, Lahova, Slekovecova, Slivniška, Babnikova, Bohoričeva, ulica od Ptujске do Tama, cesta Ledina in dovozne ceste do območja Tama z juga.

Od sobote od 17. ure do nedelje do 20. ure bo veljala tudi prepoved parkiranja na parkiriščih pri Lesnini v Hoca in pri Carinarnici, Elektru, Merkatorju, Mc Donald'su, Turboschu, ob Ljubljanski, v ulici Talcev, pod Titovim mostom ob Loski ulici, na Glavnem trgu, v Svetozarevski, ob Jadravski, ob Proleterskih brigad do Betnavskega gozda in ob novi industrijski. Skladno s pre-

povedjo bodo napačno parkirana vozila odstranili s parkom in jih postavili na parkirišče ob Smreki, pri Volvu, ob ulici Matije Murka in pri avtobusni postaji.

V nedeljo med 2. in 20. uro bo potekal obvoz prometa iz smeri Ljubljana za smer Sentilja na izvozu Slovenska Bistrica, preko Pragarskega, Miklavža in Ptujске ceste ter obratno.

V nedeljo v mariborskem avtobusnem mestnem prometu ne bodo obratovalle nekatere avtobusne proge, in sicer 1 Tezno, 2Kardeljeva, 2/1 Ljubljanska, 6 vzpenjaca, 7 Kamnica, 10 Grusova, 13 Reka Polana, 16. Zgornji Duplek in 18 Pekre. Po spreminjenem voznem redu bodo vozili avtobusi v Brezje, na Studence, v Kosaski Dol in v Brester-nico. Vzpostavljene pa bodo tudi nove posebne avtobusne zveze na relacijah Kardeljeva - Tam, Kardeljeva - Zagrebska, Kardeljeva - železniska postaja in Kardeljeva - Vzpenjaca. Po 16. uri bo mariborski mestni avtobusni promet obratoval ponovno po rednem voznem redu.

Sicer pa bodo na policiji od ponedeljka 13. septembra do sobote 18. septembra med 11. in 16. uro na telefonski številki 062/ 22 49 22 in 062/22 49 24 odgovarjali na vprašanja občanov v zvezi s prometnimi in drugimi varnostnimi ukrepi ob papeževem obisku in beatifikaciji skofa Slomška ter sprejemali njihove nasvete in sugestije. (STA)

LJUBLJANA / PRVA IZJAVA PO BOLEZNI

Drnovšek pričakuje precejšnjo živahnost

Premier upa, da bo združitev SLS in SKD prispevala k večji politični stabilnosti

LJUBLJANA - Med najpomembnejšimi projekti vlade v volilnem letu so priprava proračuna, pokojninska reforma, volilni sistem, odnosi s Hrvasko, o katerih vlada govori tudi na tokratni seji, pakt stabilnosti za jugovzhodno Evropo in vloga Slovenije v njem. Pričakujem, da bo precej političnih tem, da bo precej živahno na političnem prizorišču, je v prvi izjavi -ob postopnem vračanju na delo po bolezni včeraj dejal predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek, ki je že tudi sodeloval na vladni seji.

"Kar zadeva moje dejavnosti, bom v tem mesecu postopno vzpostavljaj normalen tempo. Čeprav je so razmerno hitro po operaciji, vsebinska vprašanja



lahko že spremljam. Skusal bom najti pravo mero svojega angaziranja v t.i. prehodnem obdobju, dokler ne vzpostavim popolne, normalne kondicije," je povedal premier in dodal, da se sicer "počuti kar

v redu in da so v vladi kar normalno začeli spet skupaj delati". Ob ugibanjih v javnosti v času njegove odsotnosti zaradi bolezni o nadaljnjem delovanju v politiki je zagotovil, da do volitev vsekakor ostaja na položaju.

Premier, kot je dejal, z zanimanjem opazuje proces združevanja SLS in SKD. Če bo do nove stranke prislo, bo to po Drnovškovem mnenju pomembna sprememba na političnem prizorišču, upa pa, da bo prispevala k večji politični stabilnosti in ne obratno. O možnosti predvolilne koalicije LDS in ZLSD kot odgovor na novo združeno stranko je po besedah premiera se prezdaj govoriti; za zdaj v LDS o tem se ne razmišljajo, pravi Drnovšek.

Pričuje, da bi stališe LDS do volilnega sistema skusali razresiti jeseni, najbrž v oktobru, najprej pa bo po njegovih besedah verjetno treba opraviti novo vsebinsko analizo političnih dogajanj, se pogovoriti s poslanci in drugimi ter uskladiti različna mnenja.

V zvezi z afero v SLS o domnevnem spornem financiranju stranke in zaradi nje tudi morebitno slabo lučjo za celotno vlado je premier opozoril na nacističnost, da ima politično odgovornost vsaka stranka, vsak politik zase. Pri tem je opozoril, da pa ni primereno prehitovati z nekaterimi ocenami in obsodbami, dokler stvari niso razčišcene in dokazane. "Zato sam nikakor ne mislim dajati prehitrih izjav niti se odlocati za prehitre poteze," je se dejal predsednik vlade Janez Drnovšek. (STA)

Grešovnikova zahteva, naj razsodišče SLS suspendira tudi M.Podobnika

LJUBLJANA - »Castno razsodišče SLS, ki je včeraj sprejel sklep o mojem začasnem suspenzu iz stranke, je, ne glede na pritožbeni rok, ki poteče 12. septembra, sklepalo štiri dni pred njegovim iztekom in s tem zopet kršilo ne le moje, statutarne pravice v SLS, temveč tudi osnovne, z ustavo zagotovljene človekove pravice,« je v izjavi za javnost zapisala Boža Grešovnik.

Gresovnikova bo v pritožbi, ki jo bo naslovila na Castno razsodišče SLS v zakonitem roku, med drugim zahtevala izločitev predsednika Castnega razsodišča SLS Janeza Lukaca. Sicer pa Gresovnikova meni, da sta tako predsednik SLS Marjan Podobnik kot tudi predsednik Castnega razsodišča SLS Janez Lukac v tem primeru širši javnosti dokazala, da ne spoštujeta zakonov, in potrdila trditve medijev, da je to sodba brez senja. Ob tej priložnosti Gresovnikova poziva SLS, da naj, če zeli obdržati verodostojnost in kredibilnost pred svojimi volilci, začasno do razrešitve tega problema suspendira oba, najprej Marjana Podobnika in nato njo, ker so po statutu vsi člani enakopravni. (STA)

LENDAVA / DANES POSVET

Nevarne zapuščene vrtnine

Dogovorili naj bi se, kako odpraviti te ekološke nevarnosti

LENDAVA - Okrog 230 vrtin in drugih rudarskih objektov in naprav v Sloveniji predstavlja resno mednarodno ekološko nevarnost za ljudi in okolico. Največ teh rudarskih objektov, ki so jih v zadnjih 60 letih zgradile tuje in domače družbe, je v severovzhodni Sloveniji na izredno gosto poseljenih območjih. Na to ekološko nevarnost bodo poskušali danes na posvetu v Lendavi opozoriti tudi najvidnejši strokovnjaki treh sosednjih držav.

Slovenija je junija letos za obdobje treh let sicer zagotovila del sredstev za ekološko sanacijo teh nevarnih objektov. Izbruh strupenega plina iz opuščene vrtnine na Madžarskem, zaradi česar je bilo potrebno v hipu evakuirati preko 5.000 prebivalcev iz bližnjih madžarskih vasi, pa je resno opozorilo, da bo potrebno tudi v Sloveniji najti preostala finančna sredstva za ekološko sanacijo in likvidacijo vseh nevarnih opuščanih rudarskih objektov in naprav. Primer na Madžarskem, nujnost odprave te ekološke nevarnosti pred vstopom Slovenije v EU in zahteve republiškega rudarskega inspektorata zahtevajo takojšnje ukrepanje. Tudi Nafta Lendava že nekaj let opozarja, da je potrebno ta problem celovito rešiti in zagotoviti vso potrebno manjkajočo opremo, izolirati se manjkajoče kadre in urediti druge nujne pogoje.

Na današnjem posvetu bo poseben pou-

darek na celoviti zakonski ureditvi teh vprašanj, razjasnitvi teoretičnega in praktičnega pristopa k reševanju in odpravljanju teh ekoloških nevarnosti v rudarstvu, se posebej pri naftnem rudarstvu.

Kot nadgradnjo posvetu bodo 11. septembra ob 9. uri na naftno-plinskem polju v Petisovcih pri Lendavi izvedli se mednarodno reševalno vajo "Nafta 99". Na vaji bodo rudarske reševalne enote slovenskih rudnikov, Nafta Lendave in hrvaškega rudnika Tupljak preverile usposobljenost hitrega ukrepanja in reševanja ob primeru velikih rudarskih ekoloških nesreč s posebnim poudarkom na ukrepanju v okoliscinah izbruh nevarnih plinov iz vrtnine.

"Sredstva, ki so namenjena za sanacijo 230 vrtin, se niso zagotovljena v celoti. Zato Nafta Lendava in Prekmurje, kjer je lociranih največ teh vrtin, upravičeno pričakujeta, da se v državi v čim krajšem času najdejo celovite finančne rešitve za odpravo te ekološke nevarnosti. Z izvedeno ekološko sanacijo bodo namreč trajno odpravljene omenjene ekološke nevarnosti ter izvedene raziskave za izkoriščanje geotermalne in termomineralne vode," je izjavil predsednik uprave Nafta Lendava Cveto Salik.

Organizacija in izvedba posveta ter prve tovrstne mednarodne reševalne vaje v Evropi je bila zaupana Nafti Lendava. (STA)

PISMA UREDNIŠTVU

Edvard Kocbek in duhovniki

Novi Kocbekov dnevnik, ki je pred poletnimi izidom iz Ljubljani in obravnava leto 1949, je vsekakor zanimiv. Prebral sem ga takoj ob izidu. Nanj nas je opozoril tudi dr. Jose Pirjevec v Primorskem dnevniku v Glosi 29. junija letos.

Zanimiva je misel, ki jo Kocbek posveča duhovnikom. Takole piše: "Najbolj zmesani so bili dejansko duhovniki. Morda v nekem pogledu sele ta večer spoznavam pravi obseg te ozko, ki jo je v odlodilni uri pokazal tako spostovani in odlodilni stan na Slovenskem." In se: "Duhovna pripravljenost mnogih močnih ljudi in duhovnikov se je dolgo ne bodo mogli srečati. Najzlastnejše bo torej to, da predstavniki Cerkve na Slovenskem ne bodo sposobni uloviti v svoja jadra milega, izredno bogatega vetra, ki prihaja iz notranjosti mnogih očiscenih in doganjenih ljudi."

Prof. Joze Pirjevec se pripominja, da je to misel vredno upostevati, ker jo je napisal globoko veren clovek. In dodaja: "Kako prerokse besede, kako primerne za današnji cas." (Tu ni jasno, ali je celotni Kocbekov dnevnik preroksi ali samo misel o duhovnikih, ki jo je zapisal Kocbek. Kot tudi ni jasno, kaj naj sedanjí slovenski duhovnik doma, v zdomstvu ali zamejstvu "od tega, kar Kocbek prerokuje ulovi v svoja jadra...")

K tej Kocbekovi misli ali izjavi bi dodal zapis iz knjige življenjepisa iz zapora dr. Stanka Lenica, ki ga je uredila dr. Tamara Griesser-Pecar. Takole pravi o tem casu: "Tako je v cerkveni disciplini neka ohlapnost. In tako se je godilo tudi med okupacijo. Skof (dr. Gregorij Rozman) se je nacelno jasno izrazil proti OF. Podprl je moralno oborozen odpor proti NOV. Duhovniki pa so sli svoja pota, nekateri so hodili v sredi v zmernosti, drugi so sli v ekstreme belogardizma, tretji pa so vec ali manj simpatizirali z OF. V te tri kategorije bi se dala porazdeliti vsa duhovscina. (Misli na Ljubljansko skofijo).

1. Velika vecina je nacelno popolnoma odobrvala skofov nastop proti OF, vendar se sama ni ekspozirala drugod kot pri pridigah, ki so bile narocene iz Ljubljane in so obsojale OF. V to skupino bi lahko nastel vse kanonike, dalje na deželi predvsem starejše in nekatere mlajše duhovnike, ki so ziveli nekako nad casom.

2. Precejšnji del, zlati mlajših duhovnikov, je posegel v borbo zelo aktivno. To so bili predvsem podezeljski kaplani in nekateri begunci, ki so v tem našli svojo zaposlitev. Nekateri so vendar ostali se kolikor toliko odmaknjeni od vojskarskih stvari, drugi pa so si predalec v vojaske zadave...

3. Najbrž bolj majhen del

pa so tvorili tisti, ki so bili proti belogardizmu (franciskani Tominca, Aljancic, dr. Fabjan, dr. Mikuz, dr. Miklavcic in se kdo). Nekateri od teh so bili le proti oborozenemu odporu in njegovim ekscesom, drugi proti OF, vendar je stevalo teh neznanost." (str. 162-163)

Bralcu prepuscam sodbo, kaj je objektivneje napisano: "Kocbekov zapis ali zapis dr. Stanka Lenica, ki je bil v tistem casu tajnik ljubljanskega skofa dr. Gregorija Rozmana."

Malokdo v zamejstvu ve, da se je Kocbek zelo rad zadrževal v duhovniških krogih. - Zakaj? - O tem ne pisem! - U casu, ko je bil izlocen iz politicnega in javnega delovanja, si je prav pri Ciril-Metodijskem društvu katoliških duhovnikov pridobil naklonjenost, da je redno objavljaval v njihovi stanovski (rezimski) reviji Nova pot. To smo vedeli vsi ljubljanski mulci. Mislite, da tedanja oblast tega ni vedela?

Tudi tu velja: "Kocbek je bil literat, mislec, iskalec, pa se kaj drugega. V njem pa moramo videti tudi cloveka, ki v svojih ideoloskih predstavah in javnem delovanju ni uspel. In ni bil edini. - So pa nekatere njegove izjave zelo krivicne in bi slovenski zgodovini delali veliko skodo, ce bi jih jemali kot zgodovinski vir in samo (!) z njimi (!) skusali dokumentirati (!) tedanji slovenski zgodovinski cas."

Ambroz Kodolja



Trst še vedno bliže utopiji kot uresničeni možnosti sožitja



SEZANA - Z včerajšnjo okroglo mizo na temo: Trst na začetku XX. stoletja: futuristična utopija ali možni model za nadnacionalno in ustvarjalno sožitje v združeni (Srednji) Evropi se je odigral eden ključnih dogodkov srečanja Vilenice '99. Kot je v imenu organizatorja, Društva slovenskih pisateljev povedal Iztok Osojnik, so temo izbrali v želji, da se izognejo strogi politični razpravi s sedanjimi implikacijami, temveč obravnavajo Trst kot svojstven fenomen, osvetlitev njegove vloge na začetku stoletja pa je predvsem izhodišče za razpravo o njegovi bodočnosti v novem stoletju oz. o možnosti, da v okviru evropskih združitvenih procesov zazivi »tržaski vzorec« kot središče nadnacionalnega in ustvarjalnega sožitja. Debatu so želeli nastaviti na nov način in se predvsem vprašati, kaj se bo zgodilo z ljudmi, ne pa z mestom kot takim, ali bodo v novih razmerah znali najti dialog in se izogniti nevarnosti novega razkola.

Po uvodnih pozdravih in referatih (njihovo vsebino povzemamo posebej) se je razprava na izbrano temo sele dobro razvila, ko so jo že zaradi časovne stiske morali zaključiti. Na dan so namreč prisli različni pogledi pristopa: tako je npr. tržaski zgodovinar Jože Pirjevec ugovarjal, čes da so poročevalci spregledali ključno vprašanje, ki je bilo po njegovi oceni v obravnavani dobi »boj na noz« med tedaj močnimi slovensko in židovsko

skupnostjo v Trstu, kot zmagovalca pa je izšlo italijansko sovinitično gibanje, vsekakor pa je bilo izvajanje zgolj literarno nastavljenega. Poročevalci in organizatorji so zgodovinarju predvsem oporekali, da je treba na zastavljeno temo gledati širše in ne tako partikularno, sicer pa je zgodovina tržaske židovske skupnosti precej svojstvena, saj je iz židovskih vrst izšlo precej italijanskih iredentistov, tudi nacionalistov (obravnavajo židovskega vprašanja pa terja veliko previdnost, je bilo se reče). S tako specifično zastavljenim vidikom Pirjevca ni soglasal niti tržaski italijanski publicist Paolo Parovel, ki je kot zadnji posegel v razpravo in predvsem analiziral slovensko in italijansko narodnostno gibanje v Trstu na začetku stoletja. Pri tem je še posebej naglasil,

da so bili pravzaprav tržaski »italianissimi« razseljene osebnosti - asimilanci in kot taki brez korenin, slovenski narodnjaki pa so bili trdno zasidrani v svoj prostor, vendar presibki v predstavljanju svoje skupnosti večinskemu narodu. Iz posegov netržaskih razpravljalcev (Taufel, Seligo, Wachtel) pa je po eni strani izšla težnja, da se Trst obravnava s simbolnega vidika, kot podoba multikulturalnosti, po drugi pa bojazen, da ne bodo v združeni Evropi srednjeevropske kulture, manjšinske v odnosu do številčno in gospodarsko močnih narodov, kratkoročno izginile, zato se zastavlja vprašanje povezovanja na kulturnem področju.

Zbrane sta pred začetkom okrogle mize pozdravila gostitelj, sezanski zupan Miro Klun

in pa sponzor, generalni direktor izvršnega sekretariata Srednjeevropske pobude SEP (CEI) v Trstu Paul Harting. Sezanski zupan je najprej naglasil pomen vileniške pobude, nato pa zazelel, da bi letošnja obravnavana tema ob Trstu zajela tudi zaledje, se pravi Kras. Paul Harting pa je v svojem dolgem nagovoru predstavil delovanje SEP-a, povedal, da se 12 od skupnih 16 članic tudi udeležuje vileniškega srečanja, pobudo kot tako pa je označil kot simbolni kraj kulturne izmenjave na širšem srednjeevropskem prostoru. Ker je med glavnimi cilji SEP-a krepitev sodelovanja, Vilenica povsem ustreza osnovnemu programu in je zato po Hartingovih besedah povsem normalno, da SEP podpira ta srečanja. Gre za program in tudi za utopijo, kot na

primer kažejo nekateri dogodki (omenil je kosovsko krizo), iz razgovorov pa se izluskajo predlogi, kako uravnati položaj. V obeh primerih, za SEP in Vilenico, gre za izziv in v tem je velik pomen srednjeevropskih kulturnih srečanj.

Kot že rečeno, so razpravo prekinili, ko se je sele dobro razvila, vendar pa bo povedano in zapisano vsekakor služilo za nadaljnje razmišljanje in izmenjavo mnenj o vprašanju, ki je - očitno - občuteno. Zmanjkalo pa je časa in tudi potrebne pozornosti za primerno predstavitev avtorja, ki je bil izbran za predstavnika tržaske ustvarjalnosti, pesnika Aleksija Pregarča (o tem poročamo posebej). Po okrogli mizi se je namreč večina udeležencev zelela nekoliko sprostiti pred ostalimi obveznostmi. **bip**

Na sliki zgoraj je posnetek z udeleženci letošnje Vilenice v dvorani med včerajšnjo razpravo (Foto Kroma), na spodnji sliki pa naslovnica najnovejše Pregarčeve pesniške zbirke Moj veliki majhni svet

Štirje pogledi na Trst v preteklosti in njegove možnosti v novi Evropi

SEZANA - Izhodišče za razmišljanje o prihodnosti, v tem kontekstu je bil Trst na začetku tega stoletja izbran kot nosilec razvojnih možnosti in kot vzorec prepletanja različnih jezikov in kultur. Tako interpretacijo izbrane teme za osrednjo okroglo mizo letošnje Vilenice: Trst na začetku XX. stoletja: futuristična utopija ali možni model za nadnacionalno in ustvarjalno sožitje v združeni (Srednji) Evropi, je na začetku v imenu organizatorja, Društva slovenskih pisateljev, ponovil Iztok Osojnik. Uvodoma je poudaril, da so za to priložnost pripravili posebno publikacijo Doseje Trst (v slovenscini in angleščini) z izborom literarnih del ustvarjalcev različnih narodnosti in petimi referati na temo okrogle mize. Trije od petih piscev, in sicer Evgen Bavcar, Boris Pahor in Predrag Matvejević, so nastopili tudi na začetku včerajšnje razprave, omenjenim trem se je včeraj kot uvodni poročevalec pridružil se Edvard Kovac, medtem ko sta prispevka Marije Mitrović in Josipa Ostija objavljena v publikaciji.

Najprej je o različnih poteh, po katerih je hodil v Trst govoril v Parizu živeči slovenski intelektualac Evgen Bavcar. Naglasil je, da so njegova pota predvsem literarna, glede Trsta je izpostavil element neskončnosti, ki jo pogojuje morje, pri svojem izhajanju pa se je posluževal dveh gledišč, in sicer Slovenca in tudi Parizana. Navedel je svoje izkušnje pri postavitvi razstave Trouver Trieste v Parizu in pri tem poudaril, da je zahvaljujoč se francoskemu spoštljivemu odnosu do kulture lahko poskrbel za prikaz slovenske ustvarjalnosti v Trstu. Opomnil je se, da se sploh tržaski slovenski pisci, med temi je omenil Borisa Pahorja in Alojza Rebulo, predstavljajo italijanskim bralcem preko francoskih prevodov. Trst je po njegovem zanimiv fenomen, na začetku tega stoletja je predstavljal možnost tolerance in sožitja različnih identitet, njegov razvoj je bil prekinjen, sedanje okolščine mu to možnost-upanje spet ponujajo.

Tržaski pisatelj Boris Pahor je takoj povedal, da je »daleč od lepih perspektiv«. Prispevek, ki mu je dal naslov Mesto v nastajanju, je v prvem delu osredotočil na preteklo zgodovino Slovencev v Trstu, v drugem pa je govoril o premikih o vrednotenju slovenske vloge, ki kažejo, da »so danes torej vendar na kulturnem področju odprta vrata v novo stoletje«. V kratkem zgodovinskem orisu je B. Pahor predvsem izpostavil dejstvo, da se je »s pogromi nad slovenskimi ustanovami namreč spocel fasizem v Evropi«. Omenil je se dvojno policijsko zatiranje, fašistično in nacistično, za časa druge svetovne vojne in povojno dogajanje, ko je jugoslovanska armada ob oboroženih sovražnikih eliminirala tudi nemačo političnih, kar se je zgodilo tudi drugod po Evropi. Po njegovem mnenju je danes cerkvena oblast v soglasju s časom, posvetna pa ne, »najtežja zapreka za usklajevanje duhov, je zatajitev vseh zločestev preteklega (italijanskega, op. ur.) režima, tako pri nas kot v okupirani Sloveniji«. To mora biti poravnano na najvišji ravni, je rekel Pahor, nakar je prešel k obravnavi pozitivnejšega odnosa do slovenske kulture, ki jo kažejo današnji italijanski intelektualci.

»Kot Hrvat, ki je ljubil Jugoslavijo, ker so bile tudi v bivši Jugoslaviji vrednote«, tako se je sam predstavil Predrag Matvejević, hrvatski pisec (piše tudi v francoščini), ki zadnja leta živi v Rimu. Odločil se je, da govori v italijanski, ker hrvaščina ni bila vključena med »prevajane« jezike okrogle mize, in se po bolj osebnem delu posega osredotočil na obravnavanje vezi med srednjeevropskim in mediteranskim prostorom, slednjemu pa je - kot že v svojih esejih - posvetil se posebno pozornost. Pri tem je se opozoril, da Evropska unija mediteran obravnava kot periferijo oz. jug v nasprotju s kontinentom-bogatejšim severom. V zvezi s Trstom pa je omenil, da je tudi v tem, kot v drugih mediteranskih mestih, zaznavna velika razlika med »biti« in »delati«, med možnostmi in dejanji.

Kot zadnji poročevalec je nastopil filozof in univerzitetni profesor Edvard Kovac, katerega misli si je organizator izposodil za izhodiščno razmišljanje. V prispevku Trst, več kot metafora, je najprej spomnil, »da ta kraj (Trst, op. ur.) pomeni za nas tudi začetek novih obzorij in novega sveta« in nadaljeval, da »Trst pomeni ne samo začetek, ampak tudi konec nekega sveta«. Vendar pa je po njegovem najbolje živeti Trst na simboličen način, »če to mesto postane simbol našega čutenja in misljenja«. Če naredimo krut preskok na Kovaceve zaključke, moramo navesti vsaj glavna vprašanja, ki jih je zastavil sebi in ostalim, in sicer, če bo bližnje ukinjanje državnih meja v vidu evropskih združitvenih procesov resilo zgodovinski in zemljepisno ucvrščeni Trst. »Kaj pa če odgovor paradoksalen? Morda pa je dejanski, zgodovinski Trst mogoče rešiti le z ozivitvijo Trsta kot simbola?«. **bip**

SEZANA / PREDSTAVITEV NOVE PREGARČEVE PESNIŠKE ZBIRKE

Pogled na Trst in svet z Gornjega Ključa

Pregarčovo delo Moj veliki majhni svet predstavila Manlio Ceccovini in Jurij Paljč

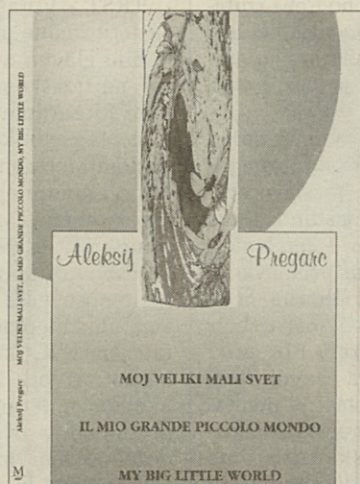
Današnji in jutrišnji program

Današnji program je bo vsebinski zasnovi dvodelen: dopoldne je posvečeno ogledu Cedada in srečanju s furlanskimi ustvarjalci, zvečer pa bodo na gala večeru v kulturnem domu Srčka Kovesela v Sezani predstavili nagradjenko Vilenice '99, švicarsko ustvarjalko Eričo Pedretti, program pa bo primerno dopolnil nastop tržaskega slovenskega kitarista Marka Ferija.

Jutrišnji je zadnji dan letošnjega srečanja, dopoldne se bodo udeleženci odpeljali v srednjeveški Stanjel, kjer bo literarno branje, sledila bo podelitev Kristala Vilenice in predstavitev knjige nagradjenca Vilenice '98 Petra Nadasa b slovenskem prevodu. Tudi letos, ceprav večina programa poteka v Sezani, je predviden ogled kobilarne v Lipici, slavnostni zaključek pa bo zvečer, kot običajno, v jami Vilenica.

SEZANA - Kot že napovedano, je na letošnji Vilenici prisel na vrsto tudi tržaski pesnik Aleksij Pregarč. Včeraj je bila na mednarodnem literarnem srečanju predstavljena njegova nova pesniška zbirka z naslovom Moj veliki majhni svet, ki je izšla pri Založbi Mihelac, v treh jezikih in sicer v slovenscini, italijanscini (Il mio grande piccolo mondo) in angleščini (My big little world).

V uvodnem pozdravnem govoru je ricmanjski poet najprej opozoril prisotne, da je tik pred tem zaključena okrogla miza o Trstu premalo upoštevala poglede tržaskih Slovencev in dodal, da je njegova pesniška zbirka »eden izmed dokazov, da skušamo biti tvorni del tega mesta«. Po kratki predstavitvi vsebine same publikacije, ki je razdeljena na tri dele je za govorniški pult sezanske konferenčne občinske dvorane stopil avtorjev prijatelj Manlio Ceccovini, ki je na stara leta postal eden izmed akterjev odkrivanja in promoviranja tržaske slovenske književnosti večinskemu narodu. Nekdanji municipalistični zupan in



evroparlamentarec je naglasil pomen kulture, ter spregovoril o Pregarčevem pogledu na mesto in svet z razgledišča Gornjega Ključa (križišče na cesti za Bazovico, po katerem je imenovan prvi del zbirke; opp). Spomnil je na univerzalno sporočilo Pregarčeve poezije ter poudaril njeno modernost ter hkrati kritično kot tudi lirčno naravnost. Ob tem je italijanski književnik pozitivno ocenil se večplastnost

in celovitost samih pesmi ter »odlično opravljen prevod v italijansko«, za katerega je poskrbela Jolka Milic.

V slovenscini je o zbirki spregovoril novinar in pesnik Jurij Paljč, ki je poudaril »ujetost Pregarčevega sveta med Krasom in Jadranskim morjem, obenem tudi odprtost svetu, vsemu in vsakomur, tako kot je odprt Tržaski zaliv«, ter spomnil, da njegova poezija »doseže dramatičnost slutnje bivanjske ujetosti«. Ob koncu pa je Moj veliki mali svet se toplo priporočal v branje in pesniku zazelel se mnogo let tihega in plodnega druženja z muzami.

Za zaključek je gostom spregovoril se American Gerald Parks (ki je skupno s Katarino Minatti poskrbel za angleški prevod) ter izpostavil, da se na avtorjevem razgledišču na svet prepletajo »mit, domišljija, resničnost, osebna izkušnja in zgodovina«. Naj ob koncu se omenimo, da je trojezično zbirko pesmi oblikoval slovenski goriski slikar beneskega rodu Hijacint Jussa.

Matej Caharija



NOVE POBUDE / FORUM MED SLOVENIJO, KOROŠKO IN FJK

Zadružništvo »brez meja«

Pri pobudi sodeluje tudi Boris Mihalič

PORDENON - Kot smo že kratko zabeležili na včerajšnji gospodarski strani našega dnevnika, se je to sredo v okviru Pordenonskega vzorčnega velesejma rodil »Stalni združni forum Slovenije, Koroške in Furlanije-Juljske krajine«. Ustanovno listino so podpisali predsednik Zadrug Slovenije Peter Vrisk, predsednik Koroške zadrugne banke (Reiffeisenlandesbank Kärnten) Vinzenz Thurn-Valsassina, predsednik Deželne zveze zadružništva FJK (Unione regionale della cooperazione FVG) Bruno Giust, deželni predsednik Zveze zadrug FJK (Lega delle cooperative FVG) Graziano Pasqual in predsednik Glavnega združenja italijanskih zadrug (Associazione generale cooperative italiane) Ilario Tomba.

Forum si bo v vseh oblikah prizadeval za pospeševanje zadružništva v tem srednjeevropskem prostoru, zlasti na zapostavljenih in nerazvitih območjih. Pri tem bo »varoval, ohranjal in izkoriscil« njegove krajevne socilane in kulturne posebnosti, pospeševal pa bo skupne projekte, zlasti tiste, za katere bo zagotavljal podpora iz sredstev Evropske unije. Forum vsaj za zdaj ne bo razpolagal s svojim posebnim upravnim aparatom. Sedež bo imel pri vsaki izmed svojih članic. Njegova organa bosta predstojstvo, ki se bo izmenično določalo po abecednem vrstnem redu članic in bo imelo enoletni mandat, ter tajstvom, ki bo pri vsakoletnem predsedniku. Pristavimo naj,

da se bo Forum v bodoče lahko širil tudi na druge dežele Avstrije in Hrvaske. V njegovi ustanovni listini je nadalje poudarjeno, da se bo Forum zavzemal za utrjevanje dobrega sosedstva in sodelovanja med narodi v novi Evropi.

Kot zanimivost naj omenimo, da si je za ustanovitev Foruma posebno prizadeval predsednik Kmetijske zadrug iz Trsta Boris Mihalič. Bil je pravzaprav eden izmed očetov te zamisli. »Ideja se je rodila pred poldrugim letom v deželnem vodstvu Zveze zadrug FJK, katerega sem tudi sam član,« nam je dejal. »Veliko naporov je bilo

potrebnih, da smo zanj pridobili tudi kolege iz Slovenije in iz Koroške, a naposled je ideja vendarle prodrla, saj so vsi razumeli, da bodo novo Evropo nosile prav takšne pobude.« Mihalič je le obzaloval, da ustanovna listina izrecno ne omenja manjšin, ki živijo na tem področju, oziroma njihovega zadružništva, izrazil pa je prepričanje, da bo to mogoče doseči v bodoče.

Pristavimo naj, da je slovesnemu podpisu ustanovne listine prisostvoval tudi dolinski zupan Boris Pangerc, ki se je sicer udeležil pordenonskega velesejma v okviru priprav na Kmetijske dneve na Trzaskem, ki bodo prihodnje leto.

CENTER ZA FIZIKO / PRIZNANJE

Giorgio Parisi dobitnik Diracove medalje 1999

TRST - Italijanski fizik Giorgio Parisi je dobitnik Diracove medalje za leto 1999, ki jo vsako leto podeljuje miramarski Mednarodni center za teoretsko fiziko Abdusa Salama.

Parisi se je rodil pred 50 leti v Rimu, kjer je tudi studiral in je zdaj docent na univerzi La sapienza. V preteklosti je deloval tudi na tujem, in sicer na Columbia University v New Yorku ter na Institut des Hautes Etudes Scientifiques in na Ecole Normale Supérieure v Parizu. Kot raziskovalec si je pridobil veliko zaslug na različnih področjih fizike in biofizike, od teorije o najmanjših delcih do preučevanja nevronskih mrež. Med drugim je bil odgovoren za projekt APE Vsedržavnega inštituta za jedrsko fiziko (INFN), ki je privedel do izdelave nove vrste hitrega računalnika.

Omenimo naj, da miramarski Mednarodni center za teoretsko fiziko podeljuje Diracovo medaljo vsako leto od leta 1985. Prejmejo jo znanstveniki, ki so si pridobili zasluge na področju teoretske fizike in matematike in ki niso še prejeli Nobelove ali Wolfve nagrade. Priznanje nosi ime po francoskem fiziku Paulu Diracu (1902-1984), enem izmed tvorcev kvantne fizike in velikem prijatelju miramarskega centra.

PREDSTAVITEV / PRI SLORI IZŠEL NJEN 2. DEL V KNJIŽNI OBLIKI

Sklenjena raziskava o našem šolstvu

Izvedla sta jo Norina Bogatec in Milan Bufon

OPCINE - »Na današnje stanje slovenskega manjšinskega solstva sta po mojem mnenju vplivala predvsem dva socialna pojavi, ki sta vezana na splošne družbeno-gospodarske razmere našega obmejnega prostora: demografski padec po eni strani in vpis otrok iz mešanih zakonov ter neslovenskih zakonov - v zadnjih letih tudi najstnikov iz Slovenije - po drugi. Od tod znatni upad števila vpisanih, krčenje izkoriščenih solskih poslopij ter različna narodnostna in jezikovna sestava solske populacije. To so dejstva, ki jih ne moremo in ne smemo spregledati: zavedati se moramo, da niso posledica izjemnih razmer ali trenutnega, prehodnega stanja, ampak da sodijo v razvojno dogajanje poindustrijskih družb oziroma v proces prekomajne in širše evropske integracije. So torej dejstva, ki se v večji ali manjši meri ticejo manjšinskih in večinskih skupnosti v Evropi nasploh in katerim se moramo hoče nočes čim bolj prilagoditi.«

Tako je povedala raziskovalka Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI) Norina Bogatec na predstavitvi drugega dela raziskave »Slovenske sole v trzaski in goriski pokrajini«, ki jo je izvedla skupno s Milanom Bufonom in je pravkar izšla v knjižni obliki pri SLORI. Ta del raziskave obravnava nižje in višje srednje šole, medtem ko je bil prvi, ki je izšel v knjigi le-



ta 1996, posvečen vrtcem in osnovnim šolam. Predstavitve je bila včeraj popoldne v dvorani Zadrugne kraske banke na Opčinah, na njej pa so poleg Bogatceve uvodoma govorili se ravnatelj SLORI Emidij Susić, drugi avtor raziskave Milan Bufon in solnica Suzana Pertot. Sledila je splošna razprava, saj je bila predstavitve zamisljena kot priložnost za »nekonvencionalen in vsebinski« posvet, kot je povedal eden izmed uvodnicarjev.

Susić je izrazil predvsem zadovoljstvo, da je zahtevna raziskava o slovenskem solstvu na Trzaskem in Goriskem po dolgih letih zaključena. Res je, da ni zajela čisto vseh aspektov kompleksne solske stvarnosti, prav gotovo pa bo predstavljala temeljni dokument za vse, ki se nameravajo resneje ukvarjati s to bistvenostno ustanovo za obstoj in razvoj sloven-

ske manjšine v Italiji. Navezujoč se na to misel, je Bufon nato poudaril, da je o našem solstvu, kljub njegovi priznani pomebnosti, žal, vse premalo poglobljene debate in se manj resnejših projektov. Pristavil je, da raziskava skuša pomagati soli iz njene relativne izoliranosti med drugim s tem, da izpostavlja njeno družbeno dimenzijo.

Na vrsti je bila nato Bogatceva. Potem ko je opozorila na demografski padec in na narodnostno mešani sestav solske populacije kot na glavni značilnosti slovenskega solstva v Italiji danes, je skušala nakazati, v kakšno smer iskati rešitve. Po njenem bi morali upoštevati »ne samo manjšinski in narodnostni vidik problema, ampak tudi, če ne v prvi vrsti, potrebe in zahteve otrok, ki obiskujejo slovenske šole«. Sploh se je zavzela za kvalitetnejšo in sodobnejšo slovensko šolo v Italiji.

Pertotova je v svojem prispevku ugotovila, da je bilo vzgojno-izobraževalno področje dolga leta prepusteno solnikom. Vodilni segmenti manjšine so postavljali v ospredje gospodarski in družbeno-kulturni razvoj slovenske narodne skupnosti. Kolikor so se ukvarjali s solsko problematiko, so se osredotočili na pravno-administrativne aspekte, medtem ko so ostajali v ozadju problemi notranje preobrazbe naše šole. Prav zaradi tega tudi ni bilo primerne strokovne obdelave naše solske problematike, oziroma, kolikor je bilo, je v glavnem ostala neuporabljena.

Omenimo naj, da se je javnega srečanja na Opčinah udeležilo lepo število predstavnikov solskega, pa tudi kulturnega in političnega življenja Slovencev v Italiji. Razvila se je tudi daljša splošna razprava, ki pa ji nismo mogli slediti.

ZDRAVSTVO

Oktobra starta nov deželni program cepljenja proti gripi

TRST - V prvi polovici oktobra se bo začelo izvajanje programa cepljenja proti gripi, ki ga je pripravila deželna direkcija za zdravstvo. Rok za začetek akcije je bil izbran tako, da se zagotovi učinkovito cepljenje vse do marca prihodnje leto.

Za triletnje 1998-2000 je deželna uprava finansirala projekt z 9 milijardami lir (okrog 1,5 promile deželnega zdravstvenega sklada), njen namen pa je zagotoviti ustrezno in brezplačno zaščito za različne kategorije in za okrog 250 tisoč oseb, ki so stare več kot 65 let. Z željo, da bi optimalizirali rezultate - ki so se v nekaterih primerih približali cilju 70% cepljenih na celotno rizično populacijo - bodo operativne strategije podobne kot v preteklih letih, vključno z informativno kampanjo in pomočjo raznim institucijam. V obdobju 1997-98 je bilo v povprečju cepljeno 51% ljudi, starih več kot 65 let, pri čemer je bil na območju trzaskega zdravstvenega podjetja zabeležen najslabši rezultat s 34%, najboljšega pa so dosegli s 65% v Zgornji Furlaniji. Veliko boljši je bil izid v naslednjem letu, ko je Zgornja Furlanija prisla na raven kar 69%, Trst pa je dosegel 51,7% svoje rizične populacije. Pri tem je treba izpostaviti tudi dragoceno pomoč lekarnarjev, ki so spontano in z dobrimi rezultati izvedli vzporedno obveščevalno kampanjo za cepljenje proti gripi.

Zdravstvena podjetja in splošni zdravniki so v letu 1998-99 opravili odlično delo na vsem deželnem ozemlju in izvedli sistematično brezplačno profilakso za 151 tisoč ljudi. Na osnovi skupnih prizadevanj je Furlanija - Juljska krajina na tem področju prehitela druge italijanske dežele, kjer so v najboljših primerih cepili 40% rizične populacije.

SEJEM / PREDSTAVITVENI OBISK

Novacco in Illy za prenovo trzaskе sejemske dejavnosti

TRST - Novi predsednik trzaskе sejemske ustanove (Ente Fiera di Trieste) Riccardo Novacco se je včeraj sestel s trzaskim županom Illyjem na predstavitvenem obisku, na katerem mu je predstavil svoj program za oživitve trzaskе sejemske dejavnosti. Novaccov projekt je ambiciozen in kot tak ne more biti realiziran brez tesnega sodelovanja vseh mestnih dejavnikov. Sejmišče, ki mu je zob casa odvzel nekdanji blisc, namerava nova uprava relansirati, kar je trzaski zupan prepričano podprl.

Riccardo Illy je pozorno sledil orisu koledarja prihodnjih sejmskih prireditvev in izrazil pripravljenost svoje uprave, da sodeluje s sejmsko ustanovo pri realizaciji inovacij. Sovgovornika sta se enkrat podčrtala geografsko lego Trsta, ki mu ponuja vlogo stalnega stičišča med gospodarstveniki z obeh strani 14 vzporednika, in se

strinjala, da bo treba izubirati izključno specializirane sejme, namenjene operaterjem iz posameznih sektorjev.

Zasuk v to smer se bo začel takoj s prvo prireditvijo Florest, razstavo cvetličastva in rastlinogojstva v oktobru, pri kateri bodo s pomembnim prispevkom sodelovali Občina Trst, krajevna trgovinska zbornica in Dežela FJK pred ustanove za razvoj obrti Ersa. Na rastavi je predvidena tudi pregledna izložba italijanske turistične ponudbe za goste iz srednjevzhodne Evrope. Nova stran v sejmski dejavnosti bo tudi Barkolana, v okviru katere bo sejmska ustanova skrbela za razstavní sejem navtika na Nabrezju. Nacrtoval je vsekakor veliko, Illy in Novacco pa sta se med drugim zavzela tudi za preselitev sejmišča na ustrežnejši prostor, po vsej verjetnosti v staro pristanišče.

NA TRZASKEM ŽUPANSTVU

Srečanje med Illyjem in Melzijem

Obravnavala sta vprašanja upravne in teritorialne preosnove

TRST - Vprašanje politično upravne teritorialne preosnove znotraj Dezele, je bilo glavna tema včerajšnjih pogovorov na trzaskem županstvu med županom Riccardom Illyjem in novoizvoljenim predsednikom videmske pokrajine Carlom Melzijem, ki je s tem opravil tudi prvi uradni obisk po svoji izvolitvi na Trzaki občini. Melzi je v svojem posegu poudaril, da je dozorel čas za resno preosnovo upravne in teritorialne organiziranosti naše dežele. To bi po njegovem mnenju omogočilo posameznim območjem FJK, da bi učinkoviteje stopili na pot razvoja. Pri tem je treba po Melzijem mnenju najti skupen jezik za priznanje in ovednotenje različnosti v deželi. V tem duhu je treba poiskati pot sodelovanja, ki bi zagotovilo Vidmu, da bi našel svoj avtonomen prostor znotraj takoiimenovane »zgodovinske Furlanije«, Trstu pa, da bi postal »mestna občina«. Melzi je svoje poglede zaključil z mislijo, da si mora pri tem Dežela prevzeti vlogo koordinatorja.

Trzaski zupan Illy je izrazil soglasje glede splošnih smernic, ki bi jih bilo treba sprejeti v prihodnje, pri tem pa je podčrtal potrebo po izkoriščenju možnosti, ki jih zagotavlja deželni zakon glede preosnove krajevnih ustanov. »Dežela ima nalogo, je poudaril Illy, da poisce instrumente za uresničitev preosnove,

določi pristojnosti in glavne značilnosti morebitnih novih ustanov, naloga prebivalstva in krajevnih uprav pa je, da odloča o končnih izbirah, ki zadevajo upravo in teritorialno bodočnost vsake skupnosti. Povečati je treba pristojnosti teritorialnih uprav v odnosu do Dezele in tako omogočiti širše možnosti krajevnemu upravljanju.

Drevi otvoritveni koncert Glasbene maticе

Pred novim solskim letom, vpisovanje poteka prav v teh dneh, trzaska Glasbena matica - sola Marij Kogoj prireja otvoritveni koncert. Drevi ob 20.30 se bo v Gallusovi dvorani začel koncert, na katerem bodo nastopili tako gojenci, skorajšnji diplomiranci in profesorji.

V prvem delu koncerta se bo občinstvu predstavil Godalni kvartet GM v sestavi Matej Santi (gojenec) in Jagoda Kjuder, Bogomir Petrac in Peter Filipčić (profesorji). Kvartet bo igral Haydna in Schuberta. V drugem delu pa ob klavirski spremljavi Beatrice Zonata nastopil violinist Iztok Gerdol, ki bo izvedel koncert Vieniawskega. V obeh primerih gre za program, ki ga bosta mlada violinista Matej Santi in Iztok Gerdol predstavila komisiji na skorajšnjem zaključnem izpitu na trzaskem konservatoriju Tartini.



MILJE / O POKRAJINSKEM STATUTU

Občinski svet zavrnil resolucijo Šavrona

Proti resoluciji se je izrekel tudi župan Dipiazza

Miljski župan Dipiazza ne bo posegel pri tržaski pokrajinski upravi, ki je predlagala črtanje vseh členov o Slovincih iz novega osnutka svojega statuta: na predvčerajšnji seji je miljski občinski svet zavrnil ustrezno resolucijo, ki jo je predstavil svetovalec Oljke-Ssk Danilo Šavron. Resolucijo, v kateri je podrobno navedel vse člene pokrajinskega statuta, ki se nanasajo tudi na našo manjšino in ki obvezuje župana, da se zavzame za ohranitev teh določil, je Šavron vložil že pred časom, na dnevi red bi jo morali dati že junija, vendar so se razpravi izmikali vse do danes, a sedaj so jo zavrnili. Ob takem zadržanju je Šavron izrekel globoko obžalovanje, se zlasti glede stališča samega župana Dipiazza (ki je sicer doslej pokazal precejšnjo odprtost), kot tudi nekaterih drugih, ki se radi pohvalijo, da so demokrati, dejansko pa so po mnenju zastopnika Ssk ostali tam, kjer so bili pred 50 leti. Zato pa je svetovalec Šavron dal priznanje zastopniku Forza Italia Mariu Vascotto, ki se je odkrito

zavzel za ohranitev členov o Slovincih.

Resolucijo je uvodoma orisal Šavron, ki je med drugim tudi poudaril, da so v vseh občinskih statutih v pokrajini člani o slovenski manjšini, tako da je zadržanje Pokrajine nepojmljivo. Obenem je župana spomnil na odlične odnose, ki jih je vzpostavil s sosednjimi občinami onkraj meje, se zlasti s koprsko, gotovo pa sedaj nima namena, da bi take odnose pokvaril, nasprotno. Šavron je nadalje dejal, da noče koprškega občinskega statuta primerjati z miljskim ali pokrajinskim, vendar je županu Dipiazza svetoval, da predsednika pokrajine povabi, naj si prebere, kaj tamkajšnji statuti predvidevajo o italijanski manjšini.

Župan Dipiazza pa je bil mnenja, da resolucije ne gre sprejemati, češ da je predednik Pokrajine Codarin pojasnil, da bo o Slovincih itak govor med splošno razpravo. Zato, pa je bil zanimiv poseg Maria Vascotta, ki je dejal, da je napočil čas, da pustimo preteklost na miru in se ozremo v

prihodnost. Nacin pa je samo eden: opirati se je treba na dejstva, delati za boljšo prihodnost. Vascotto pri tem v prvi vrsti poudarja, da prisotnost italijanskih državljanov slovenskega jezika in kulture v Občini in Pokrajini predstavlja obogatitev in realnost, ki jo je treba priznati tudi v uradnem in institucionalnem dokumentu, kot je pokrajinski statut. V tem smislu se je zavzel za ohranitev členov o Slovincih. Proti resoluciji so glasovali predstavniki Ccd, Cdu, An in del Fi, skupno devet glasov, medtem ko so za sprejem bili predstavniki Oljke, Severne lige, Avanti Muggia in delno Fi. Skoda, da niso bili prisotni vsi svetovalci, sicer bi se verjetno glasovanje drugače izteklo. Na seji so obravnavali se vprašanje pogodbe med Obcino Milje in Trst v zvezi z javno razsvetljavo, vodovoda (ki ga je Obcina pred 9 leti prodala Italgasu, a sedaj je računsko sodišče sklenilo, da je pogodba neveljavna in mora torej Italgas vrniti vodovod, a Obcina teške milijarde), ter kanalizacije.

BAZOVIŠKI JUNAKI

Spominska svečanost

V nedeljo bomo na gmajni pri Bazovici proslavljali 69. obletnico usmrtitve Franca Marusica, Lojzeta Valencica, Ferda Bidovca in Zvonimirja Milosa, ki jih je posebno sodišče na prvem tržaskem procesu obsodilo na smrt. Tudi letos je v počastitev spomina žrtve fašističnega nasilja na sporedu vrsta spominskih svečanosti, ki jih prireja Narodna in študijska knjižnica ter Odbor za proslavo bazovskih žrtvev.

Koledar spominskih svečanosti ob 69. obletnici usmrtitve:

Po nedeljski masi zadusnici v bazovski cerkvi in ponedeljkovem polaganju vencev na pokopališču pri Sv. Ani v Trstu, bo danes ob 16. uri spominska svečanost ob spomeniku v Prešernovem gaju v Kranju v prireditvi občinske uprave. Na svečanosti bodo sodelovali podžupan Stefan Kadoic, Lida Turk, ki bo spregovorila v imenu Odbora za proslavo bazovskih žrtvev.

viskih junakov pri NSK, Moski pevski zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela, učenci Glasbene sole Kranj, trobentac Matej Rihtar in recitator Robert Nograšek. Vence bo položila delegacija Odbora za proslavo bazovskih žrtvev pri NSK, Slovenske kulturno gospodarske zveze in stranke Slovenske skupnosti.

Jutri in v nedeljo bostra potekala dva mednarodna odbojarska turnirja za moške in ženske ekipe

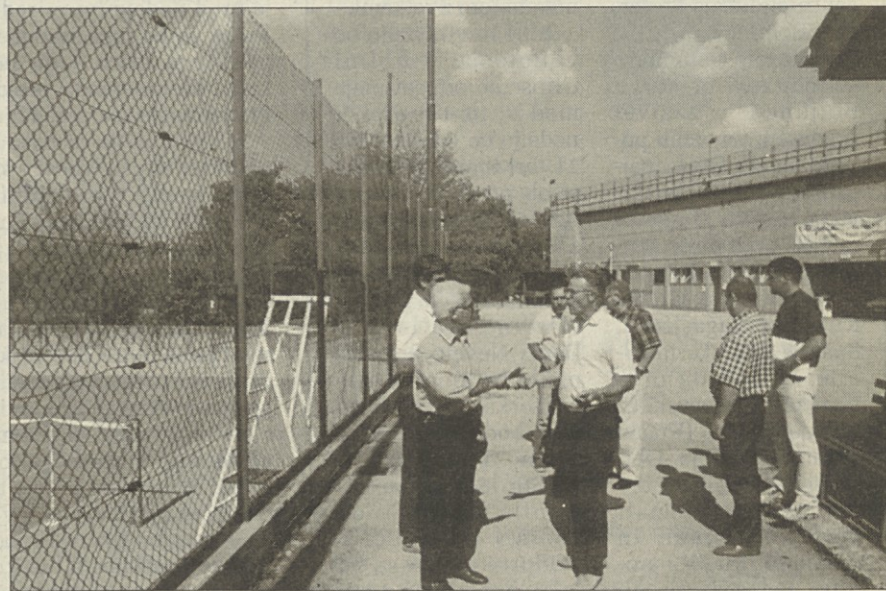
za Pokal bazovskih junakov v organizaciji SZ Sloga v občinski telovadnici v Repnu.

Osrednja spominska svečanost bo v nedeljo ob 15. uri ob spomeniku na kraju ustrelitve. Nastopil bo zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela, govorili pa bodo Vojko Mijot v imenu Odbora, David Malalan na predlog stranke SSK in predstavnik ANED in ANPPIA. V nedeljo, z odhodom ob 9. uri, bo tradicionalni spominski pohod v organizaciji SZ Sloga.

ŠPORTNI CENTER

Obnovitvena dela v centru Ervatti

Center bo zaradi del dalj časa zaprt



V sportnem centru Ervatti pri Briscikih, ki ga, kot znano, od lani upravlja proeski jusarski odbor, bodo obnovitvena dela po vsej verjetnosti stekla se ta mesec. Tako je bilo rečeno na včerajšnjem srečanju s predstavniki gradbenega podjetja Eurōcos iz Trzica, ki je prevzelo dela in ki ima na razpolago 180 dni, da jih tudi dokonca. Po vsej verjetnosti - tako namreč zagotavljajo pri podjetju - bodo dela končana pred tem rokom. V bistvu gre zlasti za korenito prenovilo telovadnice in slatilnic ter za razna druga manjša dela. V ta namen je namreč dezelnar uprava nakazala 710 milijonov lir iz znanega zakona št. 16.

Včerajšnjega srečanja s predstavniki tržiskega podjetja ter z nacrtovalcem arh. Spino so se udeležili predsednik in podpredsednik proeskega jusarskega odbora

Bruno Rupel in Bogdan Bogatec ter tržaska občinska funkcionarja dr. Pinto in dr. Mantovani. Skupaj so si ogledali celoten objekt ter pri tem izrazili upanje, da bi bila obnovitvena dela res cimprej končana, saj bo zaradi njih za nekaj časa hudo okrnjena dejavnost nekaterih sportnih društev, kot so

Kontovel, Jadran in Polet, ki so doslej vadila in nastopala v teh prostorih. Zaradi popravil bo vsaj za dva meseca prekinjena vsakršna dejavnost, nekatere objekte pa bo najbrž mogoče uporabljati že po tem roku. Nekoliko huje bo zlasti za tiste sportnike, ki uporabljajo telovadnico in slatilnice.

NOVICE

Problem cest v Občini Zgonik in Pokrajina

Obcina Zgonik je že večkrat opozorila pokrajinsko upravo na problem čiščenja cest (ali natančneje, odstranjevanja rastlinja ob cestah, primernih oznak itd.) in nekaterih krizis, na katerih bi s primernimi posegi omogočili večjo varnost v prometu. Včeraj je tako prisla v Zgonik številna skupina predstavnikov pokrajinske komisije za prozornost, ki se je na kraju samem seznanila s težavami: z avtobusom so si namreč ogledali pokrajinske ceste od Bazovice do Ribiskega naselja in tudi cesto 202, ki sicer se ne sodi pod pristojnost pokrajinske uprave. Zastopniki zgoniske Občine so se zlasti opozorili na izstop s hitre ceste v smeri Gabrovca in Božjega polja, kjer je preglednost zelo slaba, na most iz Gabrovca proti Salezu, kjer večkrat zaradi ozkega cestnega prehoda do nesreč, ter na krizišču na cesti 202 v smeri proeske železnice postaje.

Za Obcino Zgonik so bili prisotni župan Mirko Sardo, predstavnik tehničnega urada Oskar Gregori in odbornik za javna dela Luciano Milic, v pokrajinski komisiji pa so med drugimi bili predsednik Mario Bussani, pokrajinska svetovalka in obenem odbornica za javna dela v občini Devin-Nabrezina Giuliana Zagabria (ki je opozorila na železniški prehod med Sempolajem in Nabrezino, ki je edini v tržaski pokrajini se urejen z zapornicami), Giovanni Cola, Claudio Mutton, Claudio Grison, Maurizio Bucci, Elisabetta Facchin, Augusto Truzzi in Igor Gabrovce (ki je na cestnem odseku pri Padričah opozoril na težave, ki jih povzroča prekopavanje ceste s strani podjetja Acega).

Majhna škoda, a velik pretep

Na koncu je moral poseci celo resilec službe 118, ki je v bolnišnico na Katinari odpeljal 32-letnega tržacana (P.S.) in 29-letnega I.L. iz Acirja. Razkuzili in obvezali so jima rane, tako da sta po nekaj urah lahko odšla domov. Verjetno pa bi se končalo se z veliko hujšimi posledicami, če na kraju ne bi bilo mestnih redarjev.

Do spora je dejansko prislo zaradi zunanjih ogledalc na avtomobilih, ki sta na ozki Ul. San Michele peljala vsak na svojem voznem pasu, prisla sta si preblizu in ogledalci sta se razbili. Očitno ni slo tako gladko pri ugotavljanju odgovornosti, tako da je posegla izvidnica mestnih redarjev, vendar so se »strasti« ​​ze razvzele, prišlo je do prerekanja, o kakšnem sporazumu ni bil več govor. Mlada Napoletanca, ki sta bila v fiat tipu, sta se oddaljila. Drugi sofer, omenjeni 32-letni Tržacan, ju je s svojim fiat uno dohitel na Nabrezju Nazario Sauro, pred picerijo Vulcania. Kaže, da se je prislo do psovovanja in groženj, poseglo je se nekaj oseb, najhuje pa sta jo skupila Tržacan in mladenič iz Cosenze, ki sicer živi v Acirju.

IZJAVA

Skupnost srenj solidarna z Vladimirom Vremcem

Podpredsedniku openske srenje in zagovorniku srenjskih pravic tudi na klopih tržskega pokrajinskega sveta Vremcu izraza izvršni odbor Skupnosti srenj na Tržaskem svojo polno solidarnost ob preklicu njegove izvolitve s strani Pokrajinskega sveta na pobudo tržaskega prefekta. Le-ta je v tolmačenju dogovorne kazni osvojil stališča do Slovencev najbolj napadalnega dela Nacionalnega zavezništva. To v trenutku ključnega razcisčevanja v Pokrajinskem svetu o novem statutu, iz katerega je sedanja večina, ki vodi Tržasko pokrajino, pod pretvezo sprejemanja zaščitnega zakona v parlamentu, crtala vse, dokaj splošne in ne posebno obvezujoče člene o pravicah slovenske manjšine.

Svet ugotavlja, da se pod eno ali drugo pretvezo nadaljujejo napadi na najbolj odločne zagovornike naših narodnostnih pravic. Medtem ko pričakuje, da bo dezelnar upravnno sodišče preklalo sporni odlok, svojemu članu Vremcu zeli vso srečo pri zahtevi po obnovi sodnega postopka, ki je bil krona ponavljajočih napadov nanj od takrat, ko je zavzemal vidno mesto v Pokrajinskem kmetijskem nadzorništvu, posebno se, ko je postal eden najbolj uspešnih vodilnih funkcionarjev v tržaski občini.

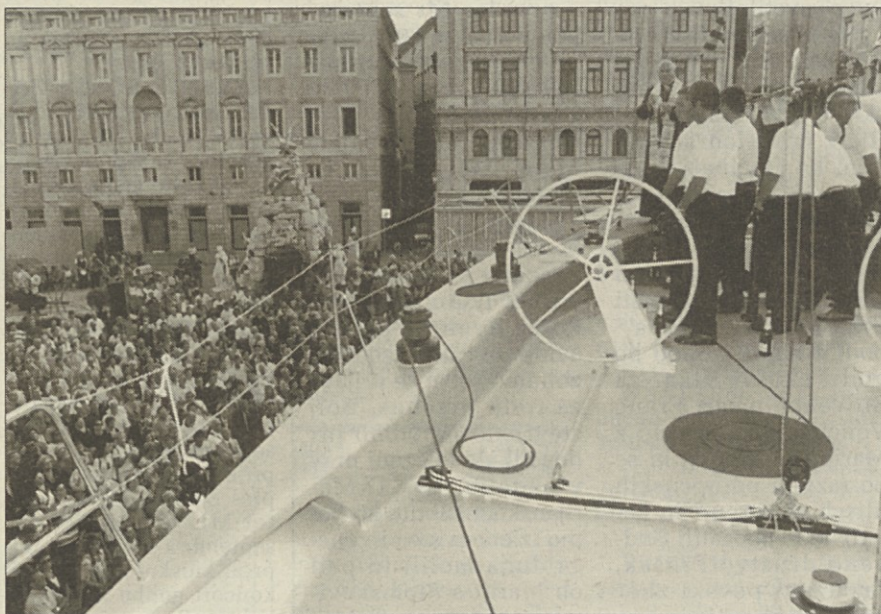
Narečno gledališče

Na županstvu v Trstu so včeraj predstavili spored petnajste sezone Gledališča v tržaskem narečju, ki jo prireja Združenje tržaskih gledaliških skupin Armonia pod pokroviteljstvom tržaske občinske uprave. Sezona, ki se bo začela 29. oktobra, bo imela na sporedu osem gledaliških del, od katerih dve Goldonijevi. Tudi letos bodo podelili nagrade Eugenio Artico za najboljše vlogo in Bruno Monda za najboljše scenografijo.

TRG UNITA' / JADRNIC »TUTTATRIESTE«

»Splavitev« kar na kopnem

Zgradili so jo z namenom, da zmaga na bližnji »Barcolani«



Splavitev jadrnice »TuttaTrieste«, ki so jo zgradili z namenom, da zmaga na letošnji »Barcolani«, je bila nekoliko neobičajna, kar na kopnem, na Trgu Unità. Slovesnosti, na kateri so preko župana Riccarda Illyja plovilo simbolično izročili mestu, se je udeležilo precej oseb, preko pet tisoč. Jadrnico je blagoslovil tržaski škof Evgen Ravignani.

Illy pa bo za krmilo prijel jutri, ko bodo objadrali Nabrezje in barkovljansko obalo, posnetke bodo predvajali po programu »UnoMattina« na Rai.

Sestnajstmetrsko jadrnico je nacrtoval ing. Giovanni Ceccarelli, zgradili so jo v samih 15 tednih v ladjedelnici Latini v kraju Tivoli blizu Rima, uporabili pa so najsodobnejše materiale.



V OKVIRU SPOLK '99

V nedeljo v Botaču jesenska Odprta meja

Letosnja jesenska izvedba »Odprte meje« med občinama Hrpolje-Kozina in Dolina se bo odvijala v sklopu velike kulturno-sportne manifestacije Spolk '99, ki prav v teh dneh poteka pri kulturnem centru Franceta Prešerna v Boljuncu.

Med tem tednom je prireditveni prostor v Boljuncu zazivel predvsem v poznih popoldanskih urah, najprej z raznimi predavanji in nato ob glasbi raznih priznanih skupin iz raznih koncev sveta: Brazilije, Grčije, Kube, Madagaskarja, Španije, Maroka in Srbije; in seveda niso manjkali glasbeniki iz bližnje okolice (Kraski ovcariji) in Italije. Obiskovalci »Spolka« so v tem tednu spoznali kulturo, navade in prehrano drugih narodov. Prireditelji ob koncertih predvajajo v sprejemnem centru doline Glinščice diapozitive in razne druge

dokumentarne filme pretežno naravoslovne in sportno-rekreacijske vsebine. Jutri in v nedeljo pa bodo prisli na svoj račun tudi ljubitelji sporta in narave z vodenimi obiski doline Glinščice in večernim maratonom z rolkami.

Jutri in v nedeljo bo v Botaču, v dolini Glinščice odprta meja med 9. in 19. uro. V nedeljo bo v Botaču ob 11. uri krajša svečanost ob pozdravu zupana nov občin Hrpolje-Kozina in Dolina. Na svečanosti v Botaču bosta nastopila pevska skupina Stu ledi in Denis Novato z diatonično harmoniko. Recitatorke iz Hrpolj pa nam bodo predstavile Brkine. Plesna skupina Stu ledi pa bo nastopila v nedeljo ob 19.30 v Boljuncu. Z »Odprto mejo« se bo tako v nedeljo tudi zaključil sklop Spolk '99, ki je letos doživel velik uspeh.

Erik Kuret

Sporočilo oljkarjem

Služba za usmerjeno varstvo oljke sporoča, da grozi nevarnost napada oljčne muhe (*Bactrocera oleae*), zato na podlagi stevila ujetih žuželk s feromonskimi vabami svetuje skropljenje do 12. septembra, in sicer s pripravki na osnovi dimetoata ali formotiona. Navedeni datum velja samo za oljke, ki so bile namakane. Za ostale je treba prenesti poseg za približno teden dni.

Za informacije in morebitne ogleda oljčnih nasadov lahko zainteresirani oljkarji pokličejo na telefonski številki 040-2029000 ali 040-304019.

VERSKI PRAZNIK

V nedeljo 51. Marijanski shod na Opčinah

Letošnji shod sovpada s pričakovanjem razglasitve škofa A. M. Slomška za blaženega

Luc na svetilniku? Ljudje smo pač taki, da se radi oziramo za lučjo, ki nam sveti. Luc sonca je ze od pravadnine podoba Boga. V krščanski tradiciji je luna, ki prejema svojo svetlobo od sonca, podoba Božje matere Marije. Vsepolno luci na svetilniku pa je prispodoba svetnikov, ki jih katoliška cerkev razglasa od prvih krščanskih generacij naprej.

Protestantska misel, da so to nekakšni idoli, ki se postavljajo med vernika in Boga, lahko kdaj pa kdaj res drži. Predvsem takrat, kadar gre za nekritično in zgolj sentimentalno pobožnost do svetnikov. V skladu z manj racionalno vernostjo kot je severnjaška, ki je nasla svoj pravi dom v deželah protestantizma, pa se v mediteranskem miselnem okolju, kjer je doma katolicizem, vedno znova veselimo - ali pa smo vznemirjeni - ob priziganju novih luči na svetilnikih cloveske zgodovine. Slovenci smo prvič v svoji zgodovini protagonisti takega srečnega dogodka. Slomšek bo prva slovenska luč na svetilniku katoliške Cerkve. Tega dogodka se iz dna svoje duše veselijo vsi slovenski verniki, tudi mi, ki smo del trzaskе cerkve.

Ugajala mi je misel, ki je prišla na dan na letošnji Dragi 99. Slomšek je v prejšnjem stoletju znal Slovence združevati kulturno, versko in narodnostno. Bil je iznajdljiv in praktičen pastoralni delavec, gorec oznanjevalec evangelija, a obenem do dna vsidran v narodov bit, kulturni in prosvetni delavec, vzgojitelj in solnik, narodni buditelj, pisatelj, pesnik, publicist. Igral je na karto materinega, slovenskega jezika, za katerega razmah je vneto skrbel. Kaj pa danes, se je vprašal eden od predavateljev? Danes nam lahko pomaga pri zedinjenju vseh Slovencev, ne več na podlagi slovenskega jezika, ampak na podlagi medsebojnega odpuščanja, sprejemanja različnosti, pri procesu narodne sprave. Svetniki so aktualni v tem, da nas vodijo na božje poti, ki so poti ljubezni, razumevanja in odpuščanja. Kaj drugega je zeleti današnjemu Slovencu kot to, da postane manj malenkosten, manj zavisten in manj prepirljiv? In kaj drugega naj zaželim slovenskemu narodu ob vstopu v tretje tisočletje kot to, da bi čez prag novega tisočletja stopil osvobodni, duhovno bolj sproščen,

SREČANJE

Občini Devin-Nabrežina in Buje sta si vse bližji

Devinsko nabrežinski zupan Marino Vocci bo jutri na uradnem gostovanju v Bujah, ob dvajseti obletnici pobratenja s to občino. Voccija bo spremljala nabrežinska godba (odhod avtobusa je predviden ob 14. uri z nabrežinskega trga, vrnitev okrog 24. ure). Pobudo označuje zelo pester program, saj bo popoldne, ob 17.30, na Trgu svobode na sporedu koncert nabrežinske godbe, ki mu bo ob 18.30 sledilo odprtje razstave »Od Cresa na Kras - Barvitost jeseni«, ki jo je pred nedavnim priredila občina Devin Nabrežina. Večer se bo nato nadaljeval s svečanim zasedanjem mestne skupščine (ob 19. uri), nakar bo na sporedu kulturno-umetniški program v prireditvi občine Buje. Praznovanje se bo nadaljevalo z glasbo in plesom.

»Obletnica je za nas občino zelo pomembna - je podčrtal zupan Vocci - ker zaznamuje začetek dolge serije tesnih »čezmejnih« sodelovanj z občinami iz Slovenije in Hrvaske. Buje so bile prva občina, s katero smo se pobratili, ampak občina Devin Nabrežina je trenutno potravana tudi s slovensko občino Ilirska Bistrica. Ne gre zgolj za formalizme - je nadaljeval Vocci - ampak za dogovore in sporazume, s katerimi si prizadevamo doseči krepitev vzajemnega poznavanja in spostovanja med različnimi kulturami, ki jih povezuje skupna zgodovinska nit in skupno življenje v devinsko nabrežinskem prostoru. Ta pobratenja so vir tesnega kulturnega sodelovanja, ki je postalo posebno intenzivno prav v teh zadnjih letih, tudi po za-slugi nekaterih projektov čezmejnega sodelovanja, ki jih je spodbudila naša občina.«

Pred kratkim je bil Vocci v Komnu na delovnem srečanju s tamkajšnjim zupanom Urošom Slamičem in na katerem je tekla beseda o raznih pobudah, ki bi jih sprožili v letu dvatisoč. Med obravnavanimi temami so izpostavili, poleg projektov za čezmejno sodelovanje, tudi prihodnjo izvedbo pobude »Odprte meje« in mednarodni kraski park.

Davek na odvažanje odpadkov

Občina Devin Nabrežina obvesča vse občane, da se položnice za izplačilo davka na odvažanje in odpravo odpadkov, ki jih prejema v teh dneh, nanašajo na leto 1999 z iztekom roka za vplačilo prvega obroka dne 10. septembra 1999. Plaćevanje na obroke je povzročilo, da je rok za izplačilo zadnjega obroka za leto 1998 slučajno sovpadel z datumom za izplačilo prvega obroka za leto 1999, to je z datumom 10. septembra. Občina torej pojasnjuje, da gre za dve različni zadevščini, ki se nanašata na dve različni leti in da je sovpadanje datumov zgolj naključno.

z večjim optimizmom, tudi z večjim zagonom in s pristno ljubeznijo do življenja; da bi nikoli več ne bil zapleten v tako mrzno, duhovno blokiran od majhnih ali velikih zgodovinskih zamer?

Verjetno res ni naključno, da bomo prav v tem času Slovenci dobili prvega svetnika, škofa A. M. Slomška. Upajmo, da bo zares vsem luc na svetilniku.

Na ta pomemben zgodovinski dogodek se želimo pripraviti slovenski verniki trzasko skofije z množicnim shodom na Opčinah v nedeljo, 12. septembra popoldne. Gre ze za 51. Marijanski shod. Potekal bo pod geslom škofa Slomška: »O mati Sina božjega, Marija - bodi z nami!« Shod bo vodil skofov vikar za Slovence msgr. Franc Voncina. Po procesiji z Marijinim kipom, ki se bo razvila po openskih ulicah ob 16. uri in katero bodo obogatili Godbeno društvo Prosek, Združeni pevski zbor ZCPZ, skavtinja in skavti, narodne noše, mašni strezniki, duhovniki in vsi verniki, bo slovesno evharistično bogoslužje na prostem za cerkvijo sv. Jerneja.

Nedeljski 51. Marijanski shod bosta uvedli dve prireditvi, ki

bosta vernikom približali lik škofa Slomška. Danes, v petek, 10. septembra, bo v organizaciji Finzgarjevega doma ob 20.30 predavanje dr. Stanka Jančiča: Slomšek, luc na svetilniku. Govorjeno besedo bo v dvorani Finzgarjevega doma na Opčinah spremljal moski nonet Certus iz Maribora. Izvajal bo Slomškove pesmi. Jutri, v soboto, 11. septembra, bo ob 20.30 v cerkvi sv. Jerneja nastopil Združeni zbor ZCPZ iz Trsta pod vodstvom Edija Raceta. Izvajali bodo Marijine in Slomškove pesmi.

Zanimanje za udeležbo na Slomškovi beatifikaciji v Mariboru med našimi ljudmi se raste. Poleg dveh ze polnih avtobusov udeležencev, zbiramo sedaj ze prijave za tretji avtobus. Bolj številčno pa bomo pri dogodku udeleženi prav v nedeljo, na 51. Marijanskem shodu, ko bomo iz enega srca in enega duha molili in peli ob Mariji s Slomškovi besedami: »O Marija, moja mati, tebi se hočem u varstvo dati. Pod tvoj svet plajs me zakrij!« (Slomšek zapis v rokopisu, ki ga bodo udeleženci shoda dobili kot spominsko podobico.)

Zvone Strubelj

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
10. septembra 1999
OTOKAR

Sonce vzide ob 6.36 in zatone ob 19.26 - Dolžina dneva 12.50 - Luna vzide ob 22.05 in zatone ob 11.15

Jutri, SOBOTA,
11. septembra 1999
MILAN

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 24,2 stopinje, zračni tlak 1020,8 mb raste, vlaga 65-odstotna, brezvetrje, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 22,5 stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 6. do sobote, 11. septembra 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 6 (tel. 040 772148), Ul. Curiel 7 (tel. 040 281256).

Bazovica (tel. 040 226210) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Ginnastica 6, Ul. Curiel 7, Trg Venezia 2.

Bazovica (tel. 040 226210) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Venezia 2 (tel. 040 308248).

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnisnic: 040 399-1111.

Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 3995053 in 040 3995111 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14. di 17. ure. Urad za informacije bolnisnic: 040 3992724 od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

OBVESTILA

GLASBENA MATICA TRST - Sola M. Kogoj - sprejema vpise starih in novih učencev za tekoče solsko leto 1999/2000 se danes, 10. septembra od 10. do 12. ure.

SRENJA BORST-ZABREZEC-JEZERO obvesča, da se bo jutri, v soboto, 11. septembra od 8. ure dalje vršila prostovoljna akcija za popravilo poljskih poti. Vabljeni vsi uporabniki, dobimo se na običajnih zbirnih mestih.

ZADRUGA BAN in SKD GRAD vabita na tradicionalno SAGRO POD KOSTANJI pri Banih. Jutri, v soboto, 11. septembra ob 17. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansamblom Kvintet Mi. V nedeljo, 12. septembra ob 16. uri odprtje kioskov, ob 17. uri koncert godbe na pihala Viktor Parma iz Trebca, ob 19.30 ples z ansamblom Kraski kvintet in Braco Koren. Ples bodo otvorili pari v nošah. Dežalovi bodo dobro zalozeni kioski.

TABORNIKI RODU MODREGA VALA se zberejo v nedeljo, 12. septembra ob 14.30 v po-

polnem kroju na bazoviski gmajni.

SZ SLOGA vabi v nedeljo, 12. septembra 1999 svoje člane in prijatelje planince na tradicionalni spominski pohod bazoviskih junakov. Zbirališče v Bazovici ob 9. uri.

60. OBLETNICA postavitev kapelice Kraljice miru pri Spetihu na Katinari. V nedeljo, 12. septembra ob 10. uri bo slavnostna sv. maša, katero bo vodil skofov vikar msgr. Franc Voncina. Zbrali se bomo ob 9.30 v cerkvi na Katinari, od koder bo krenila procesija s kipom Kraljice miru. Vabljeni!

STROKOVNA SLUŽBA KMECKE ZVEZE vabi svoje člane vinogradnike na strokovno srečanje o trgatvi in obdelavi mosta. Srečanje, ki bo v ponedeljek, 13. septembra ob 20. uri v razstavnici dvorani Zadrugne kraskе banke na Opčinah, bo prilika za posodobitev strokovnih pristopov in njihove prilagoditve izrednim pogojem letosnje trgatve. Predaval bo ing. Iztok Klenar priznani enolog Zadrugne kleti v Kopru.

MePZ IGO GRUDEN obvesča stare in nove pevce, da bo prva vaja ženskega zbora v torek, 14. septembra ob 20.30. Toplo vabljeni nove članice!

MePZ F. VENTURINI vabi svoje pevce, dobrodosli so seveda novi pevci, na prvo vajo, ki bo v torek, 14. septembra ob 20. uri v domu A. Ukmar - Miro pri Domju.

MePZ RDECA ZVEZDA obvesča vse stare in nove pevce, da bo prvo srečanje v torek, 14. septembra ob 20.30 v društvenih prostorih v Salezu. Vabljeni!

GODBENO DRUSTVO VIKTOR PARMA - TREBCE prireja glasbene tečaje za pihala, trobila in tolkala. Za vpisovanje in morebitne informacije bo sestanek v torek, 14. septembra ob 19.30 v Ljudskem domu v Trebcah.

70-LETNIKI Z OPCIN, OD BANOVI IN S FERUGOV so vabljeni v torek, 14. septembra ob 20. uri v Prosvetni dom na Opčini, da se pomenijo o skupnem praznovanju.

GLASBENA SOLA PIHALNEGA ORKESTRA RICMANJE obvesča, da je v teku vpisovanje za novo solsko leto 1999/2000. Tudi letos prirejamo tečaje pihal, trobil, tolkal za otroke od 8. leta starosti in pripravljamo tečaj, ki je namenjen otrokom od 5. do 7. leta starosti, kjer se malčki približajo svetu glasbe. Urnik vpisovanja: do 15. septembra, vsak dan od ponedeljka do petka od 18. do 20. ure v prostorih Babne hiše v Ricmanjih st. 64. Za informacije tel. 0335-6186006 ali 0348-2257195.

ADMINISTRACIJA ZA LOCENO UPRAVLJANJE JUSAR-SKEGA PREMOZENJA - PROSEK - obvesča vse upravičence, da na sedišču odbora lahko do srede, 15. septembra 1999, od 19. do 20. ure, predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na juserskih površinah.

ODBOR ZA LOCENO UPRAVLJANJE JUSAR-SKEGA PREMOZENJA IZ OPCIN obvesča vasčane, ki nameravajo sekati drva za domaco uporabo na juserskih gozdnih površinah v sezoni 1999/2000, da vložijo prošnje do srede, 15. septembra 1999 v tajništvo občinske izpostave na Opčinah, Doberdobska ul. 20/3, po naslednjem urniku: ponedeljek - sobota od 8.30 do 12. ure.

Interesenti morajo imeti bivalisce na Opčinah.

MOSKI PEVSKI ZBOR UPKOJENCEV IZ BREGA prične s svojimi rednimi vajami v četrtek, 16. septembra ob 20. uri v mali dvorani gledališca Prešeren v Boljuncu. Dobrodošli so tudi novi pevci.

SKD TABOR OPCINE - Prosvetni dom - v četrtek, 16. septembra, bo vpisovanje in začetek tečajev po običajnih urnikih. Pohitite z vpisi!

PIHALNI ORKESTER BREG s sodelovanjem GLASBENE MATICE organizira glasbene tečaje za pihala, trobila in tolkala. Vpisovanje in informacije na tel. st. 040-228333 ob uri obedov.

OBCINA DEVIN NABREZINA prireja tečaje anglescine, nemscine in slovenscine, ki bodo v prostorih osnovne šole v Nabrežini od oktobra '99 do maja 2000. Interesenti lahko dvignejo vpisne pole v občinskem uradu za solstvo in kulturo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini, Nabrežina 102, tel. 040/2017371, od ponedeljka do četrta od 9. do 12. ure, od petkih od 9.00 do 11.30 ter ob ponedeljkih in sredo od 15.00 do 17.30, do sobote, 18. septembra.

SLOVENSKA ZAMEJSKA SKAVTSKA ORGANIZACIJA in SLOVENSKA PROSVETA vabita svoje člane, prijatelje in vse, ki bi se radi v nedeljo, 19. septembra udeležili beatifikacije škofa A. M. Slomška v Mariboru, da se cimprej prijavijo na tel. st. 040-370846.

MLADINSKI ODSEK RDECA ZVEZDA prireja v nedeljo, 19. septembra za vse ljubitelje narave in zabave »Tekmovalni pohod«. Vpisovanje skupin bo 19. septembra od 8. do 9. ure v društvenih prostorih SKD Rdeca zvezda v Salezu. Odhod pa bo ob 9.30. Za morebitna pojasnila je na razpolago Dasa (tel. 040 229374) od torkih, sredah in četrkih, od 15. do 17. ure.

V DEVINU je nastal nov mladinski mesani zbor. Če ljubis petje in zabavo, se nam pridruzi. Pricakujemo te v ponedeljek, 20. septembra ob 20.30 na sedezu devinskih zborov. Za informacije tel. na st. 0347-5798481 ali (po 18. uri) 0347-1042154.

ZENSKI KOORDINACIJSKI ODBOR ima sedež v Trstu, na Trgu Ladgo Barriera st. 15. I. nadstropje, tel. 040/363336. Dobite nas vsak torek in petek od 9.30 do 11.30 za informacije o socialnih problemih žensk. Dobivamo se tudi ob četrkih popoldne ob 16. uri, da prebijemo skupaj kakšno uro s kreativnim delom.

SK DEVIN priredi ob prestopu tisočletja zimo-vanje v Dolini Blois (Falcade) in v Dolini Fiemme (Cavalese) od 26/12/99 do 2/1/2000 in od 2/1/2000 do 9/1/2000. Za informacije in predrezervacije lahko zainteresirani pokličejo na tel. st. 040-200530 ali 0335-8416657 (Dario).

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE je uvedla brezplačno telefonsko številko 800-801444, ki bo operativna vsak ponedeljek in četrtek od 17. do 19. ure. Namenjena je osebam s problemi pri odpuštu iz bolnišnice, kroničnim bolnikom in ostarelim nesa-mostojnim ljudem, ki potrebujejo informacije glede pravice do zdravja.



FINZGARJEV DOM - Opcine

vabi na

SLOMŠKOVO PROSLAVO

ob 51. Marijanskem shodu

Spored bo obsegal:

- predavanje dr. STANKA JANEZICA: Slomsek, luc na svetilniku
 - koncert moskega noneta CERTUS iz Maribora, ki bo izvajal Slomskove pesmi
- Proslava bo v Finzgarjevem domu na Opcinah, Narodna 89, v danes, 10. septembra, ob 20.30

Vljudno vabljeni v velikem številu!

na katerikoli višji soli in ki bi radi sedaj diplomirali na oddelku za knjigovodje kot tudi tistim, ki so zaposleni in ki zaradi tega ne morejo obiskovati rednega jutranjega pouka. Interesente vabimo, da do 15. septembra 1999 kontaktirajo tajništvo zavoda in sicer vsak dan od 9. do 13. ure na tel. st. 040-567144 ali 040-54356.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvesca, da je objavljen na oglasni deski Dezelnega solskega urada razpis izrednega natečaja za doseg habilitacije za poučevanje na slovenskih nizjih in visjih srednjih solah. Prosnje sprejema pristojni Pokrajinski solski urad (Trst ali Gorica) do 25. septembra 1999. Informacije nudi urad Sindikata slovenske sole.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvesca, da je na oglasni deski trzaskega pokrajinskega solskega skrbništva objavljen razpis izrednega natečaja za doseg usposobljenosti za poučevanje na slovenskih osnovnih solah in otroških vrtcih. Prosnje sprejema trzasko solsko skrbništvo do 9. oktobra 1999. Informacije nudi urad Sindikata slovenske sole.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 040-370301, posluje ob torkih in četrtkih, od 16. do 17.30.

V sredo je privekala brhka

Giulia

in osrecila mamo Andro in ocka Andreo.

Staršema čestitamo, hčerkici pa želimo obilo sreče v življenju

vsi Neubauerjevi in Hrescakovi



ČESTITKE

Danes nas **ERVIN** rojstni dan slavi. Koliko jih je? Ja, eden več kot večeraj. Vse naj, naj ti želimo iz srca vsi mi, ki te imamo radi, **Veronika in Martina** pa ti kliceta »Se na mnoga leta očka!«.

Danes praznuje svoj **sesti rojstni dan IGOR ZERJAL** iz Loga. Da bi zrasel v pridnega in zdravega fanta, mu iz srca želijo noni **Alma in Vilma**, nono **Nacio** ter teta **Magda** in stric **Vinko** z malo **Veroniko**. Bratec **Andrej** mu posilja sest priscrni poljubckov.

KINO

ARENA ARISTON (Poletni kino) - 21.00 »Pleasantville«.

EXCELSIOR - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Entrapment«, r. Jon Amiel, i. Sean Connery, Catherine Zeta-Jones.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Libero Burro« r. i. Sergio Castellitto, Chiara Mastroianni.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15, »La mummia«, i. B. Fraser.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Instinct« r. John Turteltaub, i. Anthony Hopkins, Cuba Gooding.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »E allora mambo«, r. Lucio Pellegrini, i. Luca Bizzarri, Luciana Littizzetto.

NAZIONALE 1 - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Wild Wild West«, Barry Sonnenfeld, i. Will Smith, Kevin Kline, Kenneth Branagh.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Guardami«, r. Davide Ferrario, i. Elisabetta Cavallotti, Flavio Isinna.

»Cruel intentions«, r. Roger Kumble, i. Ryan Reynolds, Sarah Michelle Gellar.

NAZIONALE 3 - 16.30 »Madeline, il diavoleto della scuola«, produkcija Disney; 18.30, 20.15, 22.15 »Cruel intension«, r. Sam Weisman, i. Steve Martin, Goldie Hawn.

NAZIONALE 4 - 17.30, 19.45, 22.00 »Fino all'inferno« i. Clode Van Damme.

MIGNON - 16.00 - 19.00 »A cosce larghe«, prepovedan mladini pod 18. letom. 20.40, 22.15 »Halloween, venti anni dopo« i. Jamie Lee Curtis

CAPITOL - 16.45, 18.30, 20.15, 22.10, »Lucignolo« i. - r. M. Ceccherini.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Il dolce rumore della vita«, r. Giuseppe Bertolucci, i. Francesca Neri in Rade Serbedzija.



IZLETI

POZOR, POZOR! Prosti je se nekaj mest za izlet v Posojce, ki ga organizira SKD Primorsko, v nedeljo, 12. septembra. Vabljeni ste vsi, ki se nam zelite pridružiti. Poklicite na tel. st. 040-232114.



PIREDITVE

GLASBENA MATICA - Sola M. Kogoj - vabi na nastop »Za lep začetek solskega leta«, danes, 10.

septembra ob 20.30 na Glasbeni matici. Nastopita Matej Santi - violina z godalnim kvartetom in Iz-tok Cergol - violina. Vabljeni!

DANES, 10. SEPTEMBRA ob 20.30 bo v Boris sports clubu (Sportni center Ervatti v Briscikih) koncert skupine Zamejski kvintet.

ZUPNIJA SV. JERNEJA Z OPCIN IN ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV IZ TRSTA vabita ob 51. Marijanskem shodu na koncert Marijanih in Slomskovih pesmi v pričakovanju beatifikacije skofa A. M. Slomska. Koncert Združenega zbora ZCPZ, ki ga vodi Edi Race, bo jutri, 11. septembra ob 20.30 v zupni cerkvi na Opcinah.

51. MARIJANSKI SHOD NA OPCINAH bo v nedeljo, 12. septembra. Vodil ga bo msgr. Franc Voncina. Shod se bo pričel ob 15.30 v openski cerkvi, od koder bo ob 16. uri krenila procesija po vasi, nato bo masa na prostem za cerkvijo. Sodelovali bodo Združeni pevski zbor ZCPZ, Godbeno društvo Prosek, skavti in narodne nose. Shod bosta pripravili dve kulturno-verski prireditvi. Vabljeni!

SKD LIPA iz Bazovice vabi na praznovanje 100-letnice ustanovitve. V sredo, 15. septembra ob 20.30 v zupnijski kinodvorani bo predstavitev knjige o delovanju društva. Sodelujejo DPS V. Vodnik iz Doline in MePZ Primorsko iz Mackolj. V četrtek, 16. septembra ob 20.30 v zupnijski kinodvorani igra v narečju Doktor Zavrtenik v izvedbi članov MKB, tekst in režija Tatjana Turko. V petek, 17. septembra ob 20. uri v Bazovskem domu otvoritev razstave domačih ustvarjalcev. Sodeluje Kvartet Roz iz Koroske. Ob 21. uri, na vrtu GZB pod sotorom, nastop folklorne skupine Mandrac Delmont iz Kopra. V soboto, 18. septembra na vrtu GZB pod sotorom, zur za mlade. V nedeljo, 19. septembra na dvoriscu gostilne Pri lipi osrednja proslava - sodelujejo OPZ Slomsek, MIPZ Bazovica, MePZ Lipa in Godbeno društvo Prosek. Vabljeni!

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRODAM grozdje v zgoniski občini. Tel. st. 040-2296038.

KUHARJA/ICO nujno isče Dijaski dom Simon Gregoric v Gorici za stalno zaposlitev. Informacije v popoldanskih urah na tel. st. 0481-533495.

ZELELI bi kupiti približno 15 kg fig za marmelado. Lahko jih nabere-mo sami. Tel. st. 040-380047 (tel. tajnica).

PRODAM Alfa 155, 1800 kubikov, s klimaticizacijo, v odličnem stanju. Tel. st. 040-291076.

PRODAM Fiat Uno, 5 vrat, v dobrem stanju, letnik 91. Tel. st. 040-229586.

DARUJEM 6-krilno omaro, dolgo 3 m, visoko 2,40 m, in posteljo, ki meri 1,40 za 1,90 m, z zimmico (Jogi), vse v zelo dobrem stanju. Tel. st. 040-212055.

PRODAM projekcijsko platno za diaprozitive Fins junior 130, za 50.000 lir. Tel. st. 040-2907003 po 20.30.

PRODAM prtljajnik za smuci model Fapa, za 100.000 lir. Tel. st. 040-2907003 po 20.30.

PRODAM propeler za motor 70 konjskih moči, za 100.000 lir. Tel. st. 040-2907003 po 20.30.

NUDIM VARSTVO za

otroka. Tel. st. 00386-67-31229.

PRODAM knjige za vse razrede jezikovnega liceja. Tel. st. 040-228404.

KUPIM knjige za I. razred zavoda J. Stefan - odelek za elektroniko. Tel. st. 040-228404.

PRODAM grozdje na trti (malvazija - približno 6 stotov). Tel. st. 040-228146.

PRODAM Y 1.2, letnik '96, svetlo sive metalizirane barve, prevozenih 51.000 km, v odličnem stanju z opravljenim servisom. Cena po reviji »Quattroruote«. Tel: st. 040-412804 ali 0335-6552056.

PRODAM Peugeot 205 1100, letnik 90, v dobrem stanju. Zanimiva cena. Tel. na st. 040-228103 od 19. do 20. ure.

PRODAJAMO stroj za odstranjevanje grozdnih pecljev, znamka Ciangano, za 150 kvintalov grozdja na uro. Tel. st. 0481-884097.

PRODAM belo grozdje (malvazija). Tel. st. 0481-78066.

UVOZNO-IZVOZNO podjetje iz Trzica isce izkušeno knjigovodkinjo z znanjem angleščine in poznavanjem komputera (Windows, program Spring...). Pisne ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Drev. XXIV. Maggio 1, 34170 Gorica, pod sifro »Knjigovodkinja«.

ZBIRALEC kupi stare razglednice, slike, pisma in vse, kar vam je na poti v podstresju, kleti ali stanovanju. Tel. 040/55548.

URADNICO/KA isce firma s področja finančnih konzulenc za filialo v Trstu. Zahteva se smisel za prodajo. Lastnoročno pisan curriculum vitae pošljite na uredništvo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, sifra »ALEXIA«.

KMECKI TURIZEM Skerlj, Salez 44, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. st. 040-229253.

LEGHISA ARMANDO je odprl osmico v Nabrezini Kamnolomi 25/Z.

MARIO IN ONDINA Gruden imata odprto osmico v Samatoci 17 do 19. septembra.

AGROTURIZEM BAJTA - Slavko in Magda Skerlj - v Bajti pri Salezu st. 108 je odprt vsak dan, razen ob ponedeljkih in torkih. Tel. 0368-7567251 ali 040-229331.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svara, Trnovca 14. Zaprto ob torkih in sredah. Tel. st. 040-200898.

SKERK BORIS je v Praprothu odprl osmico.

V KRIZU sta Srečka in Boris spet odprla osmico, kjer točita pristno domačo kapljico in nudita dober prigrizek.

PURIC Emil, Repen 15, toci belo in crno vino.

SRECKO STOLFA, Salez 46, ima odprto osmico do 13. septembra.

DREJCE FERFOLJA je odprl osmico v Doberdobu. Toci belo in crno vino in nudi domac prigrizek. Odprti smo vsak dan.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milic.

ZVONIMIR LORENZI je v Lonjerju odprl osmico. Toci belo in crno vino.

OSMICO ima Stubelj v Sempolaju.

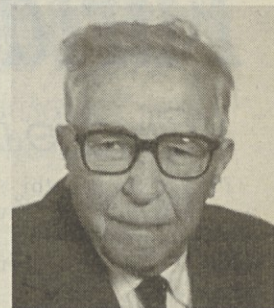
OSMICO ima Ivan Tercon v Mavhinjah st. 42. Toci crno in belo vino in nudi domac prigrizek.



V 92. letu starosti je preminil nas dragi

Josip Lorenzi

(PEPI LITIK)



Za njim zalujejo hčeri **Zmaga** in **Sonja**, sin **Zlatko** z **Lidijo**, sestra **Grozdana** z **Mirkom** ter vsi vnuki in nečaki z družinami

Pogreb bo v soboto, 11. septembra 1999 ob 10.40 iz mrtvasnice v Ul. Costalunga na pokopališče pri Sv. Ani.

Trst, Zgonik, Gabrovce, 10. septembra 1999

Ob težki izgubi oceta in nonota **Josipa Lorenzija** izreka iskreno sozalje **Zmagici** in družini

Sekcija Levih demokratov **Just Pegan** - Zgonik

Kolektiv SDZPI

izraza sozalne Tamari in sorodstvu ob izgubi draga nonota



Nepričakovano nas je zapustila naša draga

Sofia Bevilacqua

por. Janko



Pogreb bo jutri, 11. septembra ob 12.20 iz kapelice v Ul. Costalunga v cerkev v Bazovico.

Zalostno vest sporočajo mož **Franc**, sin **Valter**, teta **Karmela** in drugi sorodniki

Bazovica,

10. septembra 1999

10. 9. 1997 10. 9. 1999

Angelo**Pieri- Peric**

Tvoje srce je utihnilo, a to srečo sem imela, da sva se v poslednjem trenutku poslovila.

Danes poteka mesec dni, odkar je umrla draga

Breda

Ostala bosta v mojem srcu

Stefanija

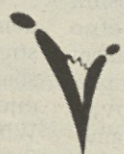
Praprot,

10. septembra 1999

Le nekaj centimetrov
loči za levkemijo
bolnega otroka
od radosti življenja.

Toliko, kot je
dolga popkovina.

Pri zdravljenju mnogih vrst otroške levkemije lahko medicina zdaj računa na zelo močnega zaveznika. To je kri iz popkovine, ki predstavlja zelo dobro alternativo za presaditev kostnega mozga. Pri tem pa ima dve prednosti: je takoj na razpolago in ne zahteva popolne kompatibilnosti. Kri iz popkovine lahko daruje vsaka mama ob porodu. Dovolj je, da dovoli odvzem, takoj ko se popkovina prepreže. In vse to brez travm in anestezije. Ko boš čakala na rojstvo svojega otroka, se spomni na to obvestilo. In spomni se na združenje ADISCO, ki je nastalo zato, da bi vse bodoče matere seznanilo, kako koristna je lahko preprosta gesta. Daruj svojo popkovino in neke-mu otroku boš rešila boš življenje.



ASSOCIAZIONE
DONATRICI
ITALIANE
SANGUE
CORDONE
OMBELICALE
tel. 06/4402955

NA TRGIH TVOJEGA MESTA
SE BOMO DOBILE
V SOBOTO, 11. SEPTEMBRA
TRST: Ulica delle Torri

POD POKROVITELJSTVOM
PRESEDSTVA REPUBLIKE



POEZIJA

Rožmarin Tine Furlanič-Tedeško

Knjiga je izšla pri založbi Fontana

Pri istrski založbi »Fontana« je pred nedavnim izšla nova knjiga, tokrat namenjena Justinu Furlanič-Tedeško in njenim poezijam z naslovom »Rožmarin«.

Fontana oziroma njen urednik Danilo Japelj se večkrat oglašata v našem dnevniku z vestmi in članki, posvečenimi dejavnosti te založniške hiše, ki je s svojim delom tesno povezana tudi z našo stvarnostjo, saj je že vrsta naših pesnikov, pisateljev in drugih piscev prav pri njej doživela izdajo svojih del.

Avtorica tokratne knjige je Justina (Tina), rojena v Pradah pri Kopru v številni družini. Obiskovala je italijanske, pa tudi slovenske sole v Pradah in Kopru in se nato zaposlila v administraciji pri raznih podjetjih oz. ustanovah. Udeležila se je tudi tečajev, namenjenih izpopolnjevanju različnih univerzitetnih smeri za tretje življenjsko obdobje, ki potekajo v Ljubljani.

Sedaj živi z možem Lucijanom na svoji domačini v Bržanih, kjer so nje-

ne glavne skrbi posvečene družini, pa »njenim cackam«, kot sama imenuje svoje pisanje. Tina, s tem imenom jo vsi poznajo, ljubi književnost, predvsem poezijo. Je članica Združenja ljubiteljev poezije tribenecanskih narečnikov, ki ima svoj sedež v Benetkah in Trevisu. Na natečaju, ki jih združenje organizira, je bila pesnica že dvakrat nagrajena. Istocasno je tudi članica KD Krajevne skupnosti Pobe-gi - Čezarji in sodeluje kot članica uredništva revije »Samo v Bertokih«, v kateri objavlja tudi svoje prispevke.

V tokratni zbirki objavlja avtorica pesmi različne vsebine; uvodne misli za to zbirko je prispeval umetnik Marjan Tomsic, ki je dal svojemu prispevku naslov »Veter v listih zelene-ga Lovora«. V knjigi je zbranih okrog 80 pesmi različne vsebine, krajinske in domoljubne, v njej pa so tudi pesmi v narečju. Knjiga je vzbudila med domačini veliko zanimanje in tudi povpraševanja po njej, kar je lahko avtorici samo v veselje in ponos.

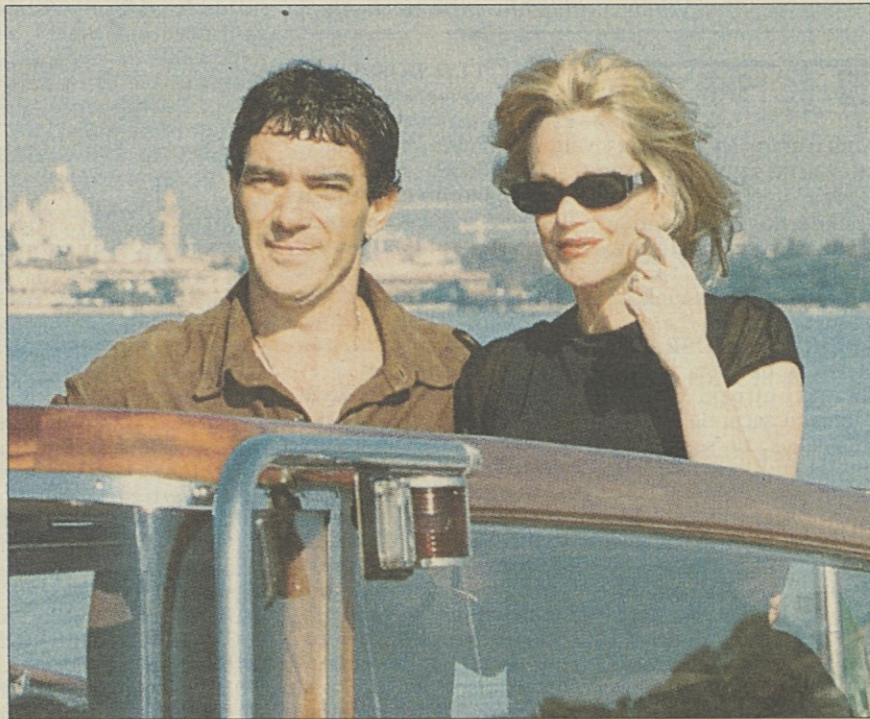
N.L.

BENETKE / VČERAJ NA FILMSKEM FESTIVALU

Banderas prvič režiser in film o Enzu Tortori

Filmski prikaz »afere Tortora« sprožil vrsto polemik

Zvezdniski par Antonio Banderas - Melanie Griffith je včeraj potrdil, da filmski festivali se vedno živijo tudi od blisca (f. AP). Vendar pa je v splošnem ocena o prvem filmu, ki ga je Banderas predstavil kot režiser in v katerem glavno vlogo igra njegova žena, povoljna. V filmu Crazy in Alabama, ki so ga predvajali v tekmovalnem delu, Banderas prikazuje rasistično ozračje v ameriški zvezni državi s posebnim posluhom za pravice temnopoltih in žensk. Zvečer pa so predstavili italijanski film Un uomo per bene, ki je osredotočen na lik Enza Tortora. Že pred predstavitvijo filma, ki ga je režiral Maurizio Zaccaro, v njem pa nastopa Michele Placido, so se v raznih smereh razplamtele polemike.



LJUBLJANA / KRIŽANKE

Filmi, glasba in srečanja na Dunajskih kulturnih dnevih

Od 11. do 16. septembra bodo v Ljubljani Dunajski kulturni dnevi in v njihovem okviru predavanja, koncerti in festival opernega filma v Križankah kot osrednji dogodek. Ze danes bo v organizaciji delovne skupnosti UNESCO z Dunaja v Viteški dvorani Križank seminar z naslovom Sodelovanje na področju znanosti in raziskovanja - poti v prihodnost Evrope z udeležbo slovenskih in avstrijskih strokovnjakov. Jutri bo otvoritveni koncert orkestra Johanna Straussa z Dunaja. Od 11. do 15. septembra si bodo gledalci v Križankah brezplačno lahko ogledali posnetke oper Netopir, Rigoletto, Lohengrin, Figarova svatba in La Gioconda z vrhunskimi glasbenimi izvajalci. Na sklepi prireditvi 16. septembra, poimenovani Hommage a Johann Strauss, bo za to prilžnost sestavljeni glasbeni sestav Dunaj-Ljubljana izvedel dela Straussa, Liebharta, Schuberta in Strobla.

Po predavanju Eduarda Straussa, pranečaka Johanna Straussa, na temo Strauss - predavanje z glasbo, ob 17. uri v Slovenski akademiji znanosti in umetnosti, se bodo kulturni dnevi jutri ob 19.30 v poletnem gledališču Križank začeli s koncertom orkestra Johanna Straussa z Dunaja. Orkestru se bosta pridružila se kanadska sopranistka Donna Ellen in poljski tenorist Ryszard Karczykowski. Igrali bodo dela Johanna Straussa, očeta (1804-1849) in sina (1825-1899).

Takoj po otvoritvenem koncertu bo ob 21. uri na sporedu prva projekcija v sklopu festivala opernega filma. To bo opereta Netopir Johanna Straussa. V naslednjih dneh bodo sledili filmski posnetki oper Verdijev Rigoletto (12. septembra), Wagnerjev Lohengrin (13. septembra), Mozartova Figarova svatba (14. septembra) in Ponchiellijeva La Gioconda (15. septembra), vsakokrat ob 20. uri v Križankah. Vse predstave so bile posnete v Dunajski državni operi oziroma na Dunajskih slavnostnih tednih, med pevci pa so Plácido Domingo, Luciano Pavarotti, Eva Marton in druge operne zvezde. Festival opernega filma je nastal v sodelovanju mesta Dunaj in mesta Ljubljana, Mednarodnega glasbenega centra s sedežem na Dunaju ter Festivala Ljubljana.

Dunajski kulturni dnevi se bodo zaključili 16. septembra v Slovenski filharmoniji, kjer bo na sporedu koncert pod naslovom Hommage a Johann Strauss. Nastopil bo nalašč za to prilžnost sestavljeni ansambel Dunaj-Ljubljana, v katerem bodo igrali slovenski in avstrijski glasbeniki. To so violoncelist Milos Mlejnik, violist Alekšander Milosev, flavtist Matej Zupan, basklarinetist Darko Brlek, kontrabasist Zoran Marković, trobentač Stanko Arnold, in Dejan Prasl na akordeonu, ter violinist Sebastian Guertler, violinist Roland Winkler, pianist Erwin Kropfisch in mezzosopranistka Ulrike Finder. Vaditi bodo začeli prihodnji ponedeljek, na četrtkovem koncertu, ki bo pomenil vez klasične s sodobno glasbo, bodo krstno odigrali dela koroskega skladatelja Bruna Strobla na besedila H. Z. Artmanna ter delo Wölfanga Liebharta, poleg teh pa še pesmi Franza Schuberta ter tri Straussove valčke v priredbah Arnolda Schoenberga in Antona Weberna.

Dunajski kulturni dnevi so plod dolgoletnega sodelovanja TV Slovenija, dunajskega centra IMZ in Festivala Ljubljana. Zamisel je dobila podporo tudi mestnih oblasti Dunaja in Ljubljane, finančno jih je podprlo tudi slovensko ministrstvo za kulturo. (STA)

V Gorici se zaključuje Alpe Adria Puppet Festival



Gorica bo se dva dni srednjeevropskega animacijskega gledališča, v tem mestu namreč od nedelje že osmice poteka Alpe Adria Puppet Festival. Med iztočnimi dogodki je bilo pomembno srečanje »Gledališče ob meji brez meja«, na katerem so razpravljali lutkarji in predstavniki lutkovnih gledališč iz Avstrije, Slovenije in Italije. Gre za prvi tovrstni poskus povezovanja na tem

specifičnem področju, cilj sodelovanja pa je predvsem ovednotenje te svojstvene gledališke govorice, ki ni namenjena izključno mladi publiki, temveč tudi odraslim. V ospredju pogovorov je bilo tudi organizacijsko povezovanje, zato so ustanovili koordinacijski odbor, v katerem sta tudi umetniški vodja goriskega festivala Roberto Piaggio in ravnatelj Primorskega dramskega gledališča iz

Nove Gorice Sergij Pelhan.

Pred zaključkom festivala, na katerem je pri pobudi »Lov na pravljico« sodeloval tudi znani ilustrator Francesco Tullio Altan (na sliki njegova ilustracija), pa bosta na vrsti se dve predstavi za odrasle. Drevi bo v centru »Bratuz« skupina »Il cerchio di gesso« predstavila svojo predelavo Fausta, jutri zvečer pa bo na gradu nastopil Theatre en vol.

v svetu



FOKUS

Poletje '99: končuje se vroča glasbena sezona v znamenju latinsko-ameriških ritmov

Letosnjega poletja, ki se naglo izteka, se bomo spominjali zaradi obilice zagonetnih in poskočnih ritmov, ki so nam jih prinašali radijski valovi. Bilo je to poletje v znamenju vročih latinsko-ameriških oziroma karibskih ritmov (salsa, mambo, merengue, itd.), ki je v dobri meri prevzelo tudi manj pozorne poslušalce. V resnici so si ti glasbeni slogi utirali pot že nekaj let, vendar so se popolnoma uveljavili tudi med sirso publiko le v pretekli sezoni. V vsem desetletju smo opa-

V znamenju latinskih ritmov

zili postopno zanimanje za to zvrst glasbe, ki nedvomno zmore pricarati veselo vzdušje: najprej so po omenjenih ritmih segali orkestri plesne glasbe, za njimi so se vrteli pari plesnih sol, nato pa so festivali etno glasbe čisto gostovali glasbenike iz srednjeameriškega prostora. Dokončno masovno razširjenost pa je latinsko-ameriška glasba dosegla preko skupinskih plesov - kot sta bila meneaito in macarena - pri katerih so uporabili modernejshe tehnološke ritme.

In ravno spoj ljudskih plesov z ritmično moderniziranimi pop podlagami je brihtno izkoristil portoriski pevec Ricky Martin, ki je v zadnjih treh poletjih izdal tri odlično prodane albume: njegov letošnji istoimenski album ("Ricky Martin", Sony) je prodal devet milijonov izvodov, polovico izmed katerih v ZDA: poletni hit "Livin' la vida loca" je bilo slišati vseh plesovod.

Po koreninah ritma mambo pa je segel dotlej nenzani Lou Bega, rojen v Miamiu, vendar doma v Nemčiji; v tej državi je njegova plošča "A Little Bit Of Mambo" (Lautstark/BMG) prodala milijon in pol izvodov v samih dveh mesecih. Lou Bega je instrumentalne podlage znanih mambov Pereza Prada zvočno posodobil in ritmično okrepil ter jim dodal pete refrene. Rezultat tega je neverjetno

priklupna uspešnica "Mambo N.5". Kdo bi si mislil, da bi Pradove melodije po dobrih stidesetih letih oživele s tolikšno življenjskostjo?

Vendar edini diskografski izdelek, ki nam vrača najbolj pristno kubansko vzdušje in glasbeno verodostojno interpretacijo, je glasbena kulisa filma Wima Wendersa "Buena Vista Social Club" (World Circuit/IRD). Na tej plošči najdemo skladbe, ki jih ob kitarištu Ryju Cooderju izvajajo glasbeniki starejše generacije, kot so Company Segundo, Orlando "Cachaíto" Lopez, Rubén Gonzales, Ibrahim Ferrer, ki so bili že popolnoma pozabljeni celo v svoji domovini. Uspeh albuma "Buena Vista Social Club" so potrdile tako dobre glasbene kritike kot stevilo prodanih plošč, ki presega tri milijone izvodov.

Ob omenjenih izvajalcih so se v tem poletju uveljavili še drugi predstavniki "latinskega popa": Enrique Iglesias, Jennifer Lopez, Kid Creole & The Coconuts in drugi. Zaradi izrednega uspeha med ljudstvom nas bo fenomen ponovno oživelih srednjeameriških slogov najbrž spremljal še dalj časa.

KONCERTI

Danes Negrita blizu Vidma

* Danes Formula 3, Poklon

Luciu Basttistiju, Milje, trg Marconi

* Danes Marko Feri (kitara), Sezana, Kulturni center S.Kosovela, ob 20.30, "Gala večer Vilenica '99"

* Danes Eduardo De Crescenzo, Nova Gorica, Hit Hotel Casino' Park

* Danes Negrita, Pavia di Udine, "35e dai Sagre Pirus"

* Danes Benjamin Bernstein (viola) in Franco Calabretto (klavir), Kanal ob Soci, cerkev sv. Marije Vnebovzete, ob 20.30, "Kogojevi dnevi '99"

* Danes in jutri "Civiale Rock" (Rock-blues natečaj), Cedad, sportno igrišče

* Jutri Orkester Casadei, Pavia di Udine, "35e dai Sagre Pirus"

* Jutri Sottotono, Mestre

* Jutri Ligabue, Verona, arena

* 12.9. Zucchero, Verona, arena

* 12.9. Enrico Ruggeri, Montebelluna (Treviso)

* 13.9. Trio Mèlisande, Trst, evangelicansko-luteranska cerkev, ob 20.30, "3. Mednarodni festival - komorni september"

* 13.9. John Olaf Laneri (klavir), Devin, cerkev sv. Ivana, "Note del Timavo '99"

* 13.9. Los Lobos, Milan, praznik Unita'

* 14.9. Los Lobos, Modena

* 14.9. Vasco Rossi, Rosa' (Vicenza), stadion

Aleksi Jercov



MOSKVA / URESNIČILE SO SE ISLAMISTIČNE GROŽNJE

Bombni atentat je razdejal osemnadstropno poslopje

Ruske oblasti se bojijo, da bo končni obračun več kot sto žrtev

MOSKVA - V nočni eksploziji v neki osemnadstropni stolpnici v Ulici Gurianov v moskovski jugovzhodni četrti Pecatniki je po poročanju ruskih agencij, ki se sklicujejo na podatke reševalcev, življenje izgubilo najmanj 23 oseb. Po nekaterih trditvah naj bi bilo pod rusevinami zasutih od 100 do 200 ljudi. Reševalci so odkopali 35 oseb, med katerimi 12 otrok.

Cepprav v začetku ni bilo jasno, zakaj je prišlo do eksplozije, pa je sinoči ruska zvezna varnostna služba sporočila, da je slo za »zločinsko dejanje«.

O tem se je govorilo že v jutranjih urah, ko je agencija Interfax poročala, da je prejela anonimni telefonski klic v zvezi z omenjeno eksplozijo. Klicatelj, ki je po navedbah agencije govoril z močnim kavkaskim naglasom, je izjavil, da sta eksplozija stolpnice v Moskvi in nedavni bombni napad na vojaški blok v dagestanskem mestu Bunaksk »odgovor

na ruske vojaške operacije proti islamskim upornikom v Dagestanu in v Čeceniji«.

Kljub temu prevzemu odgovornosti pa je premier Vladimir Putin izjavil, da »ne izključuje nobene možnosti«, a je zagovarjal teorijo o naključni eksploziji, ki naj bi jo povzročilo uhajanja zemeljskega plina, ali pa eksplozija v skladišču lakov in barv, ki je bilo v pritličju stavbe. Tega mnenja pa ni bil moskovski župan Jurij Luzkov, ki je izjavil, da je »po vsej verjetnosti« eksplozija teroristično dejanje. Tezo o atentatu je posredno potrdil tudi ruski predsednik Boris Jelcin, ki je izjavil, da je »pretresen«. V pismu županu Luzkovu je izrazil svojo bolečino nad tragičnim dogodkom, prebivalstvo pa je pozval, naj »ohrani mir in nudi pomoč prizadetim družinam«. Prav ta slednja izjava potrjuje sum, da tudi ruski predsednik ne verjame v naključno eksplozijo.

Po trditvah nekega novinarja

ruske televizije NTV so očitvidci nekaj minut pred eksplozijo opazili skupino mladih, ki je v naglici vstopila v avtomobil in se nato oddaljila z izredno hitrostjo. Glavnik ruske protiovvesčevalne službe FSB Vasilij Stavicki je navedel, da so se napravili identikitne osumljenih oseb. Sam je navedel, da so eksplozijo zakrivila, ali »industrijska, ali pa pirotehnična sredstva«, ni pa se izjasnil, ali je prišlo do atentata, ali pa do naključne eksplozije. Vsekakor pa je bila eksplozija enakovredna eksploziji 300 do 400 kilogramov trotila. Nic cudnega torej, da je poslopje skoraj zravnalo z zemljo in da so popokale vse sipe v razdalji sto metrov.

Medtem se nadaljujejo operacije ruske zvezne vojske proti islamskim fundamentalistom v Dagestanu in v Čeceniji. V spopadih med rusko vojsko in islamskimi uporniki v Dagestanu sta v bližini vasi Karamahi življenje izgubila dva vojaka, 15

pa jih je bilo ranjenih. Od začetka upora 2. avgusta je zvezna vojska izgubila 149 vojakov in 66 pripadnikov posebnih policijskih enot, ranjenih pa je bilo 522 vojakov in 249 policistov. Oblasti pogrešajo 20 pripadnikov vojske in 17 policistov. V islamističnih vrstah so izgube se hujše. Samo v letalskih napadih na čecenske vasi je od nedelje življenje izgubilo 128 oseb. Ruslan Gulajev, prvi podpredsednik čecenske vlade in odgovorni za obrambo, je zagrozil s protiukrepi zaradi ruskega bombardiranja čecenskih vasi. Gulajev je zanimal ruske trditve, da iz teh vasi islamisti vdirajo na dagestansko ozemlje. Ob napovedi morebitnih čecenskih protiukrepov je Gulajev izrazil upanje, da bo v Moskvi prevladala zdrava pamet in da bo Čecenija lahko z Rusijo vzpostavila prijateljske odnose.

IZRAEL / PRED PREDVIDENIM ROKOM

Izrael izpustil prvo skupino 199 zapornikov

V ponedeljek se začnejo pogajanja o trajnem miru

JERUZALEM - Izrael je dan pred iztekom roka za izpustitev prve skupine palestinskih zapornikov včeraj iz izraelskih zaporov izpustil 199 Palestincev, ki niso zagrešili umorov in hujših terorističnih dejanj. Predvidena je bila izpustitev 200 palestinskih zapornikov, vendar en zapornik ni hotel oditi iz zapora, ker ima do konca prestopanja kazni le še nekaj dni. Izpusteni zaporniki so morali pred izpustitvijo podpisati izjavo, v kateri so se zavezali, da ne bodo sodelovali v terorističnih dejanjih. Zapornike so v jetnišnicah v Sikmi pri Askelonu in Nafgi vkrcali v avtobuse in jih odpeljali v Gazo in na Zahodni breg. Tu so jih kot heroje dočakali svojci. Prišlo pa je tudi do protestov židovskih skrajnežev in svojcev žrtev terorizma, ki so vlado premiera Ehuda Baraka obsodili »popolne kapitulacije« pred Palestinci.

Sporazum, ki so ga Palestinci in Izraelci podpisali 4. septembra, predvideva, da mora Izrael izpustiti 350 zapornikov v dveh fazah. Prvo skupino bi morali izpustiti do danes, drugo pa 8. oktobra. Poleg tega se morajo v ponedeljek začeti pogajanja o trajnem miru, rok za dokončen dogovor pa je september leta 2000.

Tako bosta torej v ponedeljek izraelski zunanji minister David Levi in drugi mož Palestinske osvobodilne or-

ganizacije Mahmud Abbas uradno začela pogovore o dokončnem statusu palestinskih oze-melj. Ob tej priložnosti bodo v Erezu, glavnem mejnem prehodu med Izraelom in Zahodnim bregom, pripravili posebno slovesnost, ki naj bi se je udeležil tudi ameriški odposlanec za Bliznji vzhod Dennis Ross, medtem ko udeležbi izraelskega premiera Ehuda Baraka in palestinskega voditelja Jaserja Arafata za zdaj še nista potrjeni.

Sporazum, ki so ga Izrael in Palestinci minulo soboto podpisali v Sarm-el-Sejku namreč predvideva, da naj bi se omenjena pogajanja začela 13. septembra, ko bo minilo tudi 6 let od podpisa mirovnega sporazuma iz Osla. Na pogajanjih naj bi določili tudi status Jeruzalema, rešili pa naj bi se vprašanje vrnitve palestinskih beguncev ter vprašanje statusa židovskih naseljencev.

Medtem se je včeraj izvedelo, da so izraelske varnostne službe preprečile atentat velikih razsežnosti, ki bi moral prizadeti eno od večjih izraelskih mest. To je sporočil šef jeruzalemske policije Jair Jitchaki, ki pa ni navedel podrobnosti. Minister za notranjo varnost Slomo Ben Ami pa je sporočil, da je v teku preiskava o povezavah med nedeljskima atentatoma v Hai-fi in Tiberiadesu in izraelskim islamskim gibanjem, ki ga vodi sejk Salah Raed.

VZHODNI TIMOR / NA TARČI CERKVENE INŠTITUCIJE

Nasilje se še stopnjuje ob nemoči Zahoda

Portugalska je zahtevala poseg mednarodnih vojaških sil tudi brez privoljenja vlade v Džakarti



LIZBONA, DŽAKARTA - »Sedaj je nujen hiter vojaški poseg mednarodne skupnosti na Vzhodnem Timorju, tudi brez privoljenja Džakarte,« je včeraj izjavil portugalski premier Antonio Guterres, ki je dodal, da je za Združene narode Portugalska še vedno odgovorna za Vzhodni Timor, ker ni prišlo do »sanacije« indonezijske invazije leta 1975. Po njegovem mnenju mednarodna skupnost ne potrebuje indonezijskega privoljenja, da vojaško poseže v tej nekdanji portugalski koloniji. Tega mnenja seveda ni Indonezija in ne članice Varnostnega sveta OZN. Resnici na ljubo Zahod ze izgublja »potrpljenje« ob shrlljivih vesteh, ki prihajajo s Timorja.

Funkcionarji Združenih narodov in portugalski novinarji so včeraj demantirali trditve indonezijskega zunanjega ministra Alia Alatas, da so proindonezijske milice proglasile prekinitev ognja. »V Diliju se nadaljuje pekel. Z vseh strani se slisijo strelji, nadaljujejo se plenjenja in poizigi,« so sporočili novinarji. Glavnik Unameta (predstavnik ZN za Timor) pa je povedal, da so v bistvu jetniki izraelske vojske, ki jim ne dovoli izhoda, tako da bi preverili in

ocenili položaj ter nato poročali Združenim narodom in svetu. Neki drugi predstavnik Unameta pa je povedal, da v gorečem Diliju ni žive duše, da milice, vojaki in policisti plenijo vse, kar se ni zgorelo.

Vatikanska agencija Fides pa je včeraj potrdila, da so v Diliju in Bacau ubili 15 duhovnikov in nekaj nun. Fides je tudi potrdila pokol 100 oseb v župniji Suai. Italijanska Caritas pa je včeraj najodločneje obsodila umor svojega predstavnika Francesca Barreta, ki je bil s kakimi štiridesetimi sodelavci ubit na Vzhodnem Timorju. Caritas je tudi ostro kritizirala »zahodne demokracije«, ki so dale netiva sedanjemu nasilju tudi s prodajo orožja Indoneziji. Včeraj so tudi potrdili, da so proindonezijske milice ubile Manuela Gusmaa, očeta timorskega rodoljuba Xanana Gusmaa. Nobelov Nagrajenec Josè Ramos-Horta pa je včeraj izjavil, da je na otoku v teku etnično čiščenje podobno balkanskemu. Horta je obenem navedel, da je Združene narode večkrat opozoril, naj se ne zanese na indonezijske obljube. Zavzel se je za takojšen mednarodni vojaški poseg, ki edini lahko zaustavi nasilje na otoku.

ZRJ / POLICISTI

Pri Čačku zaustavili pohod kosovskih Srbov na Beograd

BEOGRAD - Srbska policija je pri Čačku včeraj ustavila skupino več kot 400 kosovskih Srbov, namenjenih v Beograd. Srbski begunci s Kosova so pred tem brez nasilja prebili cestno zaporo, ki jo je pri Kraljevu postavila srbska policija. Več kot 80 družin je na avtomobilih in traktorjih pred tem deževno noč prebilo pred policijsko blokado pri izvozu iz Kraljeva.

Kosovski Srbi so bili na poti v Beograd, kjer so hoteli protestirati, ker so morali zapustiti svoječasno prebivališče v neki soli v Kraljevu. V Beogradu so si hoteli poiskati tudi novo zatočišče. Policija jih je pred Čačkom preprečila, da se nastanejo v nekem motelu. Nastanitev pa bo časna, ker ji lastniki motela nasprotujejo. Prav tako so kosovski Srbi zavrnili možnost, da bi jih razkropili po raznih srbskih krajih.

Na območju Kraljeva je trenutno 177.000 beguncev s Kosova, ki jim je prepovedan odhod v Beograd. Mnogi med njimi ne prejemajo pomoči, opozarjajo beograjske organizacije za varstvo človekovih pravic. Kraljevsko območje je v preteklosti že sprejelo srbske begunce iz Krajina in Bosne po hrvaških ofenzivah Nevihta in Blisk.

GRČIJA / PO TRDITVAH MINISTRSTVA ZA ZDRAVSTVO

Torkov potres naj bi v Atenah terjal več kot sto življenj

Do sedaj odkopali 83 trupel, pogrešajo pa še 30 ljudi

ATENE - Potres, ki je v torek prizadel območje severno od Aten, je po zadnjih podatkih terjal 83 smrtnih žrtev, a grško ministrstvo za zdravstvo se boji, da bo končni obračun več kot sto mrtvih, saj pogrešajo še 30 oseb. Iz ministrstva so se sporočili, da se je število ranjenih v bolnišnicah povečalo na 370, stiri žrtve pa so na intenzivnem oddelku. Gasilci so sporočili, da so iz rusevin poslopij na severu Aten rešili 85 ljudi (na sliki AP eden od njih), iskanje zasutih pa otežuje slabo vreme.

Grška notranja ministrica Vaso Papan-dreu je sporočila, da je vlada žrtvam potre-sa, ki so ostali brez strehe nad glavo, ponudila 1.300 hotelskih sob in 1.200 ladijskih kabin, poleg tega pa bodo v atenskih pred-mestjih postavili tudi 6.000 sotorov. Po ocenah grških medijev je v torkovem potresu brez strehe nad glavo ostalo najmanj 100.000 ljudi.

Izvedenci za javna dela so pregledali 4.847 poslopij v tako imenovanem »potresnem kraterju«, v katerem se nahajajo občine Menidi, Zefiri, Metamorfofi, Kifisia, Nea Filadelfia in Nea Eritrea. Več kot 50% jih je neobnovljivih in jih bo treba porušiti.

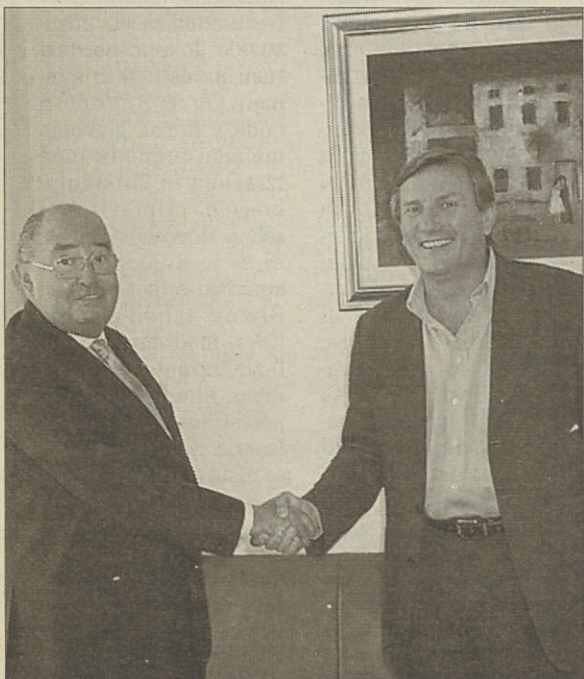




POKRAJINA / SREČANJE MELZIJA IN BRANDOLINA

Ideja o »veliki Furlaniji« ni v interesu Goriške

Melzi obrazložil svojo zamisel - Brandolin: Reforma je potrebna, toda ne za ceno avtonomije Goriške in enotnosti dežele



Predsednika Melzi in Brandolin (foto Bumbaca)

Predsednik Videmske pokrajine Carlo Melzi je bil včeraj na obisku pri predsedniku Goriške pokrajine Giorgi Brandolinu. Pogovor je hoes nočes zajel tudi nedavno Melzijevo zamisel o »veliki Furlaniji«, ki naj bi zajela vso FJk z izjemo Trsta. Brandolin se je sicer takoj ogradil od te zamisli. Podčrtal je, da si goriška pokrajina prizadeva za ohranitev samostojnosti in posvaril pred nevarnostjo razbitja dežele. Goriška je danes kompleksna stvarnost v kulturnem, družbenem, jezikovnem in drugih pogledih, njen interes pa je, da ohrani dobre odnose in sodelovanje tako z Vidmom kot tudi s Trstom. Brandolin je zato pripravljen na dialog z Vidmom glede konkretnih oblik sodelovanja (ceste, prevozi, storitve) kot tudi glede reforme krajevnih uprav. Pri tem je podčrtal potrebo, da se pokrajinam, ce naj njihov obstoj ima se smisel, povečajo pristojnosti, ni pa pripravljen slediti Melziju v njegovih velikofurlanskih teznjah, ki bi Goriški prej škodile kot koristile.

Videmski sogovornik je svojo zamisel skušal utemeljiti kakor bolj kulturno-zgodovinski kot pa politični predlog, četudi je podčrtal, da je reforma krajevnih uprav v FJk danes nujno potrebna. Trzaski pokrajini bi morali po njegovi oceni priznati poseben »metropolitanski« status, Videm pa bi potemtakem prevzel vodilno vlogo v preostalem delu dežele.

TERITORIALNI PAKT / NE »VELIKI FURLANIJ«

Odločno proti delitvi pokrajine

Pripravljeni sodelovati z vsakomer, toda ob spoštovanju samostojnosti Goriške

Tudi skupščina Teritorialnega pakta za Goriško se je opredelila odločno proti vsekršnemu poskusu preureditve dežele, ki bi okrnili ozemeljsko celovitost in samostojnost goriške pokrajine. Stališče, ki so ga sprejeli te dni na zasedanju skupščine pakta, zveni kot odgovor na »velikofurlanske« zamisli, ki jih je predsednik vidmekse pokrajine Melzi pred dnevi iznesel na »vrhu« deželni veljakov desnosredinske koalicije.

Seje Teritorialnega pakta so se udeležili deželni odborniki Romoli in svetovalci Antonaz, Brussa, Gjergheeta in Ritossa, podpredsednik Pokrajine Brancati, župana Gorice Valenti in Trzica Persi, tajniki sindikalnih zvez Papais, Fania in Gregoris, predstavniki industrijcev, obrtnikov, trgovcev in kmetovalcev. Sejo je vodil predsednik Trgovinske zbornice Sgarlata, ki je tudi koodinator pakta. Člani pakta, piše v sporočilu za tisk, so soglasno zavrnili »fantastične in samovoljne zamisli o ozemeljski delitvi pokrajine«. To stališče so podkrepili z ugotovitvijo, da dozivilja Goriška danes

družbeno-gospodarsko rast, kakrsne že dolgo ni. S finančnimi instrumenti kot sta Goriški sklad in prosta cona ter investicijami iz evropskih, državnih, deželni in privatnih virov se je izboljšala tudi zaposlitvena raven in zmanjšal zaostanek za drugimi deli dežele.

»Goriška pokrajina je naklonjena multietničnemu dialogu in sožitju, odprta do mednarodnih tokov in sočasno pozorno čuva svoje posebnosti in avtonomijo«, piše v izjavi. Pripravljeni je sodelovati z vsakomer, kot to že dela: s Trstom glede zakona za obmejna območja, s Slovenijo (Cezmejni pakt, skupni načrti Gorice in Nove Gorice), s Trstom, Vidmom in Pordenonom glede upravljanja javnih prevozov. V ta okvir sodi tudi skupna prisotnost trgovinskih zbornic Gorice, Vidma in Pordenona na internetu: gre za koristno sodelovanje in skupno promocijo na nadpokrajinski ravni nikakor pa ne za »poskus uvajanja zgodovinske Furlanije«, ki je daleč od namenov Teritorialnega pakta za Goriško.

NOVICE

Spored lutkovnega festivala

»Alpe Adria Puppet Festival« ponuja danes dve pomembni predstavi: ob 19. uri bo Lutkovno gledališče iz Maribora v Kulturnem domu predstavilo igro »Sun, where are you?« (Sonce, kje si?), ob 21. pa bo v Bratuzevem centru igra »Faust« (za maske, igralce in figure) v režiji Carla Formigonija (nekdanji član Berliner ensembela). Lutkovni igrici bosta ob 10. uri tudi v parku Lenassi, kjer bo predstava »Il baule delle favole« uvedla celodnevni praznik ob zaključku poletnega sporeda »Tolomeo«, in ob 18. uri v »Mittelparku« pri nekdanji umobolnici, kjer bo toskanska skupina »Pupi di Stac« predstavila igrice »I tre doni del vento tramontano«. V Coroninijevem parku pa se ob 10. in 15.30 nadaljuje »lov na pravljico«.

Seminar za študente arheologije

V okviru dejavnosti tecaja Videmske univerze za operaterje na kulturnem področju (smer za arheologijo) poteka včeraj in danes v Palaci Alvarez posvet o obdelavi kovin v starem veku s primerjavo načinov obdelave, ki so bili v rabi na Japonskem, v Južni Ameriki, Egiptu in v naših krajih. Predstavili bodo tudi najnovejša odkritja arheologov na specifičnem področju predeleave in obdelave kovin v Alpah. Predavajo strokovnjaki iz Italije, Nemčije in Slovenije.

Turjak: alkohol pod kontrolo

Sodelavci službe za preprečevanje in zdravljenje zasvojenosti (SERT) bodo danes jutri in v nedeljo prisotni na vaškem prazniku v Turjaku. Nudili bodo informacije o posledicah pretiranega uživanja alkohola ter opravljali meritve prisotnosti alkohola v krvi. Ekipa je pred meseci podobno pobudo izvedla na sagrah v Selcah in si nabrala dokaj dobrih izkušenj, ki jih bo s pridom uporabila pri preventivni akciji.

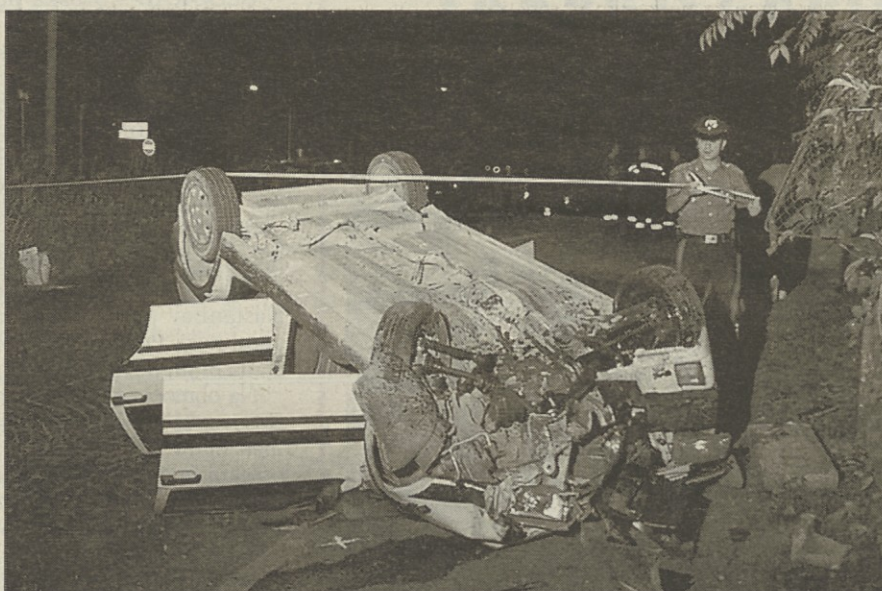
Finalisti natečaja Lipizer

Zirija violinskega natečaja Rodolfo Lipizer je včeraj objavila imena šestih finalistov. To so Yi-Jia Susanne Hou (Kanada), Akiko Ono (Japonska), Rodion Zamuruev (Rusija), Gabriel Nikolas Adorjan (Danska), Lisa Oshima (Japonska) in Oleg Kaskiv (Ukrajina). V ostri in kvalitetni konkurenci 16 polfinalistov jih je žirija izbrala za finalne nastope (prvi je bil sinoci, naslednja nocoj in jutri ob 20.30 v deželni avditoriju), ko se bosta vsak večer po dva violinista ob spremljavi državne filharmonije Moldove potegovala za prva mesta. Zmagovalce bodo razglasili v nedeljo. Danes ob 10. uri se v pokrajinskih muzejih na gradu zacena tudi mednarodni posvet o violinski glasbi.

KRONIKA / PROMETNA NESREČA V GORICI

Avto uničen, za potnike le praske

Vozilo se je večkrat prevrnilo, najbrž zaradi prevelike hitrosti



Slikovita prometna nesreča v Ul. Montecucco v Gorici pedsinoci le za las ni imela težjih posledic za tri potnike fiata uno, ki je najbrž zaradi pretirane hitrosti zavozil s ceste, se večkrat prevrnil in nazadnje obital popolnoma uničen ob zidu. Upravljal ga je 21-letni M. M. iz Gradišca, z njim pa sta se peljala se lastnica vozila, 43-letna C. S. in 19-letni G. T., vsi iz Gradišca. Lažje ranjena sta bila oba fanta, ki se bosta zdravila 2 oz. 10 dni, zenska pa ni dobila omembe vrednih poškodb, četudi je bil avto po

večkratnem prevračanju za odpad. K razmeroma blagim posledicam so najbrž odločilno prispevali pripeti varnostni pasovi, ki so potnike obvarovali pred težjimi poškodbami. Kot so ugotovili karabinjerji, je voznik okrog 20.45 drvel po Ul. Montecucco in zaradi hitrosti izgubil nadzorstvo nad vozilom na sicer ne preostrem ovinku, kjer se omenjena ulica priključuje na Ul. Lungo Isonzo Argentina.

Na sliki (foto Bumbaca) razbitine fiata uno po nesreči

KRONIKA

Kraje v hišah in avtomobilih

Karabinjerji opozarjajo občane, naj bodo sprico porasta tatvin v zadnjem času na Goriškem se posebno previdni in pozorni. Priporočilo velja se posebej trgacem v vinogradih, ki pogosto pušajo nezaklenjene avtomobile na stranskih poteh. V zadnjih dneh je bilo ze nekaj prijav kraj torbic, denarnic in drugih predmetov iz vozil, ki so prava vaba za priloznostne tatove.

Prejeli so tudi vec prijav kraj v stanovanjih. V neko hiso v Gorici so neznanci vlomili skozi vrata balkona, medtem ko sta zakonca spala, in odnesli nekaj denarja in drugih drgocenosti. V drugem primeru se je tat prikradel v stanovanje, ko je bila gospodinja pri hisnih opravilih: slisala je sumljiv ropot in sla na vrt poklicat moza, tacas pa je iz stanovanja izginila denarnica. Gre sicer za manjše kraje, ki pa jih je mogoče z večjo previdnostjo preprečiti, menijo karabinjerji.



NOVI
FIAT
PUNTO.
NOVI
ROD.

ODKRIJTE GA
11. IN 12.
SEPTEMBRA

ZASTOPNIK **aguzzoni** S.p.A.

GORICA: ulica Terz'Armata 119, tel. 0481.520830

TRŽIČ: ulica IV novembra 33, tel. 0481.481725

FIAT



ZDRAVSTVO / ODPRTA SEJA POKRAJINSKEGA SVETA

Pokrajina za revizijo deželne načrta

Leva sredina brani zdravstvo, desnica molči in zavira

Pokrajinski svet se je včeraj pridružil političnim in družbenim silam, ki zavračalo deželni zdravstveni nacrt za tri leta 2000-2002. V ta namen so na odprto sejo pokrajinskega sveta povabili deželne svetovalce in zupane z Goriskega ter predstavnikov družbenih sil. Namen je bil, da bi presegli tako delitve med Gorico in Trzicem kot strankarska nesoglasja in enotno nastopili v obrambo zdravstva na Goriskem, ki ga deželni nacrt močno ogroža. Ta namen je delno spodbudil zaradi bojkota desnosredinskih sil: deželni svetovalci FI, NZ in Lige ni bilo na spregled, prav tako ne predstavnikov goriske občine, pokrajinski svetovalci desnice pa so se raje kot zdravstvu posvetili polemiziranju o (ne)pristojnosti Pokrajine za razprave o zdravstvu, predsedniku Brandolinuso so očitali demagogijo, predstavniki Enotnega odbora za zdravstvo Carmen Bratina pa so celo skušali prepričati, da bi prišla do besede.

Kljub temu so se za obrambo vsaj sedanje ravni zdravstvene oskrbe in torej za temeljito revizijo deželne načrta izrekli predstavniki levosredinske večine, sindikatov, navzgor deželni svetovalci in predstavniki vseh družbenih sil. V tem in v 16 tisoč podpisih, ki jih je zbral Odbor za zdravstvo, je dokaz, da se poglablja razkorak med civilno družbo in tistim delom tudi goriske politične kaste, ki se istoveti s strankami na oblasti na deželi.

Na koncu dolge seje naj bi pokrajinski svet odobril resolucijo večinske koaliciije (ko poročamo, razprava se traja), ki jo je v uvodnem posegu predstavil predsednik Brandolin. V njej pokrajina ugovarja splošnim in specifičnim dolocilom deželne načrta: glede prvih je preveč pozornosti financam in premalo potrebam bolnikov, premalo je posvetovanja s krajevnimi upravami in družbenimi silami, predvsem pa se dopusca

potrata ogromnih vsot za vzdrževanje dvojniov (univerzitetne klinike in visoko specializirane strukture v Trstu in Vidmu); kar zadeva gorisko specifiko pokrajina zahteva, da se Goriski zagotovi bolnišnica deželne dimenzije, z vsemi specialitetami za bazen uporabnikov nad 150 tisoč prebivalci (in ne pod tem številom, kot hoče dežela), da se podpre čezmejna integracija in se prepreči podreditve Trstu v okviru ti. »makroobmočja«. Brandolin je glede tega izrazil tudi oceno, da ne gre le za problem organizacije zdravstva, temveč za politični poskus odprave goriske pokrajine s koncnim ciljem razbitja dežele na dva dela.



Del udeležencev odprte seje na Pokrajini (foto Bumbaca)

Enotni odbor za zdravstvo izdelal alternativni načrt

Včeraj smo ze na kratko poročali o obsežnem dokumentu Enotnega odbora za zdravstvo na Goriskem s protigovori deželnemu nacrtu organizacije zdravstva v FJK za obdobje 2000-2002. Odbor, ki ze dolga leta vodi bitko proti krčenju zdravstvenih storitev na Goriskem, v zadnjem času pa se posebej proti selitvi goriske splosne bolnišnice in za čezmejno integracijo z bolnišnicami v Sempetru, je podrobno analiziral deželne smernice in izdelal celovit alternativni predlog.

Mimo številnih podrobnih popravkov in predlogov zasluži pozornost srz argumentov, s katerimi Odbor zavrača deželni nacrt. Jedro problema je v vse bolj centralizirani organizaciji zdravstva, ki pa ne vodi v finančni prihranek temveč prav obratno: dnevnik »Sole 24 ore« je ocenil, da zdravstvo v FJK kljub nenehnemu krčenju izdatkov za manjše bolnišnice stane iz leta v leto več.

Največjo potratu predstavlja vzdrževanje dveh medicinskih fakultet v Trstu in Vidmu z univerzitetnima klinikama, ki za dražji denar (20-30 odstotkov več) ponujajo iste storitve kot splosni bolnišnici teh dveh mest. Čeprav je v Italiji zdravnikov ze na pretek in nihče ne ve, kam z novimi, dežela vztraja pri dveh fakultetah in klinikah. Odtod naravnost brutalno krčenje sredstev za manjše bolnišnice,

kot je skupna goriska pokrajinska bolnišnica s sedežema v Trzicu in Gorici, ki se ji z novim deželnim nacrtom obeta izguba številnih specializiranih oddelkov in služb ter utopitev v ti. trzaskem »makroobmočju«.

Taka organizacija zdravstva je po oceni Odbora neustrezna, potratna in daleč od potreb bolnikov. Odbor ne zavrača racionalizacije, nasprotno: za nekatere visokospecializirane storitve (kardiokirurgija, nevrokirurgija in podobne) bi bil dovolj en sam deželni center namesto dvojniov, vmesno stopnjo specializirane oskrbe pa bi morali nuditi v vseh bolnišnicah deželne pomena, ki jih je treba ohraniti v vsaki pokrajini, da bo zadovoljiva oskrba (in tudi prevencija, poudarjajo) dostopna vsakomur, brez diskriminacij.

Goriska pokrajina naj torej ne zdrkne na raven minimalne in povsem neustrezne oskrbe, ki je predvidena za območja z manj kot 150 tisoč prebivalci, temveč naj se z odločno izbiro čezmejne integracije, ki jo je dežela doslej povsem zanemarila, zagotovi »bazen« 250 tisoč uporabnikov v čezmejnem prostoru: to bi bila prava dimenzija za učinkovito in popolno (razen visokospecializiranih služb) oskrbo pa tudi perspektivna izbira za razvoj »evropske« čezmejne bolnišnice.

GORICA / LD

Stališča FI podžigajo nepotreben razdor

Potrebna je večja enotnost

Mestno tajništvo Levih demokratov je v torek zvečer razpravljalo o problemih zdravstva, preustroja sistema krajevnih uprav in zlasti pokrajin v FJK ter o aktualnih političnih vprašanjih v goriski občini. Tajnik Maurizio Salomoni nam je s tem v zvezi poslal v objavo stališče, s katerim LD ostro obsojajo torkov polemici izpad mestnega tajništva Forza Italia o problemih zdravstva, češ da je po nepotrebnem surovo napadlo levosredinske sile in clane Odbora za zdravstvo. Ostrina napada zaskrblja, piše Salomoni, ker bi od stranke relativne večine pričakovali večjo skrb za upravljanje mesta, ne pa le sterilne polemike, ki se zdijo izraz negotovosti in pomanjkanja idej. Za takim zadržanjem najbrz tici volja po ločevanju, s katero bo FI morda odjedla se kak glas svojem nesrečnemu zavezniku NZ, nikakor pa ne bo koristila interesom skupnosti, ki danes potrebuje strnjeno nastopanje v obrambo zdravstva in drugih interesov Goriske.

»Clovek se sprašuje«, ugotavljajo clani tajništva LD, »ali je tako neodgovorno zadržanje zgolj posledica nesposobnosti voditeljev FI, ali pa za njim tici nacrt, po katerem skušajo ohraniti zagledanost Gorice v lastne ideoloske in zgodovinske preživele razprtije, tako da vase zaprto mesto ne bo v napoto drugim pri izkoriščanju možnosti, ki jih ponuja nova Evropa.«

Levi demokrati zaradi tega ocenjujejo, da Gorica potrebuje cim prej temeljito zamenjavo vodilnega razreda. Leva sredina lahko prevzame odgovornejšo vlogo, potrebno pa je, menijo LD, da tudi sama premosti notranje delitve in razjasni odnose med komponentami zavezništva, zato da se izogne enakim napakam, kakršne dela danes FI s svojimi zavezniki.

ŠOLSKE VESTI

OS P. VORANCA v Doberdobu obvešča, da bo solska masa v ponedeljek, 13. septembra, ob 9. uri. Pouk bo od 8. do 13. ure.

OS P. BUTKOVIČA - DOMNA v Sovodnjah in OS VRH obvešča, da bo solska masa v ponedeljek, 13. septembra, ob 8.30. Pouk bo od 8. do 13. ure.

OS ROMJAN obvešča, da bo solska masa v sredo, 15. septembra, ob 9.30 v Doberdobu. Pouk bo od 8.30 do 12.40.

OS L. ZORZUTA na Plešivem obvešča, da bo solska masa v sredo, 15. septembra, ob 9.30. Pouk bo od 8. do 12.30.

SREDNJA SOLA I. TRINKA sporoča, da se solsko leto začne v sredo, 15. septembra. V Gorici bo solska masa ob 8.30 v cerkvi sv. Ivana. Učenci, ki ne obiskujejo verouka, naj pridejo v solo ob 10. uri. V Doberdobu se učenci zberejo v soli ob 8.30; nato bo solska masa v župnijski cerkvi ob 9.30. Po masi bo za vse dijake pouk do 12. ure.

RAVNATELJSTVO GIMNAZIJE-LICEJA »TRUBAR« in UCITELJISKA »GREGORČIČ« sporoča, da se bo solsko leto pričelo v sredo, 15. septembra, s poukom od 8.25 do 11.10. Po pouku bo v avditoriju solskega središča solska masa.

GLASBENA MATICA obvešča, da je v teku vpisovanje v s. l. 1999/2000 na sedežu v ulici Croce 3, vsak dan od 9. do 12. ure (tel. 0481-531508). Vpisovanje po podružnicah bo po slednem razporedu: Sovodnje - danes od 18. do 19. ure v Kulturnem domu; Standrez - danes od 18. do 19. ure v domu A. Budala.

SCGV E. KOMELA obvešča, da je v teku vpisovanje v s. l. 1999/2000. Informacije nudi tajništvo v dopoldanskih urah na tel. 533495.

MOPZ JEZERO vabi vse pevce na vajo nočjo ob 20.30.

SZ DOM obvešča, da se bodo v sekciji orodne telovadbe in sportne ritmične gimnastike pričeli kmalu redni treningi. Vpise sprejemajo od 20. septembra do 1. oktobra vsak ponedeljek, sredo in petek, od 15.30 do 17. ure v telovadnici Kulturnega doma ali na tel. 0481-33288.

KINO

GORICA VITTORIA 1 17.50-20.00-22.10 »Instinct - Istinto primordiale«, A. Hopkins.

VITTORIA 3 18.20-20.10-22.00 »Libero burro«, Neposredno s festivala v Benetkah.

CORSO Rdeča dvorana: 17.45-20.00-22.15 »Entrapment«, S. Connery in C. Zeta Jones.

Modra dvorana: 17.45-20.00-22.15 »La mummia«.

Rumena dvorana: 18.00-20.00-22.00 »Sperduti a Manhattan«, S. Martin in G. Hawn.

TRZIC EXCELSIOR 18.00-20.00-22.00 »Wild Wild West«, W. Smith, K. Kline in K. Branagh.

PRIREDITVE

KSD VIPAVA priredi v nedeljo, 12. septembra, tekmovalstvo za 4. Mednarodno trofejo Vipava'99 v umetniškem kotalkanju na kotalkarski plošči na Peci ob 9. do 20. ure. Deloval bo buffet.

SGZ prireja v ponedeljek, 13. t.m., ob 19. uri Gospodarski praznik 1999 v gostilni Korsič v Steverjanu. Prijave in informacije na sedežu SGZ tel. 0481/537386 in 0481/536667.

KONCERTI

DEZURNA LEKARNA V GORICI - AL GIARDINO, Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU - CENTRALE, Trg republike 16, tel. 410341.

POGREBI

DANES iz Gorice: 10.35, Romana Cesselli iz splosne bolnišnice v Gradisce; 13.40, Ljudmila Leva por. Pisk iz splosne bolnišnice v cerkev v Sovodnjah (ob 14. uri) in na tamkajšnje pokopališče.

† Prerano nas je zapustila naša draga mama, zena in hči

Ljudmila Leva por. Pisk

Zalostno vest sporočajo moz Bruno, sin Robi, hči Verena, zet Lucio, mama Milka in ostalo sorodstvo.

Pogreb bo danes, 10. septembra, ob 13.40 iz goriske splosne bolnišnice v cerkev v Sovodnjah.

Sovodnje, Poljane, 10. septembra 1999

(Pogrebno podjetje Preschern)

Toyota Avensis. Vse in pet let garancije. Danes še ugodnejše. A samo do 30. septembra.

Avensis limuzina - Station Wagon - Takojšnja dobava.

- motorji: 1.6 16v - 2.0 16v - 2.0 Turbo Diesel • klima
- elektronski ABS s 4 senzorji • 4 airbagi • immobilizer
- 4 el. pomižna okna • jamstvo za 5 let ali 160.000 km

UGODNOST MESECA

- VKLJUČENI V CENO
- ♦ FINANSIRANJE DO 20.000.000 LIR BREZ OBRESTI**
- ♦ CAR STEREO SONY Z RDS
- ♦ VOLUMETRIČNA AL. NAPRAVA

od 36.950.000 lir * Naša ponudba 35.900.000 lir *

Pričakujemo vas tudi jutri in v nedeljo.

Zastopnik za Gorico, pokrajino in spodnjo Furlanijo

Autocrali

Gorica, ul. III. armata 180, tel. 0481.524133
Tržič, ul. Boito 18, tel. 0481.412880
Cervignano, ul. Udine 43, tel. 0431.34737



TOYOTA
PREIZKUSITE RAZLIKO.

* Finansiranje do 20.000.000 lir na 54 mesecev brez obresti (TAN 0%, TAEG 0,55%, strošek preiskave: 250.000 lir v primeru odpovedi).

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 30. MAJA 1999 DO 25. SEPTEMBRA 1999

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.46	(R)	Tržič (5.10), Portogruaro (5.52), Mestre (6.54), Benetke (7.05).
5.33	(IR)	Tržič (5.57), Portogruaro (6.39), Mestre (7.30), Benetke (7.41).
5.56	(IC)	Tržič (6.20), Portogruaro (6.59), Mestre (7.39) nadaljuje v Milano.
6.18	(ES)	Tržič (6.40), Portogruaro (7.15), Mestre (8.08), Benetke (8.19), nadaljuje v Rim.
6.58	(R)	Tržič (7.23), Portogruaro (8.19) - ^(*) (1).
7.18	(E)	Tržič (7.43), Portogruaro (8.27), Mestre (9.09), Benetke (9.18).
7.50	(IC)	Tržič (8.14), Portogruaro (8.53), Mestre (9.33), nadaljuje v Rim in Salerno.
8.58	(IR)	Tržič (9.22), Portogruaro (10.02), Mestre (10.49), Benetke (10.59).
10.22	(IR)	Tržič (10.58), Portogruaro (12.02), Mestre (12.49), Benetke (12.59) - ^(*) (1).
10.58	(IR)	Tržič (11.22), Portogruaro (12.02), Mestre (12.49), Benetke (12.59) - ^(*) (1).
11.58	(IR)	Tržič (12.22), Portogruaro (13.02), Mestre (13.49), Benetke (13.59).
12.33	(IC)	Tržič (12.57), Portogruaro (13.36), Mestre (14.17), Benetke (14.27), nadaljuje v Milano, Genova in Livorno.
12.58	(R)	Tržič (13.22), Portogruaro (14.02), Mestre (14.49), Benetke (14.59).
13.58	(IR)	Tržič (14.22), Portogruaro (15.02), Mestre (15.49), Benetke (15.59).
14.24	(R)	Tržič (14.54), Portogruaro (15.54) - ^(*) (1).
14.58	(IR)	Tržič (15.22), Portogruaro (16.02), Mestre (16.49), Benetke (16.59).
15.58	(IR)	Tržič (16.22), Portogruaro (17.02), Mestre (17.49), Benetke (17.59).
16.17	(IC)	Tržič (16.41), Portogruaro (17.20), Mestre (17.59), nadaljuje do Rima.
16.58	(IR)	Tržič (17.22), Portogruaro (18.02), Mestre (18.49), Benetke (18.59).
17.28	(R)	Tržič (17.57), Cervinjan (18.07), nadaljuje do Vidma, Pontebbe - ^(*) (1).
17.58	(E)	Tržič (18.22), Portogruaro (19.05), Mestre (19.49), Benetke (19.59).
18.58	(R)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.13), Mestre (21.14), Benetke (21.26).
19.34	(E)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.42), Mestre (21.26), Benetke (21.35), nadaljuje v Lecoce preko Ferrare, Riminija - ni na poti v Bologno.
19.45	(R)	Tržič (20.15), Portogruaro (21.14) - ^(*) (1).
20.22	(E)	Tržič (20.46), Portogruaro (21.24), Mestre (22.04), nadaljuje v Milano, Zeneve.
21.37	(E)	Tržič (22.01), Portogruaro (22.45), Mestre (23.26), nadaljuje v Rim, Napoli.
22.30	(R)	Tržič (22.56), Portogruaro (23.47).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
2.18	(IR)	Benetke (0.05), Mestre (0.16), Portogruaro (1.12), Tržič (1.55).
6.25	(R)	Portogruaro (5.04), Tržič (6.02) - ^(*) (1).
6.57	(D)	Portogruaro (5.36), Tržič (6.30) - ^(*) (1).
7.30	(E)	Iz Neaplja in Rima v Mestre (5.40), Portogruaro (6.20), Tržič (7.07).
7.51	(R)	Portogruaro (6.43), Tržič (7.26) - ^(*) (1).
8.34	(R)	Iz Pontebbe in Vidma v Cervinjan (7.55), Tržič (8.09) - ^(*) (1).
8.50	(E)	Iz Zeneve v Mestre (7.04), Portogruaro (7.48), Tržič (8.27).
9.20	(R)	Portogruaro (7.56), Tržič (8.54) - ^(*) (1)(1).
9.31	(E)	Iz Lecoceja v Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.23), Tržič (9.07).
10.49	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.44), Tržič (10.27) - ^(*) (1).
11.12	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.44), Tržič (10.27) - ^(*) (1).
11.58	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.38), Tržič (11.35).
13.49	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.44), Tržič (13.27).
14.49	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.44), Tržič (14.27).
16.20	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.16), Tržič (15.58).
16.29	(IC)	Iz Salerna in Rima v Mestre (14.45), Portogruaro (15.26), Tržič (16.06).
17.07	(IC)	Iz Milana v Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.04), Tržič (16.44).
17.49	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.44), Tržič (17.27).
18.49	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.44), Tržič (18.27).
19.49	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.44), Tržič (19.27).
20.49	(IR)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.44), Tržič (20.27).
21.54	(IC)	Iz Milana v Mestre (20.12), Portogruaro (20.51), Tržič (21.31).
22.23	(IC)	Iz Rima v Mestre (20.40), Portogruaro (21.20), Tržič (22.00).
23.20	(E)	Benetke (21.22), Mestre (21.33), Portogruaro (22.11), Tržič (22.56).
23.34	(ES)	Iz Rima v Benetke (21.45), Mestre (21.57), Portogruaro (22.36), Tržič (23.11).
0.38	(R)	Benetke (22.20), Mestre (22.33), Portogruaro (23.34), Tržič (0.16).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
5.13	(D)	Tržič (5.38), Gorica (6.01), Videm (6.32) - ^(*) (1).
5.40	(R)	Tržič (6.09), Gorica (6.34), Videm (7.11) - ^(*) (1) nadaljuje za Sacile.
6.10	(D)	Tržič (6.34), Gorica (6.56), Videm (7.28) - ^(*) (1) nadaljuje za Benetke.
6.40	(R)	Tržič (7.09), Gorica (7.34), Videm (8.10) - ^(*) (1).
7.13	(IR)	Tržič (7.37), Gorica (7.57), Videm (8.21).
8.06	(R)	Tržič (8.36), Gorica (9.01), Videm (9.36) - ^(*) (1) nadaljuje za Benetke.
8.13	(D)	Tržič (8.40), Gorica (9.03), Videm (9.33) - ^(*) (1).
9.13	(IR)	Tržič (9.37), Gorica (9.57), Videm (10.21) nadaljuje za Benetke.
10.06	(R)	Tržič (10.35), Gorica (10.59), Videm (11.35) - ^(*) (1).
11.13	(IR)	Tržič (11.37), Gorica (11.57), Videm (12.21) nadaljuje za Benetke.
11.40	(R)	Tržič (12.09), Gorica (12.33), Videm (13.08) - ^(*) (1).
12.06	(R)	Tržič (12.35), Gorica (13.00), Videm (13.37) - ^(*) (1).
12.13	(R)	Tržič (12.40), Gorica (13.03), Videm (13.32) - ^(*) (1) nadaljuje za Benetke.
12.40	(R)	Tržič (13.09), Gorica (13.34), Videm (14.11) - ^(*) (1).
13.13	(IR)	Tržič (13.37), Gorica (13.57), Videm (14.21) nadaljuje za Benetke.
13.23	(R)	Tržič (13.52), Gorica (14.17), Videm (14.54) - ^(*) (1).
14.06	(R)	Tržič (14.35), Gorica (15.00), Videm (15.36) - ^(*) (1).
14.13	(D)	Tržič (14.38), Gorica (15.00), Videm (15.30) - ^(*) (1).
14.35	(R)	Tržič (15.04), Gorica (15.29), Videm (16.06) - ^(*) (1).
15.13	(IR)	Tržič (15.37), Gorica (15.57), Videm (16.21) nadaljuje za Benetke.
16.06	(R)	Tržič (16.35), Gorica (17.00), Videm (17.36) - ^(*) (1).
16.10	(D)	Tržič (16.35), Gorica (16.58), Videm (17.28) - ^(*) (1)(1).
16.38	(R)	Tržič (17.10), Gorica (17.36), Videm (18.15) - ^(*) (1).
17.13	(IR)	Tržič (17.37), Gorica (17.57), Videm (18.21) nadaljuje za Benetke.
17.28	(R)	Tržič (17.54), Videm (18.40) - ^(*) (1) preko Cervinjana do Pontebbe.
17.40	(R)	Tržič (18.09), Gorica (18.33), Videm (19.09) - ^(*) (1) nadaljuje za Benetke.
18.06	(R)	Tržič (18.35), Gorica (19.00), Videm (19.36) - ^(*) (1) nadaljuje za Cognigliano.
18.13	(D)	Tržič (18.38), Gorica (19.01), Videm (19.29) - ^(*) (1) nadaljuje za Cognigliano.
18.40	(R)	Tržič (19.09), Gorica (19.34), Videm (20.11) - ^(*) (1)(1).
19.13	(IR)	Tržič (19.37), Gorica (19.57), Videm (20.21) nadaljuje za Benetke.
20.10	(D)	Tržič (20.37), Gorica (21.00), Videm (21.29).
21.13	(IR)	Tržič (21.37), Gorica (21.57), Videm (22.21) nadaljuje za Benetke.

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.41	(BUS)	Gorica (5.15), Tržič (5.52) - ^(*) (1).
6.41	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.52), Tržič (6.15) - ^(*) (1).
7.24	(R)	Videm (5.57), Gorica (6.31), Tržič (6.56) - ^(*) (1).
7.44	(D)	Videm (6.36), Gorica (7.00), Tržič (7.21) - ^(*) (1) iz Sacila.
8.28	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.59) - ^(*) (1).
8.34	(R)	Videm (7.27), Tržič (8.09) - ^(*) (1) iz Pontebbe preko Cervinjana.
8.38	(R)	Videm (7.10), Gorica (7.45), Tržič (8.09) - ^(*) (1).
8.43	(D)	Videm (7.36), Gorica (8.00), Tržič (8.21) - ^(*) (1) iz Sacila.
9.13	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.19), Tržič (8.44) - ^(*) (1).
9.48	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.05), Tržič (9.26) iz Benetk.
10.39	(D)	Videm (9.23), Gorica (9.52), Tržič (10.14) - ^(*) (1) iz Benetk, iz Tržiča v Trst pelje samo ob sobotah.
11.38	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.44), Tržič (11.09) - ^(*) (1).
12.34	(IR)	Videm (11.27), Gorica (11.51), Tržič (12.12) iz Benetk.
13.38	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.44), Tržič (13.09) - ^(*) (1).
13.42	(D)	Videm (12.23), Gorica (12.54), Tržič (13.17) - ^(*) (1).
14.23	(R)	Videm (12.46), Gorica (13.25), Tržič (13.51) - ^(*) (1)(1).
14.34	(IR)	Videm (13.27), Gorica (13.51), Tržič (14.12) iz Benetk.
15.13	(R)	Videm (13.41), Gorica (14.18), Tržič (14.45) - ^(*) (1).
15.41	(R)	Videm (14.13), Gorica (14.48), Tržič (15.12) - ^(*) (1).
15.45	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.57), Tržič (15.20) - ^(*) (1).
15.46	(R)	Videm (14.13), Gorica (14.51), Tržič (15.15) - ^(*) (1).
16.34	(IR)	Videm (15.27), Gorica (15.51), Tržič (16.12) iz Benetk.
17.39	(R)	Videm (16.23), Gorica (16.51), Tržič (17.14) - ^(*) (1) iz Benetk.
17.40	(R)	Videm (16.12), Gorica (16.46), Tržič (17.11) - ^(*) (1).
18.21	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.25), Tržič (17.52) - ^(*) (1).
18.34	(IR)	Videm (17.27), Gorica (17.51), Tržič (18.12) iz Benetk.
19.21	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.26), Tržič (18.54) - ^(*) (1).
19.42	(D)	Videm (18.23), Gorica (18.54), Tržič (19.17) - ^(*) (1).
20.28	(R)	Videm (18.55), Gorica (19.32), Tržič (19.59) - ^(*) (1).
20.24	(R)	Videm (18.56), Gorica (19.31), Tržič (19.57) - ^(*) (1) iz Benetk.
20.34	(IR)	Videm (19.27), Gorica (19.51), Tržič (20.12) iz Benetk.
21.45	(D)	Videm (20.27), Gorica (20.58), Tržič (21.21) - ^(*) (1) iz Benetk.
22.04	(D)	Videm (20.40), Gorica (21.15), Tržič (21.37).
22.34	(IR)	Videm (21.27), Gorica (21.51), Tržič (22.12) iz Benetk.
0.56	(R)	Videm (23.27), Gorica (0.02), Tržič (0.27) iz Benetk.

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
9.07	(E)	Iz Zeneve, preko Benetk v Ljubljano in Zagreb do Vinkovcev.
12.09	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta, prihaja iz Benetk.
16.52	(E)	Ljubljana - ^(*) (1) (ne vozi 25. 6.)
23.39	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta, prihaja iz Benetk.

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.50	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane in nadaljuje do Benetk.
9.42	(E)	prihaja iz Ljubljane - ^(*) (1) (ne vozi 25. 6.).
17.20	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane nadaljuje do Benetk.
20.02	(E)	prihaja iz Vinkovcev, Zagreba preko Ljubljane do Benetk in nadaljuje do Zeneve.

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R - Deželni vlak ES - Eurostar Italia bus - nadomestni avtobus

^(*) - ne vozi ob nedeljah in praznikih.
^(**) - vozi samo ob nedeljah in praznikih.
^(***) - vozi samo ob predprazničnih dneh.
⁽¹⁾ - ne vozi ob sobotah.
⁽²⁾ - vozi ob sobotah in praznikih.

⁽¹⁾ - vozi ob delavnikih, ne vozi v predprazničnih dneh.
⁽²⁾ - vozi do 3. 7. in od 6. 9.
⁽³⁾ - vozi od 5. 7. do 4. 9.
⁽⁴⁾ - vozi ob delavnikih samo do 3. 7. in od 6. 9., ne vozi ob sobotah.

EVRO / PO SESTANKU VODSTVA ECB

Duisenberg poziva k zmernosti pri plačah

Cena denarja nespremenjena- Svarila pred inflacijo - Nujna reforma socialne države

FRANKFURT - Inflacija ne ogroža gospodarske rasti v Evropi, zato Evropska centralna banka (ECB) ni prisiljena ukrepati na področju cene denarja, vendar popolnoma brez skrbi kljub temu ni. Na obzorju vidi namreč nevarnost predragega obnavljanja kolektivnih delovnih pogodb kot posledice pretogih oziroma premalo prožnih trgov dela.

To je glavno sporočilo predsednika ECB Wima Duisenberga po včerajšnjem zasedanju vodstvenega sveta centralne banke, ki se je odločil, da ne bo spremenil evrove obrestne mere (2, 5% za kratkoročno finansiranje bančnega sistema). Po Duisenbergovem mnenju obstajajo dobre perspektive za »živahno gospodarsko rast« in za nadaljevanje stabilnosti cen, zato ni nobene potrebe po poseganju v ceno denarja. Predsednik ECB je tudi zagotovil, da najnovejše zvišanje obrestnih stopenj v Veliki Britaniji ni imela nobenega učinka na odločitve v Frankfurtu, saj je Evropska centralna banka vsaj za zdaj »manj aktivna« na področju obrestnih mer kot njena ameriška inica Federal Reserve. Vendar pa je Duisenberg vseeno priznal, da »ideja o zvišanju cene denarja v Evropi« ni iz trte izvita, pa čeprav

ta trenutek ni aktualna.

Bolj ekspliciten je bil predsednik ECB, ko je govoril o sindikatih in vladah, od katerih pričakuje »zmernost v politiki plač, strukturne reforme in zniževanje - četudi mehko - javnih deficitov«. Obnove kolektivnih pogodb bodo prihodnje leto igrale »posebno pomembno vlogo« v monetarni politiki, je opozoril sef ECB in pri tem opozoril na nevarnost, da bi močna rast plač ogrozila stabilnost cen. V takem primeru bi morala ECB odgovoriti s kreditno zaostritvijo, je dejal Duisenberg in posvaril sindikate in podjetja, da morajo ukrepati na »zelo odgovoren način in povečati fleksibilnost trgov dela, proizvodov in storitev«, ce želijo izkoristiti prednost se vedno nizkih obrestnih stopenj in se boriti proti »se vedno visoki« brezposelnosti.

Kot rečeno, je sef ECB pozval vlade, naj nadaljujejo krčenje javnih deficitov, se posebno, ker so ravno obdobja novega gospodarskega zagona, kot je sedanj, ki ponujajo največje priložnosti za zmanjšanje proračunskih lukenj in za strukturne reforme socialne države. V neugodnih konjunkturnih obdobjih bi bilo namreč kaj takega preveč boleče, je dodal Wim Duisenberg.

PORTOROŽ / KONFERENCA O JEDRSKI ENERGIJI

Nuklearka v Krškem med najbolj varnimi

Varnost elektrarne je pogojena z ameriškimi standardi, saj skupnih evropskih sploh še ni

PORTOROŽ - S predstavitvijo direktorja uprave za jedrsko varnost Miroslava Gregorica o harmonizaciji slovenske jedrske zakonodaje z evropsko in direktorja krske nuklearke Staneta Rožmana o poteku modernizacije jedrske elektrarne - z zamenjavo uparjalnikov, se je včeraj v Portorožu končala konferenca o jedrski energiji. V treh dneh je okoli 130 strokovnjakov iz 18 držav na letos že sesti konferenci z naslovom Jedrska energija v osrednji Evropi 99' osrednjo pozornost namenilo izmenjavi obratovalnih izkušenj med jedrskimi elektrarnami v osrednji Evropi. Na več sejah so obravnavali se najnovejše dosežke na področju jedrske varnosti in problematiko odlaganja radioaktivnih odpadkov.

Po Gregoricevih besedah je slovenska zakonodaja prilagojena z evropsko od 60- do 70-odstotno, vendar je o tem težko govoriti, saj veliko dejavnosti poteka vzporedno in dokler ne bo končan osnovni zakon, tudi ne bo mogoče dobiti jasne slike sekundarne regulative, to je vseh spremljajočih predpisov. Novi krovni "atomske" zakon naj bi bil v vladni proceduri do konca leta, drugo leto pa bo potrebno dopolniti predpise, ki iz tega izhajajo. Screening za to področje je že bil opravljen, tako bilateralni kot multilateralni. Pristop v EU pa pomeni tudi pristop k pogodbam Euroton, ki določa skupno nabavo jedrskega

goriva, številne mednarodne pogodbe, skupne razvojne projekte, možnost posojil ter varovanje jedrskega materiala v skupnosti.

Velik sklop se po besedah Gregorica nanasa tudi na področje varstva človeka in okolja pred sevanji, na kontaminacijo hrane ter na radioaktivne odpadke in njihov prevoz. Kot meni Gregoric, bo zakonodaja do polnopravnega članstva Slovenije v EU usklajena. Z jedrskega področja izhodišč, ki bi zahtevala posebna pogajanja, ne bo, saj je Slovenija, razen redkih izjem, sposobna v celoti prevzeti izpolnjevanje celotne evropske regulative. Agenda 2000 v oceni slovenske jedrske zakonodaje ni podala kakšnih posebno kritičnih ocen, pripombe so letele le na počasnost pri prilagajanju.

Po Gregoricevih besedah je dejanska varnost nuklearke v Krškem pogojena s standardi, ki veljajo v največji meri v Ameriki, saj jih v nekdanji Jugoslaviji ni bilo, prav tako pa ni pričakovati, da bi v Sloveniji v prihodnosti imeli podrobne tehnične standarde za jedrsko področje, saj je njihov razvoj predrag. Tudi skupnih evropskih standardov glede varnosti zaenkrat še ni. Sedaj je edini mednarodno priznani standard, ki pa ne določa kakšnih podrobnosti, le konvencija o jedrski varnosti, ratificirana s strani 50 držav, po kateri je vsaka država odgovorna za jedrsko

varnost na svojem ozemlju. Na prvem rednem sestanku letos na Dunaju so morale vse države v nacionalnem poročilu poročati o izpolnjevanju osnovnih zahtev za jedrsko varnost.

Preverjanje potresne varnosti nuklearke, ki je v zadnjem času kamen spotike, po Gregoricevih besedah poteka po dveh tirih. V studiji nuklearke same, ki je pokazala seizmično tveganje lokacije, se je pokazalo, da je nuklearka zelo močno projektirana. Kot je dejal Gregoric, je na svetu zelo malo tako trdnih objektov, v Evropi pa jih sploh ni. Drugo studijo so opravile tri neodvisne institucije, vendar je v njihovi oceni prislo do določenih razhajanj, zato so začeli z geološkimi raziskavami tal. Tako so spomladi opravili raziskave seizmičnih profilov v oddaljenosti 40-kilometrov okoli jedrske elektrarne Krsko, jeseni pa bodo naredili še visokoločljivostne profile na tistih mestih, kjer se bo pokazala potreba. Drugo leto bo sledilo celovito ovrednotenje vseh dosedaj pridobljenih studij in terenskih meritev, vključno z zadnjimi, in izdelava končne ocene.

V okviru konference je potekala tudi celodnevna seja o uporabi nevtronske radiografije za odkrivanje napak v materialih in v medicini, ki so se je udeležili strokovnjaki iz celega sveta, med drugim tudi iz ZDA in Japonske. (STA)

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 10. septembra 1999

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

FINANČNI ZAKON / PRIPRAVE NA PRORAČUN PREŠLE V KONKRETNO FAZO

Giuliano Amato sklical šest ministrov, Visco pa se je s tehnikami lotil računov

Javno porabo bo treba skrajšati za 11.500 milijard lir - Večji davčni popusti

RIM - Priprave na sestavo novega finančnega zakona prehajajo v konkretno fazo z začetkom prvih posvetovanj za sestavo seznama o klesanju porabe in za izmeritev stroškov kosarice davčnih razbremenitev. Na zakladnem ministrstvu je bil včeraj sestanek, na katerega je Giuliano Amato (na posnetku AP) sklical celo vrsto kolegov: ministra za okolje Eda Ronchija, za prevoze Tiziana Treua, za javna dela Enrica Michelija, za industrijo Pierluigija Bersanija, za telekomunikacije Salvatoreja Cardinaleja in Giovanni Melandri, ki odgovarja za kulturne dobrine. Ministri so s tehnično ekipo zakladnega ministrstva zagrizli v kislo jabolko proračunskega zakona in njegovih potreb, v istem času pa je na finančnem ministrstvu Vicenzo Visco zbral svoje najtesnejše sodelavce in se lotil izračunavanja, na osnovi katerega se bo vlada odločala o davčnih razbremenitvah družin.

Na Amatovi mizi je bilo veliko svežnjev - kot znano, so ministrstva med glavnimi centri porabe - kot na primer refinansiranje zakonov za spodbujanje podjetništva (to so zakoni št. 488, 266 in 449, znan kot zakon Bersani), projekti za javna dela (med njimi povečanje sklada za cenejšo tarifo v korist revnih družin, skladi za avtocestna dela in načrti za javno gradnjo) in dela za jubilejno leto. To so refinansiranja za tisoce milijard lir, zraven pa se



razpravlja tudi o možnih krčenjih nakupov, ki jih opravljajo razna ministrstva, saj bo treba te posege vključiti v znižanje porabe za skupno vrednost 11.500 milijard lir.

Sestanka na zakladnem ministrstvu se torej ni udeležil finančni minister Visco, ki je bil zaseden na srečanju z lastno ekipo strokovnjakov. Na mizo je položil zadnje preglednice, ki jih je izdelalo zakladništvo o javnih računih, potem pa je nanizal razbremenilne davčne posege, ki bi jih bilo mogoče uveljaviti s prihodnjim finančnim zakonom. Kosarica posegov je polna hipotez, toda predno jih bo postavil v razpravo na ministrskem svetu, zeli Visco imeti oceno, kakšen učinek bi imele te olajšave

na obseg davčnega dolga v državno blagajno.

Prioritetni cilj je vsekakor spostovanje smernic, ki jih je dal parlament za proračunski maneuver in ki določajo vrnitev davčnih dohodkov, če so se ti povečali z odkrivanjem utaj. V prvi vrsti gre za znižanje davčnega pritiska (od 27% na 26%) na srednje-nizke dohodkovne pasove, za progresivno znižanje davčne osnove družinam z otroki v breme in za dodatne olajšave družinam z ostarelimi, brezposelnimi in prizadetimi člani. V zadnjih urah je prišla na dan tudi možnost povečanja davčnega »popusta« na družinsko stanovanje, saj naj bi v pričakovanju celovite reforme spet nekoliko povečali davčni odbitek.

Sanpaolo Imi - Ina: velikan ki bo veljal 56.000 milijard

TURIN - Pozornost italijanske finance je bila včeraj usmerjena v Turin, potem ko je prisla potrditev, da sta se bančna skupina Sanpaolo Imi in zavarovalniška skupina Ina dogovorili za »preucitev možnih oblik medsebojne integracije«. Uradno sporočilo je sicer skopo, vendar kaže, da je pot že zacrtana, saj so se o tem projektu pozitivno izrekli vsi pomembnejši delničarji obeh skupin. Z združitvijo bi se rodil banko-zavarovalniški velikan, ki bi na borzi veljal več kot 56 tisoč milijard lir, predvsem pa bi bil to prvi banko-zavarovalniški pol v Italiji. Glas o možnosti »poroke« je na Piazza Affari krožil že nekaj tednov in požel širok konsenz, zdaj, ko je napoved uradna, pa lahko pričakujemo podrazitev delnic vseh vpletenih družb. Pomembno je tudi to, da bo imel novi velikan široke ozemeljske pristojnosti: turinska bančna skupina se bo prek Banco di Napoli iz grupe Ina okrepila v srednje-juzni Italiji, medtem ko se bo Ina okoristila z mednarodno difuzijo bančne mreže Sanpaolo.

Toda kdo nadzira obe skupini, ki se pripravljata na poroko? Največji delničarji grupe Sanpaolo Imi so Compagnia San Paolo (16, 15%), Monte Paschi Siena (6, 2%), Banco Santander (5%), Gruppo Agnelli (4, 35%), Reale Mutua (3%) in Fondazione Cariplo (2, 77%), medtem ko je kapital Ine takole porazdeljen: v rokah zakladnega ministrstva je se 9, 9% (do popolnega umika bo prišlo v trenutku, ko bodo konvertirane vse obveznice, ki so bile izdane pri privatizaciji), drugi delničar je prav Sanpaolo Imi (5, 24%), sledijo pa Credit Suisse (3, 1%), Compagnia San Paolo (2, 99%), Banka Italije (2, 54%), Fond. Cariplo (2, 5%) in Swiss Re (2%).

Goriška hranilnica povečala polletni dobiček

GORICA - V prvem polletju letos je Goriška hranilnica (Carigo) ustvarila 4, 3 milijarde lir čistega dobička, kar je za 10, 3% več kot v enakem obdobju lanskega leta. Bruto dobiček je zrasel za kar 34% in presegel 13 milijard lir. Polletne bilancne podatke je odobril upravni svet banke na zadnjem sestanku pod vodstvom predsednika Antonia Tripanija. V sklade za tveganja je banka oddelila 4, 37 milijarde lir, tako da so se akantonirana sredstva povečala od lanskih 7, 546 milijarde na 11, 662 milijarde lir (+54, 5%). Kot bemo v tiskovnem sporočilu goriske banke, se je njeno premoženje posledično povečalo za dobrih 8 milijard in dosega zdaj 226 milijard lir.

PORDENON / SEJEM DO NEDELJE

Med razstavljalci tudi nekaj slovenskih podjetij

PORDENON - Se do vključno nedelje 12. septembra bo odprto sejmišče v Pordenonu. Na njem je razstavljenega veliko pohistva, obiskovalci najdejo vse, kar je potrebno za opremo stanovanja. Veliko je tu kmetijskih strojev. Posebno mesto je posvečeno domaći obrti in trgovini.

Tudi v dneh sredi tedna je bilo sejmišče polno ljudi, tako da organizatorji pričakujejo se več obiskovalcev kot lani, ko jih je bilo 105.000.

Med razstavljalci je tudi nekaj slovenskih podjetij. V prvi vrsti je tu igralnica HIT iz Nove Gorice, potem so tu se Turistično društvo iz Nove Gorice, Postojnska jama ter termalna podjetja Rogaska Slatina, Atomske toplice in Terme Cates.

V okviru sejma so imeli tudi nekaj posvetov. V sredo so pomembni italijanski podjetniki govorili o povezavi gospodarstva s kulturo. Spregovorili so Cesare Annibaldi, visok manager podjetja Fiat in predsednik beneške kulturne ustanove Palazzo Grassi, Pino Bisazza, nekdanji predsednik zveze industrijcev iz Vicenze, Franca Coin, predsednica The Venice International Foundation, in beneški podjetnik Giancarlo Ligabue. Povezoval je Vittorio Sgarbi. Poročevalci so povedali, zakaj podjetja potrebujejo povezavo s kulturo. Nekateri zato, da reklamirajo svoje izdelke, drugi pa samo zato, ker potrebujejo neko vidljivost. (M.W.)

VIDEM / JUTRI OTVORITEV

Že 23. sejem Promosedia

Najpomembnejša prireditelja te vrste v Italiji in ena največjih na svetu

VIDEM - Na sejmišču v Vidmu bodo jutri zjutraj, v soboto 11. septembra, odprli sejem Promosedia. Namenjen je le poslovnim obiskovalcem, zato bo sejmišče odprto le stiri dni, do 14. septembra. Letos ga v tem kraju prirejajo že 23-ic. Videmski je največji sejem te vrste v Italiji in med najbolj pomembnimi v svetu iz preproste razloga, ker je v bližini Vidma osredotočena italijanska industrija stolov. Tu jih naredijo tri četrtine vseh izdelanih v Italiji, večji del gre v izvoz.

Vsi razstavniki prostori so bili že zdavnaj oddani. Lani je v Vidmu bilo 14.000 obiskovalcev iz 65 držav. Na sejmišču bodo svoje najnovejše izdelke razstavljali predvsem furlanski izdelovalci stolov. V tako imenovanem trikotniku stolov med Manzano, Buttrio in San Giovanni al Natisone, je skoraj tisoč srednjih in malih podjetnikov, zaposlenih pa je nad 10.000 ljudi. Na delo prihajajo vsak dan tudi iz krajev, ki so nekaj deset kilometrov oddaljeni od tovar-

ne. Tudi iz Benečije in iz Goriške. Na razstavnem prostoru sodelujejo tudi tujci. Tudi kaksno podjetje iz Slovenije se prikaže na sejmu, pa čeprav je tega bolj malo. Sorazmerno več je obiskovalcev iz Slovenije. V zadnjih nekaj letih so jih nasteli po več sto.

Ob sejmu bo tudi nekaj drugih prireditelj, ki so seveda povezane z izdelavo stolov. Nagrado Top Ten, katere pokrovitelj je ljudska banka iz Ceda, prirejajo letos enajstic. Na posebnem razstavnem prostoru lahko proizvajalci razstavijo dva svoja modela, ki nista bila se nikjer razstavljeni. Na tak način bodo ponujali stole za tretje tisočletje. Izdelke bo ocenila komisija izbranih oblikovalcev in arhitektov. Nagradili bodo tudi »stol leta«.

V galeriji moderne likovne umetnosti v Vidmu bo razstavo z naslovom »Sto let stolov«. Razstave posvečene oblikovalcem bodo na ogled v nekaterih videmskih galerijah. V mestnem gledališču v Vidmu bo jutri slavnostni koncert.

Marko Waltritsch

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

9. SEPTEMBER 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	9.09.	8.09.
ameriški dolar	1,0592	1,0613
japonski jen	115,36	117,49
grška drahma	326,92	326,97
danska krona	7,4362	7,4366
švedska krona	8,6125	8,6170
britanski funt	0,6513	0,6536
norveška krona	8,2220	8,2245
češka krona	36,610	36,717
ciprska lira	0,5786	0,5784
estonska krona	15,6466	15,6465
madžarski florint	254,93	255,04
poljski zlot	4,2935	4,3500
slovenski tolar	196,4297	196,5195
švicarski frank	1,6002	1,5993
kanadski dolar	1,5731	1,5813
avstralski dolar	1,6282	1,6350
novozelandski dolar	2,0066	2,0104

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

9. SEPTEMBER 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
VALUTA		
portugalski escudo	200,482	
nizozemski gulden	2,20371	
belgijski in luksemburški frank	40,3399	
francoski frank	6,55957	
nemška marka	1,95583	
finška marka	5,94573	
španska pezeta	166,386	
avstrijski šilling	13,7603	
irski funt	0,787564	
italijanska lira	1936,27	

OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0706	1,0540
britanski funt	0,6593	0,6463
švicarski frank	1,6145	1,5814
danska krona	7,5747	7,2889
norveška krona	8,4097	8,0327
švedska krona	8,8391	8,4163
kanadski dolar	1,6109	1,5515
grška drahma	343,42	298,93
japonski jen	119,91	112,66
avstralski dolar	1,7133	1,6005
slovenski tolar	205,98	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga z.o.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

9. SEPTEMBER 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0694	1,0494	1811	1845
britanski funt	0,6577	0,6484	2944	2986
kanadski dolar	1,5963	1,5638	1213	1238
japonski jen	116,7667	114,5191	16,58	16,91
švicarski frank	1,6127	1,5862	1201	1221
norveška krona	8,3227	8,1303	233	238
švedska krona	8,7336	8,5325	222	227
grška drahma	327,2500	318,1842	5,92	6,09
danska krona	7,5235	7,3511	257	263
avstralski dolar	1,6497	1,6185	1174	1196
slovenski tolar	201,6947	195,5928	9,60	9,90
hrvaška kuna	7,9031	7,3066	245	265

FIKSI TEČAJI VALUT EVRA	EVRO	LIRE
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šilling	13,7603	140,741
finška marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG

9. SEPTEMBER 1999			INDEKS MIB 30: +0,32%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	2,170	+1,68	INA	2,515	+1,28
ALITALIA	2,661	+1,33	ITALGAS	4,095	+1,43
ALLEANZA	9,999	+2,04	MEDIASET	8,631	+2,04
AUTOSTRADE	7,550	+1,71	MEDIOBANCA	10,248	+1,14
BNL	3,261	-0,03	MEDIOLANUM	7,587	-0,51
COMIT	6,589	+2,10	MONTEDISON	1,580	+7,11
BCA DI ROMA	1,361	+1,87	OLIVETTI	2,183	+1,34
FIDEURAM	5,543	+2,70	PIRELLI SPA	2,420	+2,45
INTESA	4,237	+3,94	RAS	8,842	+1,41
BIPOP CARIRE	41,220	-0,04	ROLO BCA 1473	19,944	+2,92
EDISON	8,018	+4,76	SAN PAOLO IMI	12,519	-0,28
ENI	5,684	+0,28	TIM	5,694	+0,85
FIAT	32,010	+1,13	TELECOM ITA	9,373	-0,27
FINMECCANICA	0,812	+0,96	UNICREDIT	4,674	+0,86
GENERALI	32,080	-0,06	UNIM	0,674	+0,86

Podružnica Milano

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



ODBOJKA / EVROPSKO PRVENSTVO NA DUNAJU

Italija klonila pred Rusi V polfinalu jo čaka ZRJ

»Azzurri« zelo slabi v sprejemu in servisu - V polfinale se je presenetljivo uvrstila tudi Češka - Danes počitek

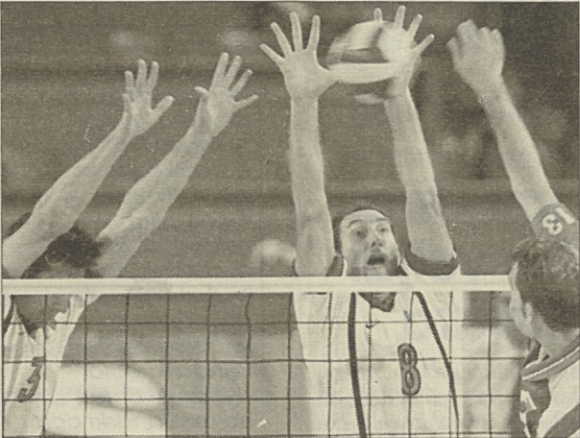
Rusija - Italija 3:1 (25:20, 22:25, 25:18, 25:20)

ITALIJA: eoni 2, Papi 5, Gravina 11, Giani 11, Rosalba 9, Gardini 9, Libero: Corsano, Tofoli, Mastrangelo 1, Sartoretto 10, Bracci 2, Giombini 5.

RUSIJA: Oucakov 2, Culepov 16, Kazakov 9, Jakovljevič 18, Tetjukin 23, Olikver 7. Libero: Mitkov.

DUNAJ - Na evropskem prvenstvu na Dunaju so italijanski odbojkarji doživeli nepričakovan poraz. Tekma proti Rusiji je odločala o prvem mestu v A skupini, to pa pomeni, da se bodo morali Italijani v jutrišnjem polfinalu pomeriti z Jugoslavijo, ki je prav gotovo veliko trši oreh kot Češka, za katero pomeni velik uspeh se sama uvrstitve med štiri najboljše reprezentance stare celine.

Ceprav je Italija na EP v dosedanjih devetih medse-



Italijana Gravina in Sartoretto v bloku proti Bolgariji

bojnih spopadih le enkrat premagala Rusijo, je včeraj veljala za favorita. Dejansko pa je bil njen poraz gladek in zaskrbljujoč. »Delovali smo kot izpraznjena baterija,« je po tekmi priznal selektor »azzurrov« Andrea Anastasi,

ki pa je tudi dejal, da so ga Rusi presenetili. »Oni že dolgo niso igrali tako dobro,« je povedal Anastasi. Rusija je stopila na igrisce s spremenjeno postavo (Oucakov podajalec, Jakovljevič glavni tolkač), kar je verjetno neko-

liko zmedlo Italijane. Italija je bila se posebej ranljiva v sprejemu in servisu. Osvojila je drugi set, se tega pa po naklonjeni odločitvi stranskega sodnika, ki je nekoliko iztirila Ruse. Odtlej pa so bili Italijani spet v podrnjenem položaju.

Izidi 3. dne

Skupina A: Bolgarija - Avstrija 3:0 (25:22, 25:23, 25:15), Rusija - Italija 3:1 (25:20, 22:25, 25:18, 25:20). **Končni vrstni red:** Rusija 6, Italija 4, Bolgarija 2, Avstrija 0.

Skupina B: Češka - Francija 3:2 (26:24, 25:19, 20:25, 23:25, 15:13), Nizozemska - ZRJ 3:1 (17:25, 25:21, 25:21, 25:22). **Končni vrstni red:** ZRJ in Češka 4, Francija in Nizozemska 2.

Polfinalna para: Rusija - Češka (16.00), Italija - ZRJ (18.30)

TENIS / ODPRTO PRVENSTVO ZDA

Krajicku ni pomagalo niti 48 asov

M. Pierce zamudila priložnost

NEW YORK - Na odprtem teniskem prvenstvu ZDA, četrtem največjem turnirju na svetu, sta se v ženski konkurenci v polfinale uvrstili ameriški igralki Lindsay Davenport in Serena Williams. Prva je v četrtfinalu premagala Francozinjo Mary Pierce s 6:2, 3:6, 7:5, druga pa rojakinjo Monica Seles s 4:6, 6:3, 6:2. V moski konkurenci sta bila ravno tako na sporedu dve četrtfinalni srečanju. Prvi nosilec Andre Agassi je v treh nizih ugnal Francoza Nicolasa Escudo s 7:6 (3), 6:3, 6:4, Rus Jevgenij Kafelnikov pa po zelo razburjivi igri Nizozemca Richarda Krajiceka s 7:6 (0), 7:6 (4), 3:6, 1:6, 7:6 (5).

Srečanje med Davenportovo in Piercovo je bilo izjemno razburljivo, Američanka pa je v deseti igri tretjega niza celo ubranila dve zaključni zogi in izenacila na 5:5. Nadaljevanje negotovega dvoboja je prekinil dez, po več kot uri prisilnega odmora pa je druga nosilka dobila naslednji dve igri in se z vrhano mero sreče uvrstila v polfinale. Drugi četrtfinalni dvoboj med Williamsovo in Selesovo je bil ravno tako odločen v tretjem nizu. Po sijajni igri Selesove v prvem nizu je nadaljevanje minilo povsem v znamenju mlajše teknice, ki je druga dva niza prepričljivo dobila s 6:3 in 6:2.

V moski konkurenci je Andre Agassi v treh nizih ugnal največje presenečenje letosnjega turnirja Nicolasa Escuda. Francoz se je v četrtfinale prebil skozi kvalifikacije, na poti do njega pa nanizal številne odmevne zmage proti uglednejšim tekmečim. Agassi, prvi nosilec turnirja, se bo v polfinalu pomeril z Rusom Jevgenijem Kafelnikovim, ki je po pravem trilerju ugnal Nizozemca Richarda Krajicka v petih nizih. Rus je vse svoje nize dobil v podaljšanih igrah, Nizozemcu pa na poti do zmage ni pomagalo niti rekordnih 48 asov.

KOLESARSTVO

Na Vuelti zdaj vodi Španec Olano

4. etapo dobil Nemec Üllrich

CIUDAD RODRIGO - Na kolesarski dirki po Španiji se obeta dvoboj med Janom Üllrichom in domaćinom Abrahamom Olanom. V prvi goriki etapi Vuelte je Nemec slavil zmago, Španec pa je z drugim mestom prevzel vodstvo v skupni razvrstitvi, z vodilnega položaja pa v ozadje potisnil Festinovega sprinterja Wursta. Po 94 km dirke se je med spustom po prvem vzponu v beg spustila skupina 24 kolesarjev, ki je nato strnjeno vozila do cilja. Italijan Rebellin je bil na cilju četrsti.

Vrstni red po 4. etapi: 1. Olano (Spa); 2. Üllrich (Nem) +10 sek.; 3. Galdeano (Spa) +15; 4. Cuesta (Spa) +19; 5. Vandenbroucke (Bel) +29; 6. Rebellin (Ita) +35.

NOVICE

Totocalcio le še danes

RIM - Zaradi vanprej igranih tekem v soboto, bo totocalcio, togol in totosei mogoče v okencih off-line igrati le še danes, v okencih on-line pa še v soboto dopoldan, so sporočili. Jutri bodo tudi že na voljo stavčni lističi za 15. t.m., ko bodo na vrsti napovedi za tekme Lige prvakov in italijanskega pokala.

Rokomet: jutri v Trstu Italija - Norveška za EP

V trzaski sportni palaci bo jutri (pricetek ob 17. uri) prva tekma za nastop na rokometnem EP leta 2000 na Hrvaškem med Italijo in Norveško. Tekma sodi v drugi krog kvalifikacij. V prvem krogu je Italija v svoji skupini izločila Poljsko, Luksemburg in Izrael, Norveška pa je bila neposredno uvrščena v drugi krog, ker je sodelovala na zadnjem svetovnem prvenstvu v Egiptu.

Trener »azzurrov« Lino Cervar priznava, da so gostje favorizirani. »Vsi Norvežani so profesionalci, večina pa jih igra v močnem nemškem prvenstvu. Tako mi kot oni najraje igramo z nasprotnimi napadi,« meni Cervar. V italijanski reprezentanci so tudi člani trzaskega Genertela, vratar Ivan Mestriner, bek Marcelo Schmidt Ricci in Alessandro Tarafino ter njegov bivši član Ljubo Bosniak. Tekmo bo predvajal tudi satelitski Rais Sport Sat. Sodila bosta Madžar Klucso in Španec Guerrero. Povratna tekma bo 19. t.m. v Stavangerju na Norveškem.

Lance Armstrong ne čuti posledice raka na modih

PORTLAND - Zmagovalec letosnje najtežje kolesarske dirke po Franciji, Amerikanec Lance Armstrong, je po besedah zdravnika skorajda premagal boj z rakom na modih. »Zdravniški izvidi in zdravstveno stanje Armstronga so odlični. Možnosti za ponovitev bolezni so zelo majhne,« je po opravljenem pregledu dejal doktor Craig Nicholas, ki bdi nad kolesarjevim zdravljenjem in ga dvakrat na leto podrobno pregleda. Ravno Craig je 27-letnemu Armstrongu po hudi boleznih vnovič dovolil nastopiti na zelo napornih kolesarskih dirkah, krona vsega pa je bila zmaga na letošnjem Touru.

Doohan prestavil vrnitev

MELBOURNE - Petkratni motociklistični svetovni prvak v kraljevskem (500 ccm) razredu Avstralec Michael Doohan je povedal, da zaradi poškodbe ne bo nastopil na dirki za veliko nagrado Avstralije naslednji mesec. Avstralec, ki se je maja težje poškodoval na dirki za VN Španije, si očitno še ni opomogel tako hitro, kot so nekateri pričakovali.

Slovenci niso ubranili brona

SEU D'URGELL - Slovenski kanuisti na 26. svetovnem prvenstvu (SP) v slalomu na divjih vodah v spanskem Seu d'Urgellu niso ubranili brona s prejšnjega prvenstva v Braziliji. Simon Hočevar, Gregor Terdic in Dejan Stevanovič so zasedli osmo mesto (128, 70), tretje pa so po veliki napaki Terdica zgrešili za slabe tri sekunde. Po dopoldanskih kvalifikacijah je Slovenija za olimpijske igre (OI) leta 2000 v Sydneyu že dobila dva colna, po enega

NOGOMET / DINO ZOFF NE SKRIVA SVOJEGA RAZOČARANJA

»Poraz za nas hud udarec«

RIM - Dan po pekočem porazu proti Danski Dino Zoff ne skriva svojega razočaranja.

»Za nas je bil to res hud udarec. Po vodstvu z 2:0 smo se dekoncentrirali in naredili preveč napak,« je povedal selektor »azzurrov«, ki pa se ni hotel pridružiti kritikom, po katerih sta za polom italijanske obrambe najbolj odgovorna Nesta in Cannavaro.

Zaradi debakla v Neaplju bo morala italijanska vrsta na uvrstitev v sklepno fazo evropskega prvenstva počakati do 9. oktobra, ko se bo v Minsku pomerila z Belorusijo. Tam bodo morali Italijani doseči vsaj točko. Vsa drugačen razplet kvalifikacijske skupine 1 bi za »azzurre« pomenil ponovitev Koreje iz davnega 1968. leta. Zoff je priznal, da je nepričakovani sredin poraz precej zamešal strene »azzurrom«. Selektor je namrec računal, da bo zadnji nastop na kvalifikacijah izkoristil za eksperimentiranje. Zoff naj bi namrec odslej preizkusil obrambo s tremi igralci, tako da bi lahko v polje poleg dveh

napadalcev poslal tudi Tottija, ne pa Del Piera, ki ga ima za napadalca. Vprašanje je, ali bo zdaj za to imel dovolj poguma. Nastop proti Danski je razgalil slabosti Italije. Zvezna vrsta ni sposobna držati niti igre, poleg tega pa slabo igra tudi v fazi branjenja. Izjemo je v Neaplju predstavljal Fuser. Največji Zoffov problem je v tem, da sploh nima dovolj casa, da bi pripravil mostvo, saj mu klubi odmerjajo cedalje manj prostora. Če bo Italija začela izgubljati, pa ji bodo hrbet spet obrnili tudi navijači. Izhod iz tega začaranega kroga ni lahek...

Italijanski selektor se lahko tolaži s tezavami ostalih renomiranih reprezentanc. »Izenačenost je precejšnja, zato ničesar ni mogoče vnaprej napovedati. Ne bi znal povedati, kdo je med Francijo in Anglijo doslej bolj razočaral, gotovo pa je bilo kar precej presenečenj, posebej velja to za Islandijo, Slovenijo in Ukrajino,« je povedal Zoff, ki pa meni, da nepričakovani rezultati predstavljajo za nogomet pravo bogastvo.

KOŠARKA / PREDSTAVILI PALLACANESTRO TRIESTE TELIT

Banchi zadovoljen z moštvom

Ivica Marič meni, da si je najprej treba zagotoviti obstanek

Včeraj so v nekem trzaskem hotelu uradno predstavili trzasko kosarkarsko ekipo, ki bo nastopila v prvnstvu A-1 lige, ki bo startalo v soboto, z anticipirano tekmo med Adeccom iz Milana in državnimi prvaki iz Vareseja.

Novost, ki je bila sicer že nekaj dni znana, je glavni sponzor, ki bo za to sezono družba Telit (bivši Telital), ki že sponzorizira nogometno ekipo Udineseja. Poleg Telita pa bodo ekipo podpirali še drugi sponzorji: Acegas, Coop, Banca Generali, Illycaffè, Assicurazioni Generali, Pacorini, Greensisam in Tecnomar, ter tehnični sponzorji Champion, Nike in Avalon. Trzasko društvo je torej vzelo za zgled podobne pobude, ki so jih uspešno izvedli v Vareseju in Imoli.

Po pozdravih sponzorjev in gostov je besedo prevzel trener Banchi, ki je predstavil posamezne igralce. O ekipi je dejal, da so sicer začeli priprave v popolni zasedbi nekoliko pozno, a da je stopnja pri-

prave že zadovoljiva. Mnogi so sicer podcenjujejo, nekateri so jo celo ovirali, ko so jo skušali okrepiti, a nazadnje je trzaskemu društvu uspelo ustvariti ekipo, ki je krita v vseh pozicijah. Poleg tega je tu podpora celotnega mesta, kar dokazuje dejstvo, da je abonmajsko izkaznico kupilo že 2500 ljudi. Banchi je se dodal, da prevzema zmagovito ekipo, za kar gre zasluga njegovim predhodnikom Pancottu in Steffeu. Na vprašanje, ali bo sledil tudi mladinskemu sektorju, pa nam je dejal, da je odgovoren za prvo ekipo, da pa bo vedno pozoren na mlade igralce, ki jim bo dal priložnost, da se izkazejo tudi v prvi ekipi.

Predstavitvi so se tudi igralci. Med drugimi bi zabeležili izjavo Ivica Mariča, ki je dejal, da se mora ekipa najprej rešiti, nato pa imeti kot cilj uvrstitev v končnico, in Moraitisa, ki je prisotne pozdravil z zvečnim: »Dobro jutro!«, nato pa nadaljeval v angeščini.

Marko Oblak

Zadnji krog kvalifikacij bo vroč

Krog pred koncem kvalifikacij za nastop na evropskem nogometnem prvenstvu je znanih selest udeležencev sklepne faze. To so poleg gostiteljev EP Nizozemske in Belgije se Norveška, Švedska, Španija in Češka.

Se vedno trden je položaj Italije, dobro pa kaže tudi Nemčiji in Romuniji. Izredno zapleten je položaj v 4. (Francija, Rusija in Ukrajina) ter 8. skupini (Irška, ZRJ in Hrvaška).

Slovenija si je kljub porazu v Oslu matematično zagotovila drugo mesto, s tem pa nastop na dodatnih kvalifikacijah. Drugo mesto naj bi osvojili se Danska, Turčija, Poljska, Izrael, Portugalska in Škotska. Eno od drugouvrščenih moštev si bo nastop na EP priborilo brez kvalifikacij. Največ možnosti imata ta čas Danska in Portugalska, manj pa Turčija. Če bi Italija v zadnjem krogu izgubila v Minsku z 1:0, bi se direktno uvrstila na Ep kot druga, razen če Portugalska ne premaga Madžarske s tremi goli razlike ali več.

Pare za dodatni tekme bodo dolocili z zrebom 11. oktobra. Dodatni tekmi bosta 13. in 17. novembra.

Vaterpolo: finale Hrvaška - Madžarska, Italija za bron

FIRENCE - Italijanskim vaterpolistom ni uspel prodor v finale evropskega prvenstva. V polfinalu jih je s 7:5 premagala Madžarska, ki se bo v jutrišnjem finalu za naslov pomerila s Hrvaško. Za Italijo sta vse zadetke dosegla Sikipo (2) in Ghibellini (3).

Polfinalna izida: Hrvaška - Grčija 10:7 (3:1, 2:2, 1:2, 4:2); Madžarska - Italija 7:5 (2:1, 2:1, 2:2, 1:1). **Jutri, za 3. mesto:** Italija - Grčija, **za 1. mesto:** Hrvaška - Madžarska. V bližnjem Pratu poteka tudi EP za ženske, finalist pa sta Nizozemska in Italija. V polfinalu so »azzurre« s 6:5 premagale Madžarske, »tulipanke« p so z 8:7 odpravile Rusijo.



JADRANJE / DRŽAVNO PRVENSTVO

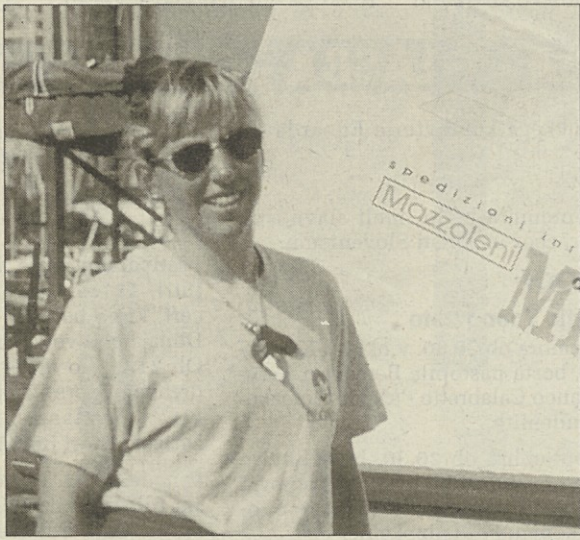
Arianna Bogatec devetič prvakinja

V Follonici v sedmih regatah petkrat prva
V nedeljo bo poletela v Sydney

Arianna Bogatec je na državnem prvenstvu olimpijskih razredov v Follonici že devetič v svoji bogati karieri osvojila naslov državne prvakinje v razredu europa. V sedmih plovih je dosegla pet zmag, enkrat je bila tretja, enkrat pa peta. Na končnem vrstnem redu je prehitela Neapeljčanka Sorrentina, naslov podprvakinje pa je s tretjim mestom osvojila Trzacanka Larissa Nevierov, medtem ko je bron pripadel Mastallievi.

Arianna si je zmago zagotovila že po tretjem dnevu regatiranja, tako da se včerajšnje zadnje regata sploh ni udeležila. Slovesno nagrajevanje je potekalo v sportni palaci ob prisotnosti predsednika FIV Gaibissa in številnih gostov, udeležence pa so s priložnostnim nastopom pocastile članice državne reprezentance v gimnastiki, ki se tam pripravljajo za nastop na SP v Osaki.

Prvi dan je tekmovalce na regatnem polju pričakal sibeč veter, drugi dan je bilo morej valovi-



tejšje, pihalo pa je z jakostjo od 5 do 7 m/sek, medtem ko je bilo tretji dan morje mirno, veter pa nestalen.

»S svojim nastopom na prvenstvu sem zadovoljna. Pricela sem zelo dobro, vmes, ko sem bila 3. in 5., sem nekoliko popustila, konec pa je spet bil dober,« je nastop na DP komentirala Bogatecva.

Nasa najboljša jadralka bo že v nedeljo poletela v

Sydney, kjer bo kot edina v razredu europa zastopala Italijo na predolimpijski regati, s čimer bo imela možnost, da se spet seznani z regatnim poljem, kjer bodo prihodnje leto potekale olimpijske igre.

Kot znano se naša jadralka poteguje že za svoj tretji nastop na OI. Leta 1992 je bila v Barceloni osma, stiri leta kasneje v Atlanti pa dvanajsta.

HOKEJ NA ROLERJIH

Močni tekmeči na Poletovem memorialu

Četverboboj v spomin na preminulega igralca D'Angela

Pri Banih so včeraj predstavili prvo izvedbo Memoriala Agnula v hokeju na rolerjih v spomin na prerano umrlega Andrea D'Angela, poznanega kot Agnul in odličnega hokejskega vratarja ekipe Record, ki se je združila z opskimi Kwinsi z namenom, da bi dosegla se boljše uvrstitev. Novonastala ekipa je bila res uspešna, kruta usoda pa je mladega Agnula odvzela družini in soigalcem. Ti so se odločili, da mu bodo posvetili meorial. Hokejska sekcija Polet Kwins (izgovarja se kuins - iz openskega narečja »kuanje« - simbol vasi) je zacela delovati leta 1990 s člansko ekipo. Od leta 1992 pa je aktivna tudi na mladinskem področju. Ekipa ZKB Polet Kwins je v lansk sezoni nastopala v prvenstvu A1 lige. Na predstavitvi so bili prisotni podpredsednik kotalkarske zveze Marino Kokorvec in Samo ter Mojmir Kokorvec, pokrovitelj ZSSDI pa je zastopal Pavel Morpurgo. Med gosti so bili zvezni sodnik Marelli, deželna predsednica FIPH Zat, pokrajinski predsednik Conija Borri ter repentabski zupan Krizman.

Na memorialu bodo nastopale stiri ekipe Hockey in line Versilia, drugouvrščena na italijanskem pokalu in peta na državnem prenstvu v A-1 ligi, slovenski prvak Piran, prvoligas ZKB Kwins in Fiamma Gorica, sicer nekoliko slabša ekipa, ki pa jo sestavljajo prijatelji pokojnega Agnula.

Urn timerirja (na Opcinah): Jutri ob 17.00: ZKB Kwins - Fiamma Gorica, 18.00: Piran - Versilia, 19.00 Fiamma - Piran, 20.00 ZKB Kwins - Versilia.

Nedelja, 12. septembra: 10.00: Fiamma - Versilia, 11.00 Piran - ZKB Kwins, 16.00 za 3. mesto, ob 17.00. za 1. mesto. Ob 18.00 nagrajevanje.

Gostje so pohvalili organizatorje za priredbo tako kvalitetnega turnirja, na katerem bodo nastopale izredno močne ekipe. Zato se bodo morali Kwinsi posteno potruditi, da »zaklopotajo« do zmage. (Tjasa Ruzzier)

NOVICE

Pri TPK Sirena v težkih razmerah izvedli en sam plov

Prejšnjo nedeljo je v priredbi TPK Sirena stekla 6. preizkusnja za consko prvenstvo v razredu laser. Sirena je za to priložnost priredila regato se za razred europa, na kateri je bila letos zal udeležba zelo okrnjena: na regato so se vpisali samo stiri krmarji (vsi iz domačega kluba Sirena), tekmovala pa sta samo Miran Gustin(1.) in Dean Mahne-Kalin(2.). Ze ob devetih zjutraj je bilo na sedežu TPK Sirena precej veselo vzdusje, nebo je bilo oblačno, pihala je precej mocna burja in morje ni bilo precej razburkano- idealni pogoji za jadranje. Regatno polje je bilo na odprtem morju in oddaljeno 3 morske milije od sedeza Sirene. Tu so bile vremenske razmere precej različne, kot ob obali. Veter je stalno menjaval smer in jakost, tako da so regatanti uspeli objadrati v celoti samo en plov. Med drugim plovom je jadralce presenetil dež in regata je bila tako prekinjena. Pri laserih je zmagal A. Nevierov, v tem razredu so regatirali tudi Cupini jadralci D.Toscano(4.) in K.Kovacic (6.); pri radialih je zmagal R. Ostuni iz drustva Cosulich.

Drustvo LNI pa je v nedeljo priredilo regato »Trofeo due Fari« za vecje jadrnice, na kateri je regatirala Sirenina posadka z leseno jadrnico »Ocio«. Na Sireni-nem »Ociu« se je zal zlomilo krmilo in posadka se je morala tako umakniti iz regatnega polja. TPK Sirena bo v nedeljo, 19. t.m. priredila se mednarodno regato v razredu optimist. (Erik Kuret)

Kima prvak YC Čupa

V nedeljo se je, kot vsako leto, vrsila drustvena regata YC Cupa. Zaradi udelezbe na drugih regatah prisotnost ni bila popolna, toda kljub vsemu je na start priplulo 31 jadrnic. Veter je bil precej mocen in konstanten, tako da je regata v povprečju trajala 2 uri. Naslov drustvenega prvaka si je priborila Krizniceva Kima, ki je v cilj prijadrala v casu 1.24:32. Na drugo mesto se je z zaostankom komaj dveh sekund uvrstila jadrnica Andreja Vuge More & More. Se enajst sekund in je kot tretji pristal Franco Re-bula s svojo Brown Sugar Teknitel. Zmagovalci po kategorijah:

Kat. A: Cheeky Cherry (B. Gustin) 1:37, 20, Kat. B: Brown Sugar Teknitel (F. Re-bula) 1:24; 41; Kat. V: No Commet (S. Antoni) 1:38, 39, Kat. D: Isadora (E. Frandolic) 1:24, 48, Kat. E: More & More (A. Vuga) 1:24, 34, Kat. F: Kima (A. Kriznic) 1:24, 32.

Čupa ekipno 4. na pokalu »šol«

Po uspehih in dobro obiskanih tecajih jadrane sole, ki jih je v poletnih mesecih organiziral jadrni klub Cupa, se je prejšnji konec tedna skupinica najboljših malih jadrcev v spremstvu trenerja Matija Spinazzola udelezila tradicionalne regate za XV pokal jadrlnih sol 1999 v priredbi jadrlnega kluba Hannibal iz Trzica. Nastopalo je približno 80 malih jadrcev, ki so se prvič udelezili tekmovalne regate in se pomerili na morju z vrstniki iz preostalih 13. klubov nase jadrane cone.

Vreme je bilo nekoliko muhasto. V soboto je bilo zaradi premočne burje nemogoče izpeljati predvidenih regat. Da bi se mladi jadralci ne dolgočasil, je organizator priredil stafeto po klubih. Tekmovali so v teku, skoku in plezanju. Nasi atleti so se dobro izkazali in se uvrstili na 3. mesto. V nedeljo so se vremenske razmere izboljšale in organizatorjem je uspelo izpeljati skupno 2 regati. Prve preizkusnje ni nihče od nasih jadrcev dokočal, saj so zgrešili bojo. V skupnem sestevku obeh regat pa se je najboljše odrezal Jas Farneti, ki je zasedel končno 16. mesto. Sledili so mu Jernej Legisa na 26. mestu, Elena Stancić na 67. mestu ter Simon Kosuta, Martin Zuzek in Nina Von Gitz ex equo na 69. mestu. Zmagal je Matteo Facchini (Barcola-Grignano). Kot jadrna sola se je Cupa uvrstila na 4. mesto med vsemi sodelujočimi klubi. Za nase jadralce, ki so se letos prvič približali morju in spoznali osnovne tehnike jadriranja, je bila to prva zahtevnejša izkusnja na tem področju. (B&N)

ODBOJKA / POKAL BAZOVIŠKIH ŽRTEV V PRIREDBI ŠZ SLOGA

Jutri ženski troboj, v nedeljo pa še moški četverboj in spominski pohod

V soboto in nedeljo se bo tudi Sportno združenje Sloga vključilo v proslavljanja v spomin na stiri bazoviske junake, in priredilo mednarodni moski in ženski odbojarski turnir za Pokal bazoviskih žrtev, v nedeljo pa tudi spominski pohod.

Odojarski turnir ze vrsto let v bistvu odpira odbojarsko sezono pri nas in zanj vlada vedno veliko zanimanje. V prejšnjih letih je bil turnir teden dni kasneje, zaradi zacetka pokalnih tekmovalj pa so bili organizatorji primorani zbrati ta datum. Turnirja bodo seveda odigrali z novimi

pravili, to je po sistemu rally point sistem, kar bo za naša igrisca tudi novost. Zenske bodo stopile na igrisce v soboto. Poleg domače Nuove Kreditne bosta v Repnu igrali se hrvaski drugoligas Susak in lanski zmagovalec koprski prvoligas Kemiplast.

Susak bo na tem turnirju letos prvič, zato je njegova moc v bistvu neznana. Slovenski prvoligas bo nastopil s svojo mlajšo garnituro, ker nekatere tujke iz prve sesterke ne morejo priti v Italijo. Z zelo mladim sestavom bo nastopila tudi Sloga Nuova Kreditna, saj so nekatere starejše igalk

sluzbeno ali kako drugače za- drzane. Gre za vsekakor za krstni nastop novopecenega drugoligasa z novim trenerjem Frankon Drasicem.

Turnir se bo zacel se bo zacel bo 15. uri. V uvodni tekmi pa se bodo pomerile slogasice in Koprčanke.

Moski del po potekal v nedeljo. Moci pa bodo merile stiri ekipe in sicer poleg Sloge Mime Eurospin se Odbojarski klub Rijeka, odbojarski klub Mezica in Odbojarski klub Portoroz.

Rijeka je hrvaski prvoligas, Mezica in Portoroz pa sta drugoligasa. Najvec zanimanja

vlada kajpak za prvi nastop nasega drugoligasa. Prvic bo v Sloginem dresu nastopil Paolo Cola, manjkal pa bo veteran Stabile, ki bo cez dva tedna sel na operacijo kolenskih vezi. Vsi ostali lanski igralci pa bodo prisotni z izjemo Marka Mikolja, ki je odsoten zaradi studija. Moski del turnirja se bo zacel v nedeljo ob 10. uri. Zjutraj bosta na vrsti polfinalni tekmi, popoldne, s pricetkom ob 15.30 pa finalni.

Naj se omenimo, da bo v nedeljo pred nagrajevanjem se uradna predstavitev zbornika za sezono 98-99, ki ga je pripravil Branko Lakovic. (INKA)

Danes igra za vas Totocalcio

Bojan Simoneta



Bari - Lazio	2
Cagliari - Juventus	X
Milan - Perugia	1
Parma - Bologna	1 X
Reggina - Fiorentina	X
Roma - Inter	X 2
Torino - Venezia	1
Udinese - Piacenza	1
Verona - Lecce	X
Brescia - Salernitana	1 X 2
Ternan - Vicenza	X 2
Ascoli - Palermo	1 X 2
Benevento - Avellino	1 X

Bojan Simoneta (letnik 1982) je začel z namiznim tenisom leta 1989 pri ŠK Kras v D ligi. Igral je nato v C2 in C1 ligi, letos pa je z ekipo napredoval v B2 ligo. V mladinskih kategorijah je bil večkrat deželni prvak. Letos je v državnem prvenstvu 4. kategorije v mešanah dvojicah skupno s klubsko soigralko Roberto Ridolfi osvojil zlato kolajno. Od ostalih športih ga zanima predvsem nogomet.

Prejšnji teden je Erik Kuret pravilno napovedal 7 izidov.

Obvestila

ŠZ SLOGA vabi v nedeljo, 12. septembra 1999 svoje clane in prijatelje planince na tradicionalni spominski pohod bazoviskih junakov. Zbiralisce v Bazovici ob 9. uri.

ŠZ JADRAN sporoča, da bo redni občni zbor drustva v mali dvorani Prosvetnega doma nas Opcinah v ponedeljek, 20. t.m. ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SD POLET organizira brezplačni tecaj kotalkanja za otroke od 4. leta dalje, od 13. do 27. septembra, vsak ponedeljek in petek od 16.30 do 17.30. Za informacije tel. st. 040-211758.

KD DANICA vabi na ogled moskega in ženskega turnirja v malem nogometu. Tekme se odvijajo vsak dan do sobote od 18.30 dalje v sportnokulturnem centru Danica na Vrhu. Deluje tudi kiosk.

SHINKAI KLUB obvesca clane in interesente, da so se price-la vpisovanja za tecaje: karateja stila Shotokan vseh stopenj in starosti, Tai chi cuana in samoobrambe. Informacije v telovadnici Silvestri, Naselje sv. Nazaria, Prosek ob ponedeljkih od 19.30 do 21. ure, ali na tel. st. 040-327342 ali 0338-7281332 v popoldanskih urah.

SK DEVIN obvesca, da so se zaceli kondicijski treningi za vse, pod vodstvom trenerja nase tekmovalne skupine. Zbiralisce na klubskem sedezu v Slivnem ob torkih in petkih od 16. do 17.30. Informacije nudi tajnistvo na tel. st. 040-2024017.

TENIS / MLADINSKI TURNIR ŠZ GAJA

Gajini igralci so se izkazali

Matej Cigui šele v finalu klonil pred močnim nasprotnikom

Na teniskih igriščih na Padricah je Gaja drugič organizirala mladinski teniski turnir, ki je bil letos odprt tudi za tekmovalce iz Slovenije in Veneta. Tako sta se med dekleti prijavi-li Valentina Lesnik iz Isole in Ana Pretnar z Bleda. Menjava termina (lanski turnir se je odvijal spomladi) zal ni koristila letošnji izvedbi. Sezona se bliza koncu in odpadel je marsikateri od igralcev, ki so zaceli tekmovalja ze spomladi. Organizatorji so kljub zacetnemu razocaranju zaradi nizkega vpisa speljali tekmovalja v treh različnih kategorijah in na koncu ni izostalo niti zadoscenje, predvsem od dobrih uvrstitev domacih tenisacev. Od domacih predstavnikov so igrali v kategoriji under 10: Paola Cigui, Stefano Cannone, Aleks Kuret in Stefano Lepore, v kategoriji za deklice under 12 je nastopila Mateja Milic, v skupni ekipi deckov under 12 in under 14 so nastopili Erik Pertot, Matej Cigui, Christian Gustin in Daniele Morossi. Vsi so se prebili skozi prvo

kolo, Christian Gustini je izpadel v polfinalu, Matej Cigui pa se je komaj v finalu predal mocnemu Massimilianu Colonellu (Borgolau-ro iz Milij). V kategoriji under 10 se je posebno izkazal komaj devetletni Adelchi Virgili iz Fi-renc, ki svojim nasprotnikom ni prepustil niti ene same igre. Ob prisotnosti predsednika ZSSDI Jurija Kufersina so nagradili najboljše nastopajoce:

U10 (mesano): 1. Virgili (Firenze); 2. Cannone (Gaja); 3. P. Cigui (Gaja); 4. Gerbini (TCT). U12 deklice: 1. Demarchi (Borgolau-ro); 2. Marianna (T.C.Garden- Pasian di Prato); 3. Zoch (A.T.Opicina); Lesnik (Tenis Igor - Izo-la). U14 decki: 1. Colonello (Borgolau-ro); 2. M. Cigui (Gaja); 3. Gustin (Gaja); Polese (Borgo-lau-ro). Vsi nagrajeni so poleg pokalov prejeli se darila, ki so jih prispevali Zadrzna kraska banka, Zadrzna trgovina na Opcinah, servis za racunalnike P&J Project z Opcin in trgovina Papi Sport s Proseka. (ma.r.)



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče La Contrada

V teku je vpisovanje abonmajev za sezono 1999/2000 in sicer pri raznih podjetjih, krogkih, združenjih, sindikatih, solah, pri UTATU in seveda v gledališču Cristallo. Informacije na telefonsko st. 040.390613.

GORICA

LUTKOVNI FESTIVAL

Kulturni center »Lojze Bratuz«
Danes, 10. septembra ob 21.00, »Faust« Il Cerchio del Gesso (Foggia).

Jutri, 11. septembra ob 19.00 »Perje«, Stalno gledališče FJK.

Vrt Centra Lenassi

Danes, 10. t. m., ob 10.00 »Za bož pravljic«.

Mittel-Park

Danes, 10. t. m., ob 18.00

»Trije darovi večernega vetra«.

Kulturni dom

Danes, 10. t. m., ob 19.00 »Sonce, kje si?«.

Grad, dvorišče Lanzi

Jutri, 11. t. m., ob 21.00 »Tam gori peruti ne rjavijo«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

Do 24. septembra je možen

vpis abonmajev PDG za sezono 1999/2000. Urnik blagajne: vsak delavnik od 10.00 do 13.00 in od 15.00 do 18.00, ob sobotah od 10.00 do 13.00.

22., 23. in 24. septembra ob 20.30 bo PDG podalo delo, David Hare: »Vprašajte Amy«.

KONTRADA V KANALU

Jutri, 11. septembra ob 21.00 nastopa Primorsko dramsko gledališče z radozivo komedijo

v domačem narečju »Muhca«. V primeru slabega vremena predstava odpade.

ŠTANJEL

Grajsko dvorišče

V nedeljo, 12. septembra ob 19.30 bo SSG iz Trsta gostovalo z mladinsko predstavo Franca Milčinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik.

KOPER

V četrtek, 16. septembra ob 10.00 in ob 19.00 bo v koprodukciji PDG in PPF predpre-

miera in nato premiera »Ostržka«. V petek, 17. septembra ob 11.00 in 14.00 v koprodukciji PDG in PPF ponovitev »Ostržka«.

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 18. septembra ob 16.00 v koprodukciji PDG in PPF bo na sporedu delo »Ostržek«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski grad

Jutri, 11. septembra ob 21.00 bodo v okviru poletnih koncertov »Glasba v gradu« nastopili: Federico Brumat, Elena Spinetti, Alessia Cividin - prečne flavte, Cristina Zonch - klavir, Tamara Giorgi, Maria Mauri, Elisabetta Boiti, Manuel Staropoli - flavte.

V soboto, 18. septembra ob 21.00 bo v okviru poletnih koncertov »Glasba v gradu« nastopila pianistka Maya Glouchkova.

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da je v teku potrditev in nakup novih abonmajev za jesensko simfonično sezono in sicer pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Evangelikičansko-luteranska cerkev

3. Mednarodni festival - komorni september
V ponedeljek, 13. septembra ob 20.30 - Trio Mélisande, Sofia Ristic - harpa, Daniele Pörcile - flavta, Benjamin Bernstein - viola.

V četrtek, 16. septembra ob 20.30 bo na klavir igral Roberto Turrin.

Katedrala sv. Justa

Glasbeni september - orgelski in pevski koncerti

V nedeljo, 12. septembra ob 18.00, organist Simone Gheller.

V ponedeljek, 13. septembra ob 20.30 nastopa moški pevski zbor sv. Justa z liturgično oglejsko glasbo.

V nedeljo, 19. septembra ob 18.00 nastopa organist Fabio Macera.

V ponedeljek, 20. septembra ob 20.30 glasba z latinskoameriskih kolonij.

V nedeljo, 26. septembra ob 18.00 nastopa organist Mario Perestegi.

V ponedeljek, 27. septembra ob 20.30 nastopa organist Peter Bannister.

Park Pontini-Basevi (Ul. Besenghi 2)

Jutri, 11. septembra ob 20.30 koncert zbora »Cappella Tergestina«.

V nedeljo, 12. septembra ob 11.00 koncert Pihalnega orkestra Breg.

Glasbena matica

Sola M. Kogoj - vabi na nastop »Za lep začetek solskega leta«, danes, 10. septembra ob 20.30 na Glasbeni matici. Nastopili bodo: Matej Santi - violina z godalnim kvartetom in Iztok Cergol - violina.

BRIŠČIKI

Športni center Ervatti

Danes, 10. septembra ob 20.30 bo koncert skupine Zamejski kvintet.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Casinò Perla

V četrtek, 16. septembra s pricetkom ob 22.30 bo nastopil italijanski pevec Tony Dallara.

Casinò Park

Danes, 10. septembra s pricetkom ob 22.30 bo

koncert italijanskega kantavtorja Edoarda De Crescenza.

Kulturni dom

V torek, 21. septembra bodo imeli slavnostni koncert orkester, zbor in solisti Slovenicum.

KANAL OB SOČI

Cerkev sv. Marije Vnebovzete

Danes, 10. septembra ob 20.30, v okviru Kogojevih dnevov '99, bosta nastopila Benjamin Bernstein - viola, Franco Calabretto - klavir. Sostakovic, Vrhunc, Hindemith.

V petek, 17. septembra ob 20.30, bo v okviru Kogojevih dnevov '99, imel koncert komorni zbor AVE. Andraz Hauptman - dirigent. Program: Grig, Kokkonen, Poulenz, Lebič.

SEŽANA

Kulturni center »Srečka Kosovela«

Danes, 10. septembra ob 20.30, bo v okviru »Vilenica '99«, gala večer s kitaristom Markom Ferijem.

JAMA VILENICA

Jutri, 11. septembra ob 19.15 - podelitev Velike nagrade Vilenica in koncert vokalne skupine »Vinika« iz Brd.

Stolna cerkev sv. Jurija

V sredo, 15. septembra ob 13.00 bo v okviru mednarodnega festivala »Dnevi orgel v Istri«, nastopil Milko Bizjak.

GRAD SOCERB

V nedeljo, 12. septembra ob 18.00, koncert opernih arij. Nastopili bodo: Damjan Locatelli - bariton, Claudio Ráffa - tenor, Paola Lazzarini -

alt, Elisa Ulian - sopran, Cristina Allegra - sopran, Tamara Razem - klavir.

LJUBLJANA

Križanke

Festival opernega filma

Jutri, 11. septembra ob 19.30 otvoritveni koncert, ki ga bo imel orkester Johanna Straussa z Dunaja pod vodstvom Alfreda Pfliegerja. Ob 21.00 bo orkester, zbor in balet Dunajske državne opere izvajal J. Straussovo delo »Netopir«. Režiser predstave: Otto Schenk, Dirigent: Karl Böhm.

V nedeljo, 12. septembra ob 20.00 bodo dunajski filharmoniki in Zbor Dunajske državne opere izvajali Verdijevega »Rigoletta«. Dirigent Riccardo Chailly.

V ponedeljek, 13. septembra ob 20.00, R. Wagner: »Lohengrin«. Izvaja Orkester in zbor Dunajske državne opere pod vodstvom Claudia Abbada.

V torek, 14. septembra ob 20.00, W. A. Mozart: »Figarova svatba«. Izvaja Orkester in zbor Dunajske državne opere. Dirigent Claudio Abbado.

V sredo, 15. septembra ob 20.00, A. Ponchielli: »La Gioconda«. Nastopajo: Orkester, zbor in balet Dunajske državne opere pod vodstvom Adama Fischerja.

Cankarjev dom

V petek, 24. septembra ob 20.00, v okviru Kogojevih dnevov '99, - Simfoniki RTV Slovenije - Anton Nanut - dirigent, Silvia Markovici - violina, Irena Baar - sopran. Program: Golob, Hachturjan, Mahler.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivša konjušnica miramarskega gradu: do 7. januarja 2000 je odprta razstava Vzhodni kristjani. Ogledati si jo je mogoče vsak dan od 9. do 19. ure (blagajna zapira ob 18. uri).

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljšek od 21.00 do 24.00.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: Postni efekti »Impresionizem in postimpresionizem - v svetu umetnosti«. Razstava odprta vsak dan razen ob praznikih od 8.30 do 19.00.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirk na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

LipanjePuntin Artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 15. septembra razstavlja Jill Mathis. Ogled razstave vsak dan razen ob nedeljah in ponedeljkih od 11. do 13.00 in od 17.00 do 20.30.

Galerija Rettori Tribbio 2: se danes, 10. septembra bo razstavljal madžarski slikar Arnold Gross. Možnost ogleda od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30.

Palaca Costanzi: razstava Pravoslavni v Trstu: Grki in Srbi v zgodovini Trsta. Razstava bo odprta do 24. oktobra. Urnik ogleda od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

Muzej Sartorio: do 7. novembra bo odprta razstava »Družina Sartorio: umetnost darovanja«. Razen ob ponedeljkih je razstava odprta vsak dan in sicer od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00.

Ljudska knjižnica (Ul. del Teatro Romano 7): v okviru razstave »Vzhodni kristjani« je ljudska knjižnica odprla razstavo z naslovom »Dionysios Theriandòs: Moderni Grki v Trstu 18. stoletja«. Razstava bo odprta do 15. oktobra vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 16.30 do 19.30.

V občinski galeriji (Trg zedinjene Italije 4) je do 26. septembra na ogled fotografska razstava »Trst: tisoč oblicij mesta - Informacija in znanost«. Urnik ogleda: vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

Trzaski fotografski krozek (Ul. Zovenzoni 4): 25. septembra bo ob 18. uri otvoritev fotografske razstave Marka Jarca z naslovom »Na bregu Ljubljane«. Razstava bo odprta do 2. oktobra in saicer v tednu od 18.00 do 20.00 ob nedeljah pa od 10.00 do 13.00.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

BOLJUNEC

Do 12. septembra bo v gledališču France Prešeren fotografska razstava z naslovom »Fotografsko potovanje po 12 evropskih mestih med sožitjem, brezbriznostjo in konfliktom«. Ogled možen od 18.00 do 22.00.

GORICA

V Dijaskem domu razstava risb, rocni del in drugih izdelkov udeležencev Poletnega srečanja.

Na gradu je odprta razstava grafičnih del Francisca Goye iz ciklusa Grozote vojne. Ogled je možen vsak dan med 9.30 in 13. uro ter med 15.00 in 19.30.

V pokrajinskih muzejih na gradu je do 24. oktobra na ogled razstava Osem milijonov razglednic, na kateri je na ogled zbirka 400 razglednic in dopisnic, ki prikazujejo Benita Mussolinija. Razen ob ponedeljkih je razstava odprta vsak dan od 10. do 19. ure.

V razstavnih prostorih Avditorija je do 12. septembra na ogled razstava o stoletni dejavnosti goriskega podjetja Abuja. Ogled ob delavnikih od 10.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30. V nedeljo od 10.30 do 13.00.

TRŽIČ

Galerija »Alle antiche mura« (Ul. Rosselli 20) - Kraska obrt in figurativna umetnost. Do 15. septembra 1999 razstavljajo Oskar Beccia, Ivo Petkovsek, Bogomila Doljak, Lesnina Bor in Livio Peric. Urnik razstave: v tednu od 10. do 12. in od 18. do 21. ure, v nedeljo od 10. do 12. ure.

VIDEM

Videmski grad: se danes, 10. oktobra razstava »V znamenju Rembrandta«. Urnik: od 10.00 do 19.00.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 9. januarja 2000 odprta razstava »Renesansa v Benetkah«. Ogled možen vsak dan razen 24., 25. in 31. decembra ter 1. januarja 2000, od 10.00 do 19.00.

Palaca Venier dei Leoni, (Dorsoduro 701): zbirka Peggy Guggenheim odprta do 12. decembra vsak dan, razen ob torkih, od 11.00 do 18.00.

VERONA

Palaca Forti, (Ul. A. Forti 1): do 15. januarja 2000 na razstavi Kandinskij, Chagall, Malevic. Možnost ogleda vsak dan razen ob ponedeljkih od 9.00 do 19.00.

Muzej Castelveccchio, (Korzo Castelveccchio 2): od 19. septembra do 19. decembra bo na razstavi Alessandro Turchi. Odprto vsak dan razen ob ponedeljkih od 9.00 do 19.00.

TREVISO

Carraresijeva hisa, (Ul. Palestro 33-35): od jutri, 11. septembra do 9. januarja 2000 razstava od Cézanneja do Mondriana. Urnik: ob torkih, sredi in četrtek od 9.00 do 19.30, ob petkih, sobotah in nedeljah od 9.00 do 22.00, ob ponedeljkih zaprto.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

V Beli dvorani Avditorija razstavlja Konrad Pernelj. Urnik ogleda od 9. do 12. ure ob delavnikih in v času večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Černigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

SEŽANA

Kulturni center »Srečko Kosovel«: ob Vilenici 99, razstava slik akademskega slikarja Rudija Skocija.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini nase mladosti (Zivljenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoj: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Tivolski grad - Galerija Tivoli: do 30. septembra je na ogled »23. mednarodni grafični bienale«. Urnik od torka do sobote od 10.00 do 19.00 in ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovencev v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o

RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Mozaik
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Pregled tiska - Vreme
6.40	Jutranja razvedrilna oddaja Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, pregled tiska
9.55	Film: Esperanza (kom., ZDA '94, i. Georges Corraface, M. Grenon)
11.30	Dnevnik
11.35	Nan.: Remington Steele (i. Pierce Brosnan)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Matlock
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Film: Sin Sing (kom., It. '83, i. Adriano Celentano)
16.10	Variete za najmlajše: Solletico (vodita Irene Ferri, Mauro Serio), vmes risanke Princessa Sissi, nan. Skrivnostni svet Alexa Macka
18.00	Dnevnik
18.10	Nan.: Gospa iz Westa (i. Jane Seymour), 19.00 Gospa v rumenem - Umor v temi
19.25	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.45	Nan.: Commesse - Marta (i. S. Ferilli, Nancy Brilli)
22.40	Dnevnik
22.55	Film: Lunga vita alla signora (dram., It. '87, r. Ermanno Olmi, i. Marco Esposito)
0.45	Aktualna odd.: Filmski festival v Benetkah 1999
1.05	Nočni dnevnik, pregled tiska, zapisnik, horoskóp, vreme
1.25	Aktualno: Mi smo zgodovina 1945 - 1999
1.55	Potihoma
2.30	Nan.: Partadise

RAI 2	
7.00	Nanizanka: Tarzan
7.45	Variete za najmlajše: Jutranji Go-cart, vmes risanke in nanizanke
10.15	Nan.: Markus Merthin
11.05	Aktualno: Svet v barvah
11.25	Tg2 - Medicina 33
11.45	Dnevnik in vreme
12.05	Nan.: Nas prijatelj Charly
13.00	Dnevnik, 13.30 Sereno variabile, 13.50 risanke
14.15	Nan.: Primer za dva, 15.20 Hunter, 16.15 Law & Order (i. Jerry Orbach), 17.10 Na mejah Arizone, vmes (16.30, 17.30) kratka poročila
18.10	Vreme, dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
19.05	Nan.: Dva policaja v Palm Beachu
20.00	Risanke
20.30	Vecerni dnevnik Tg2
20.50	Variete: Izbor oddaje «Furore»
23.00	Tg2 dosje, 23.30 dnevnik, vreme, filmske novice
0.30	Film: Tri barve - Rdeca (dram., Fr.-Svica-Poljska '94, r. K. Kieslowski, i. I. Jacob, J. L. Trintignant)
2.05	Andiam andiam...

RAI 3	
6.00	Dnevnik, vreme
8.30	Aktualne oddaje: Il grillo, 8.55 Aforizmi, 9.00 Media/Mente
10.00	Dok.: geo magazine
10.20	Film: Franco e Ciccio superstar (kom., It. '75, i. Franco Franchi)
12.00	Dnevnik, sport
12.30	Film: Teodora, imperatrice di Bisanzio (biog., It.-Fr. '53, i. Gianna Maria Canale)
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.55	Pravljice in risanke
15.50	Sportno popoldne: kolesarska dirka po Spaniji
17.30	Dok.: Geo magazine
18.00	Vremenska napoved
18.05	Nan.: Lois in Clark
19.00	Dnevnik, izdelne vesti
20.00	Blob v Benetkah, 20.15 Filmski festival
20.50	TV film: Blast (fant., ZDA '96, i. R. Hauer, L. Ashby)
22.30	Dnevnik, izdelne vesti
22.55	Aktualno: Portreti - Vittorio De Sica
0.30	Dnevnik, pregled tiska, vreme

RETE 4	
6.30	Nad.: Vendetta d' amore
8.25	Pregled tiska
8.45	Nad.: Aroma de café, 10.15 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Fornelli d' Italia, 12.30 Kolo sreče
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Izbor oddaje «Affetti speciali»
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Papà Pacifico (kom., It. '54)
18.00	Dokumenti
18.55	Dnevnik
19.30	Ceste San Francisca
20.35	Film: Le stagioni del cuore - Places in the Hart (dram., ZDA '84, i. S. Field, L. Crouse)
22.40	Film: L' imperatore del nord (dram., ZDA '73, i. E. Borgnine, L. Marvin)
1.10	Tg4, pregled tiska
1.30	Film

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.30	Aktualna odd.: La casa dell' anima (vodi Vittorio Sgarbi)
8.55	Nan.: Nick Freno, 9.30 Happy Days (i. Ron Howard), 10.30 Nove Flipperjeve pustolovščine, 11.30 Sedma nebesa
12.30	Nan.: Robinsonovi
13.00	Dnevnik TG 5
13.35	Nad.: Beautiful, 14.05 Ricominciare a... Vivere (i. Fabio Mazzari, F. Marchegiani)
14.35	TV film: Virus assassino (dram., ZDA '96, i. Tom Wopat, L. Wagner)
16.35	Nan.: Chicago Hope (i. Hector Elizondo)
17.35	Nan.: Un detective in corsia (i. Dick Van Dyke), 18.35 Io e la mamma, 19.00 Due per tre, 19.30 Casa Vianello
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Paperissima sprint
21.00	Variete: Beato tra le donne - Nuova gestione (vodi Enrico Papi)
23.30	TV film: Un' estranea in famiglia (thriller, ZDA '95, i. K. Vernon)
1.00	Dnevnik
1.30	

ITALIA 1	
6.10	Nan.: Prvi poljubi
6.40	Otroski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Due South
10.20	Film: Vediamoci stasera... porta il morto (kom., ZDA '91, i. Ethan Hawk)
12.25	Odpri studio
	Fatti e misfatti
13.00	Nan.: Agli ordini papà
13.30	Risanke
14.00	Simpsonovi
14.30	Nan.: Beverly Hills, 15.30 Sabrina, mala carovnica (kom., ZDA '96, i. Melissa J. Hart)
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.00	Risanke
17.30	Nan.: Baywatch, 18.30 Miami Vice
19.30	Odpri studio, 19.55 Sport studio
20.00	Glasb. odd.: Sarabanda
20.30	Risanke
20.45	Film: L' Impero colpisce ancora (fant., ZDA '80, r. I. Kershner, i. Mark Hamill, Harrison Ford)
23.20	Film: Il ritorno dello Jedi (fant., ZDA '83, i. Mark Hamill, H. Ford)
1.40	Odpri studio, 1.45 Sport
2.10	Film: Sottozero (kom., It. '87, i. Jerry Calà)

TELE 4	
13.30	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
16.00	Trzaska popevka
17.30	Dezelna politika
20.10	Sportni avtomobilizem
20.30	Mix cultura
20.55	Film: La ragazza di Trieste
23.35	Mix cultura

MONTECARLO	
12.45	19.30, 22.45, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.35	Nan.: Ironside, 13.10 Il Santo
14.00	Film: Punto d' impatto (krim., ZDA '90)
16.20	Nan.: Elitni umori
18.30	Variete: Zap zap
20.35	Nan.: Elitni umori
22.45	Sport: TMC motori
23.20	Film: Storia di una monaca di clausura (dram.)
1.25	Nan.: McCloud

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.30	TV prodaja
9.00	Nan.: Trojci (ris.)
9.25	Rocne ustvarjalnosti: Drugi izdelki iz valovite lepenke
9.45	Nad.: V telovadnici (Braz., 50. del)
10.10	Oddaja za otroke
11.10	Tedenski izbor. Drama: Na robu (V. Sasek, Ceska), 12.00 Modro, 12.30 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi
13.00	Poročila, vreme, sport
13.15	Vremenska panorama
14.20	Domaci ansambli: Kvaritet Savski val in harmonikar Lojze Travnik
14.40	Po domače
15.30	Zborovska in folklorna glasba
16.00	Pisave
16.30	Mostovi
17.00	Lahkih nog naokrog
17.30	Otroska oddaja
18.00	Obzornik, vreme, sport
18.10	Dok. serija: National Geographic - Raziskovalec
19.00	Risanka
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.00	Zrcalo tedna
20.15	Petka
21.30	Nanizanka: Caroline v velemestu (ZDA, i. Lea Thompson, Eric Lutes, Malcolm Gets, 9. ep.)
22.00	Odmevi, kultura, vreme, sport
22.50	Polnočni klub
0.00	Simfonični orkester akademije za glasbo: Koncert za violino in orkester v D-duru, Op. 6 (N. Paganini)

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.05	Smarje skozi čas
17.50	Pogovor z: F. Kompare
18.20	Moj video TV - Selnica
18.50	Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klarič)
19.20	Videostrani
20.00	Dnevnik, vreme
20.25	Mipova akcija
20.30	Dok. film: Cossan
20.45	Obiskali smo: Solkan
21.35	Vecerni klepet: Dr. Karel Kuzman
22.10	Glasba: Video top
23.00	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
9.00	Vremenska panorama
9.55	Tedenski izbor: Video-ring s Tanjo
10.20	Nanizanka: Dr. Quinnova (ZDA, i. Jane Seymour)
11.10	Film: Porridge - V cobodri (VB, r. Dick Clement, i. Ronnie Barker, Richard Beckinsale)
12.40	TV prodaja
13.10	Film: Lines from the heart (Svedska)
14.25	Tenis: Grand Slam US Open
15.55	SP v kajakih in kanujih na divjih vodah
17.00	Kolesarska dirka po Spaniji
17.30	Po Sloveniji
18.05	Nad.: Popolna tujca (ZDA, i. Bronson Pinchot, Mark Linn-Baker, Ernie Sabella, 11. del)
18.30	Nan.: Simpsonovi
19.00	Nad.: Nikoli v dvoje brez tebe (Fr., i. Emma Colberti, Astrid Veillon, 1. del)
19.30	Videoring
20.00	Danes in nikoli več? Pre-rijski dihur
20.05	Dokumentarna serija: Pustolovščina Okavango - Veliki Ekvatorski gozd
21.00	Film tedna: Mrtvi hrošč
22.40	Nan.: Red in zakonitost - Law and Order (ZDA, i. Paul Sorvino, Christopher North, 14. ep.)
23.30	Nadaljevanka: Moz v senci (Nemcija, r. Dieter Wedel, i. Stefan Kurt, Mario Adorf, zadnji del)

Koper	
15.00	Euronews
15.35	Film: Naskok (vestern, ZDA '48, i. V. Mature)
17.00	Tenis: Flushing Meadow
18.00	Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik
18.45	Primorska kronika
19.00	Dnevnik, sport
19.25	Gugalnica
19.50	Igre nasih babic in dedkov
20.20	Dok.: Formula 1
20.50	Piranski glasbeni večeri
22.00	Vsedenes - TV dnevnik
22.15	Potopis
22.45	Pogovorimo se o...
23.30	Po meri cloveka - Popotovanje skozi ljudsko glasbo med starimi in novimi koreninami Folkest '94
	Vsedenes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Na počitnice; 8.50 Soft music; 9.00 V pravljicnem svetu glasbil; 9.15 Evergreen; 10.10 Koncert: flavtist E. Michelazzi, violončelist M. Favento, čembalistka L. Antoni; 11.30 Odpri knjiga: Zadnji blues (E. Jong, prip. M. Kjuder); 11.40 Melodije; 12.00 Kramljanje s T. Turko; 12.20 Glasba za vse okuse; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Steverjan 99; 13.30 Potpuri; 14.00 Dezelna kronika; 15.30 Afrika, drugačno obzorje; 16.30 Slovenskih 7 not; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Jazz: L. Armstrong; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Cestne razmere; 10.00 Poletje mediterana, glasb. rubrika; 11.00 Intervju; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj povej; 15.30

DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Kronika, cestne razmere, pesem tedna, svežih 20 modrih, koledar, kinospored, planinski vodnik; 19.00 Dnevnik; 19.30 Vroči ritmi; 20.00 Morje in pomorščaki; 20.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo tedna; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 V parlamentu; 11.45 7 popevk; 13.00 L' una blu, čestitke; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 London calling; 18.45 Avtorske pesmi; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr. RK; 0.00 Prenos RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Odd. o morju in pomorščakih; 20.30 Slovencem po

svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nokturmo; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.30 Novice; 8.40 Kulturne prireditve, rekreacija, goriške novice; 9.35 Popevki; 10.00 Avtomobilistične minute; 12.00 Country glasba; 13.40 Gost, drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 17.30 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novice; 22.00 Zrcalo dneva, sport; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Novosti iz arhiva; 14.05 Izbrazevalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, sport; 16.15 Posnetki s koncertov; 19.30 Razkošje v zelenem; 22.15 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Utrip kulture; Radio Agora; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan; 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je ustaljeno območje visokega zračnega pritiska. V višinah se nad našimi kraji zadržuje tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.36 in
zatonja ob 19.26.
Dolžina dneva 12.50.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 22.05 in
zatonja ob 11.15.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 22,5
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno
počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.27 najnižje -57 cm, ob 10.51 najvišje 50 cm, ob 16.51 najnižje -37 cm, 22.41 najvišje 42 cm.

Jutri: ob 4.54 najnižje -53 cm, ob 11.16 najvišje 49 cm, ob 17.20 najnižje -38 cm, 23.11 najvišje 38 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	23	2000 m.....	10
1000 m.....	17	2500 m.....	7
1500 m.....	13	2864 m.....	4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo prevladovalo sončno vreme. Predvsem v vzhodni Sloveniji bo občasno zmerno oblačno. Na Primorskem bo pihala šibka burja. SOSEDNJE POKRAJINE: V sosednjih pokrajinah bo prevladovalo sončno vreme. Ob severnem Jadranu bo pihala burja.

JUTRI



V soboto in nedeljo bo pretežno oblačno. Zjutraj bo po nekaterih nižinah megla ali nizka oblačnost.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Bivši košarkar Bill Bradley tudi predsedniški kandidat



CRYSTAL CITY - Nekdanji košarkar NBA lige in zvezni senator iz New Jerseyja Bill Bradley (na sliki AP) je v mestu Crystal City v Missouriju, kjer se je na srednji soli začela njegova uspešna košarkarska pot, uradno napovedal, da se bo potegoval za nominacijo demokratske stranke za predsedniške volitve leta 2000. Bradley je s tem postal edini demokratski protikandidat podpredsedniku Alu Goru v tekmi za položaj, ki ga bo v začetku leta 2001 izpraznil Bill Clinton.

Bill Bradley se za zdaj v javnomnenjskih raziska-

vah drži presenetljivo dobro, čeprav se vedno zaostaja za Gorom. Po raziskavi časopisa Boston Globe in televizije WBZ, ki je bila objavljena konec minulega tedna, Bradley med volilci v državi New Hampshire, kjer bodo prve strankarske volitve, zaostaja za Gorom le za 4 odstotne točke. Gore je dobil 40 odstotkov, Bradley pa 36, medtem, ko je po isti anketi meseca aprila Gore vodil kar za 40 odstotkov. Dobre novice za Bradleyja je prinesla zadnja anketa Washington Posta in družbe ABC, po kateri le 37 od-

stotkov vprašanih meni, da je Gore močan voditelj, 40 odstotkov pa da je Gore preveč povezan z Billom Clintonom. Na nacionalni ravni Bradley bolj zaostaja, saj je v anketi družbe Fox dobil le 27 odstotkov proti 40 odstotkom za Gore. Denarja za kampanjo ima kar dovolj, saj mu je uspelo zbrati že 11,7 milijona dolarjev, vendar pa mnogi analitiki menijo, da bo Bradleyju mnogo težje premagati republikanskega protikandidata kot podpredsedniku Goru, saj ima slednji, ob dejstvu, da oba veljata za precej nekariz-

matični osebi, možnost, da se pohvali z dosežki Clintonove administracije. Ala Gore je doslej podprlo tudi več demokratskih politikov, med njimi vodja manjšine v predstavniškem domu Dick Gephardt, nazadnje pa senator slovenskega rodu iz Iowe Tom Harkin. Bradley se glede političnih vprašanj bistveno ne razlikuje od podpredsednika Gore, le da igra na karto naveličanosti volilcev s Clintonovimi skandali ter poudarja, da bo kot predsednik najprej poskrbel za tiste, ki niso bili deležni ameriškega gospodarskega razcveta, oziroma da si bo najbolj prizadeval zmanjšati razlike med bogatimi in revnimi. Pri vprašanih, kot so davčne olajšave, pravica do splava in zakoni o orožju, pa sta oba kandidata na isti strani - proti orožju oziroma za omejevanje pravic, proti prepovedi splava in proti velikemu zmanjševanju davkov. Razlika med obema bo verjetno le v odtokih. Gore bo najverjetneje dajal velik poudarek prizadevanjem za varstvo okolja, Bradley pa bolj na socialno pravičnost. Al Gore na svojo žalost izgublja velik predvolilni adut, ki ga je gradil v Clintonovi vladi. To je poudarjanje dobrih odnosov z Rusijo, o čemer je zaradi znanih finančnih skandalov, zdaj raje previdno tiho. (STA)

Angleško podjetje ponujalo televizorje za tri funte

LONDON - Angleško podjetje Argos, ki se ukvarja s prodajo po internetu, je na svoji spletni strani pomotoma ponudilo televizorje znamke Sony za tri funte. Ko se je za to zelo ugodno ponudbo Sonyjevih televizorjev, ki sicer stanejo okoli 300 funtov, razvedelo med uporabniki interneta, so ti v nekaj urah preplavili spletno stran z več sto naročili, med njimi tudi takim za 1700 televizorjev. Podjetje, ki je napako kmalu ugotovilo, se je po posvetovanju z odvetniki odločilo, da naročnikom ne ponudi izdelkov po tako ugodni ceni. Nekateri pravniki na področju elektronskih medijev pa medtem zatrjujejo, da je ponudnik dolžan naročnikom prodati izdelke po oglaševalski ceni, tako da se podjetje lahko znajde tudi pred sodiščem.

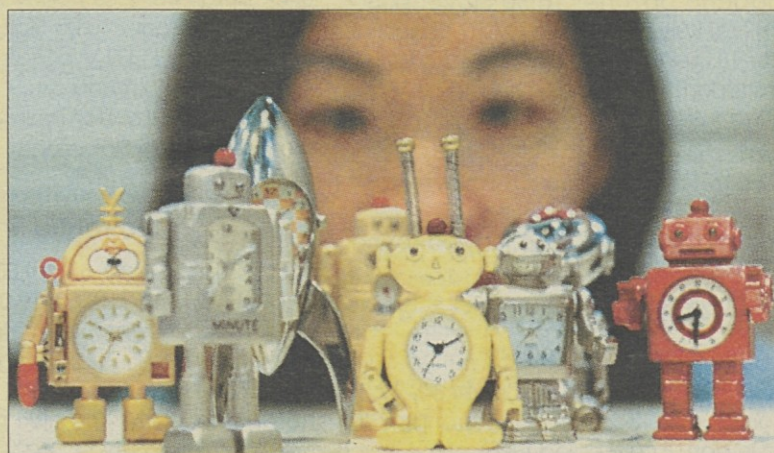
Kokain - modna droga mladih Britancev

LONDON - Uživanje kokaina se vse bolj širi med mladostniki v Veliki Britaniji, beli prah je postal že kar "moda". Po podatkih notranjega ministrstva se je lani uživanje kokaina med 20- do 24-letniki izredno povečalo. V starostni skupini od 16 do 29 let je 5 odstotkov vprašanih navedlo, da so ga že uživali. Po podatkih iz poročila temu botruje zgledovanje mladostnikov pri "bogatih in slavnih", čeprav oblasti se ne govorijo o nevarnosti epidemije po vzoru ZDA. Zloraba drog se je posebej povečala med revnejšimi sloji družbe, k čemur je pripomogel tudi nedaven padec cene kokaina. (STA/dpa)

Miss Slovenije bodo izbrali jutri

LJUBLJANA - Letošnja finalna prireditev za izbor Miss Slovenije '99 bo potekala v Cankarjevem domu v Ljubljani jutri ob 20. uri. V prireditvi letošnjega finalnega izbora bodo poleg nastopov vseh dosedanjih slovenskih misic vključeni tudi krajši odlomki iz prejšnjih let, glasbeni program celotne prireditve pa bodo sestavljali nastopajoči, ki so bili v letih njihovega izbora najpopularnejši na slovenski glasbeni sceni. Letošnja akcija lepotnih izborov se je s pripravami začela že zgodaj spomladi, na jutrišnji prireditvi pa se bo predstavilo še 12 finalistk.

V Hong Kongu največji sejem ur na svetu



HONG KONG - Od 7. do 11. septembra poteka v Hong Kongu vsakoletni sejem ur in urarskih izdelkov. Na njem sodeluje na stotine razstavljalcev z vseh kontinentov, tako da gre za največji sejem te vrste na svetu.